OTTAWA — 98, RUE GEORGES, Téléphone: Rideau 514
HULL — 4, RUE LANGEVIN, Téléphone: Sher. 3925

LE DROIT

SEUL QUOTIDIEN FRANÇAIS D'OTTAWA ET DE HULL

DEMAIN
BEAU ET FRAIS
MAXIMUM HIER 56
MINIMUM (NUIT) 42
A 8 H. CE MATIN 46

17e Année No 228 — OTTAWA JEUDI 2 OCTOBRE 1930 — Le numéro 2 sous

La préférence ferait échouer la conférence

LA CONFERENCE IMPERIALE

La préférence est un écueil dangereux pour la conférence impériale

La coopération et le commerce intraimpérial semblent être les deux importantes questions.— Réunion des chefs de délégations aujourd'hui. — La question de status devient secondaire.

DISCOURS HIER

LONDRES, 2. (Georges Hambleton, P.C.)—La Conférence impériale a discuté aujourd'hui les questions constitutionnelles à une réunion des chefs des délégations.

Le communiqué suivant a été donné à la presse: "Certains aspects des relations intraimpériales ont été renvoyés à un comité dont lord Sankey est le président, pour étude."

Le communiqué ne dit rien de la nature de ces problèmes. On croit, cependant, qu'il s'agit du rapport sur l'opération des lois des Dominions. Le comité, qui le rédigea, s'assembla l'automne dernier.

On s'attend à ce que l'Etat Libre d'Irlande soulève la question de l'abolition du Conseil Privé pour les Dominions.

LA COOPERATION

Des discours prononcés à l'ouverture de la Conférence impériale, il est évident que le travail des délégués portera surtout sur la coopération impériale et le commerce intraimpérial et que la question de status sera rejetée dans l'ombre. Cette impression est généralement bien accueillie aujourd'hui par la presse anglaise.

Le "Morning Post" écrit que, à moins que le gouvernement travailliste n'ait la sagesse de modifier son attitude sur la préférence impériale, il y a de sérieux indices que la conférence faillira. Ce journal conseille aux conservateurs et la presse de dire clairement que, s'ils retournent au pouvoir, ils accepteront l'offre de la préférence britannique pour les Dominions, une offre que le gouvernement de Sa Majesté semble déterminer à refuser, ajoute le "Post."

Le "Daily Telegraph" déclare que le progrès de la conférence repose sur la volonté du gouvernement travailliste à accepter la préférence britannique, une voie dans laquelle les Dominions l'attend à mi-chemin.

Les commentaires du "Daily Herald", journal travailliste, contrastent avec ceux de ces deux quotidiens conservateurs. Le "Daily Herald" dit que les hommes d'Etat des Dominions se tromperont gravement s'ils prennent la presse Rothermere et Beaverbrook comme l'expression vraie de la pensée de l'Angleterre. "Si la conférence doit en arriver à une entente sur une coopération plus étroite, les hommes d'Etat des Dominions doivent la chercher ailleurs que dans la préférence", ajoute le "Herald".

Suite à la 5e page

Augmentations hier à la bourse

LES AUGMENTATIONS ONT ETE EN MOYENNE DE SIX DOLLARS ET DEMI, CE QUI COMPENSE POUR LES PERTES DEPUIS VENDREDI DERNIER.

NEW-YORK, 2 (P. A.):—Des augmentations se sont produites hier à la bourse. Il en a été de même du blé, du blé-d'Inde et du coton. Au cours d'une séance active, 3,155,305 actions ont trouvé acquéreurs. Des gains nets de trois à six dollars dans des stocks importants n'étaient pas rares. Les omissions industrielles, d'utilités et de chemins de fer étaient spécialement considérables. U. S. Steel's a subi une augmentation nette de quatre dollars et quart, et des gains à peu près semblables se sont produits pour les compagnies suivantes: American Telephone, General Electric, Westinghouse Electric, Johns-Manville, International Harvester, Consolidated Gas, New York Central, American Water Works, American Power Light et Du Pont.

L'American Can a augmenté de six dollars, de même que la Diamond Match and Houston Oil. Il y a eu aussi d'autres augmentations. L'augmentation moyenne a été d'environ six dollars et demi, ce qui a compensé les pertes depuis vendredi dernier.

COSTE A SAN ANTONIO

SAN ANTONIO, Texas, 2. P.A.)—Dieudonné Coste et Maurice Bellonte, aviateurs français, qui firent avec succès la transvolée de l'Atlantique du nord, de l'est à l'ouest, se sont envolés de l'aéroport Winburn à 7 h. 23 ce matin pour Fort Worth. Ils font en ce moment une randonnée du Bon Vouloir à travers les Etats-Unis.

Au cours de la journée ils doivent visiter aussi Oklahoma et Kansas-City.

Le prochain cardinal des Etats-Unis

(De la Presse Associée)

CITE VATICANE, 2. — On dit dans les cercles d'habitude bien renseignés du Vatican que le prochain cardinal américain sera un archevêque de l'ouest. Sa Grandeur Mgr Edward J. Hanna serait le futur prince de l'Eglise.

83 ANS

Le président von HINDENBURG, d'Allemagne, célèbre aujourd'hui le 83e anniversaire de sa naissance. Il est très vigoureux pour son âge.

LES 83 ANS DU PRÉSIDENT DE L'ALLEMAGNE

Le président von Himdenburg est encore très vigoureux à cet âge.—Il remplit régulièrement toutes ses fonctions et peut encore s'adonner à son sport favori, la chasse.

SES LOISIRS

BERLIN, 2. — (P.A.) — Le président Paul von Hindenburg célèbre aujourd'hui le 83ième anniversaire de sa naissance. Il est bien portant et peut vaquer à ses nombreuses occupations avec une précision militaire. Il mène une vie très régulière et passe ses moments de loisir avec sa famille et ses amis.

Peu de gens peut-être s'imaginaient que Hindenburg pourrait supporter les fatigues de cinq années comme président de la république allemande. Lors de son élection en 1925, on disait communément que quelques mois passés au palais exécutif seraient pour lui le coup de grâce. Le président s'est révélé un homme d'Etat de haute envergure. Il a voyagé plus que son prédécesseur Ebert, lorsque toutes les énergies étaient requises pour la stabilisation de la république. Il a parlé en public maintes fois dans d'importantes occasions et a toujours étonné ses auditeurs par la vigueur de ses déclarations. Il a approuvé le traité de Locarno, l'entrée de l'Allemagne dans la Société des Nations, préconisé l'acceptation du plan Young et expliqué à la nation, pourquoi le traité germano-polonais était une nécessité politique. Ses périodes de repos furent aussi vigoureuses que son administration des affaires publiques.

Hindenburg est encore passionné pour la chasse. Il y a quelques semaines, il a tué un grand nombre de chamois dans les alpes bavaroises. Il fait de Dietramszell, petit village bavarois, sa capitale d'été. Il y passe six semaines de vacances chaque année.

Le président en a encore pour deux ans à gouverner le pays.

Le p. ministre Tolmie proteste

LE PREMIER MINISTRE DE COLOMBIE ANGLAISE PROTESTE CONTRE TOUTE ACTION A LA CONFERENCE DE LONDRES QUI AFFECTERAIT LA CONSTITUTION CANADIENNE.

VICTORIA, C.-B., 2. (P.C.) — Le premier ministre S.-F. Tolmie, de Colombie Anglaise, a envoyé hier au premier ministre R.-B. Bennett, à la conférence impériale de Londres, le télégramme suivant: Comme faisant partie de la Confédération du Canada, la Colombie Anglaise proteste énergiquement contre toute action à la conférence impériale qui affecterait les questions constitutionnelles canadiennes, tant que les provinces n'auront pas eu l'occasion de tenir des conférences et de discuter la question sous tous ses aspects.

M. Tolmie déclare que ce message a été envoyé à M. Bennett à la suite de la rumeur que certains dominions agiteront peut-être à la conférence des questions affectant le status des Dominions dans l'empire.

SIMPSON DESTITUE

TIENTSIN, Chine, 2. (P.A.)—Bertram Lennonx Simpson, percepteur de douanes pour les rebelles chinois, et d'origine britannique, si grièvement blessé hier par des assassins perdra sa position de douanier. On annonce aujourd'hui que tout son personnel sera congédié et que le personnel régulier dont le chef est M. Grierson le remplacera.

L'HON. BENNETT CHEZ SA MAJESTÉ

(De la Presse Associée)

LONDRES, Ang., 2. — L'honorable R.-B. Bennett, premier ministre du Canada a eu l'honneur cet après-midi d'être reçu en audience par Sa Majesté le Roi George V.

LE DUMPING RUSSE EST À SON MAXIMUM

C'est du moins l'opinion de commentateurs recommandables, au sujet du dumping sur le marché européen.—Le gouvernement soviétique pourrait maintenir ses consignations pendant trois mois.

BESOIN DE FONDS

LONDRES, 2.— (P.A.) Des commentateurs du marché d'ordinaire dignes de foi expriment aujourd'hui l'opinion que le dumping russe sur les marchés européens a atteint son maximum, mais les mauvais effets des exportations russes continuent à se faire sentir sur les marchés.

Le tonnage des vaisseaux affrétés par les autorités russes pour l'exportation du grain est à la baisse, de même que les cargaisons de grain qui passent par la mer Noire. On dit aussi que les soviets ont de la difficulté à transporter, à leurs ports de la mer Noire, d'aussi grandes quantités qu'ils le désireraient.

Les observateurs du marché anglais croient que le gouvernement soviétique peut maintenir ses consignations pendant trois mois. Toutefois, la situation est regardée comme très incertaine, vu que le gouvernement soviétique peut décider d'un moment à l'autre que du grain en en quantité suffisante a été expédié.

On apprend aujourd'hui de Liverpool que 150,000 tonnes de blé russe ont été reçues aux ports anglais cette année. On dit aussi que la plus grande partie des 450,000 tonnes exportées par l'union soviétique l'a été sur le continent. On croit en Angleterre que le besoin de fonds immédiats en Russie a porté ce pays à envahir les marchés.

Hirohito ratifie le traité naval

LE SCEAU IMPERIAL A ETE APPOSE AUJOURD'HUI A CE DOCUMENT, CE QUI COMPLETE LA RATIFICATION DU JAPON.

TOKIO, 2. (P.A.)—L'empereur Hirohito a signé aujourd'hui le traité naval de Londres. Le sceau impérial a été apposé au document, ce qui est le complément de la ratification japonaise. Le premier ministre Hamaguchi et le comte Makino, garde du sceau privé, étaient tous deux présents. Deux nations, le Japon et les Etas-Unis, ont jusqu'ici ratifié le traité. Le gouvernement britannique l'a approuvé, mais le Libre-Etat d'Irlande et l'Inde ne l'ont pas fait, ce qui laisse la ratification incomplète.

La signature du traité a suivi une longue investigation, et le conseil privé a conseillé hier à l'empereur de signer la ratification.

Quatorze tués par l'explosion

UNE EXPLOSION S'EST PRODUITE HIER SOIR EN ANGLETERRE, A LA HOUILLERE GROVE.

WALSALL, Angleterre, 2 (P. A.):—Quatorze personnes ont été tuées hier soir dans une xeplosion à la houillère Grove, à Brown Hill, près d'ici. L'explosion se produisit à une grande profondeur, et les inspecteurs de mines du gouvernement ont descendu dans la mine et constaté la présence de monoxyde de carbone. Environ mille hommes étaient employés en cet endroit. On n'a pas déterminé la cause du désastre.

LES SPÉCULATEURS PUNIS DE MORT

ROME, Italie, (P.A.)—Le premier ministre Mussolini réclame la peine de mort pour les spéculateurs qui provoquent des crises financières.

RETOURNE A SA BASE

CARDINGTON, Angleterre, 2. (P. A.)—Le dirigeable R-101 est revenu ce matin ici à sa base, après une envolée expérimentale d'environ quinze heures. On croit que le dirigeable entreprendra son envolée dans l'Inde à la fin de la semaine.

MORT DU R. P. J. CARLIN. S. J.

LOS ANGELES, Calif., 2. (P. A.)—James G. Carlin, supérieur général des Jésuites aux Philippines et président du College Holy Cross, de Worcester, Mass., de 1919 à 1925 est mort hier soir à l'hôpital Saint-Vincent. Il était âgé de 68 ans.

HONNEURS FRANÇAIS.

Le comte de CAIX, de Paris, France (au centre), le juge A. T. Leblanc, de Moncton, N.-B., juge en chef de la Cour Suprême du Nouveau-Brunswick (à gauche) et le Dr J. C. Webster, de Shediac, N.-B., membre de la Commission des sites et monuments historiques du Canada. Le comte de Caix a conféré à ces deux hommes l'ordre du ministère de l'Instruction publique de France,, en reconnaissance des services rendus à la cause du français. (Photo du Canadien National).

LE CHÔMAGE CAUSE DE MORTALITÉ INFANTILE

BRANTFORD, Ont., 2 — Le Dr W. L. Hutton, hygiéniste local, invité à expliquer la teneur d'une délibération adoptée par les Brantford Industrial Workers, qui disait que "bon nombre des récentes mortalités infantiles étaient attribuables à la malnutrition", a déclaré ce qui suit: "Le chômage a certainement été un facteur déterminant dans les récentes mortalités infantiles. Parce que le père ne travaillait pas, les parents ne purent donner à leurs enfants de la nourriture convenable.

Cinq personnes sont tuées dans l'effondrement d'une maison

NEW-YORK, 2 — (P. A.) — Cinq personnes ont été tuées et sept grièvement blessées ce matin dans l'effondrement d'une maison de rapport à quatre étages, dans le village de Greenwich. L'accident est survenu pendant que douze des treize personnes dans la maison étaient au lit. Deux des morts sont des femmes. Les policiers et les pompiers ont transporté les morts et les blessés. Un examen préliminaire révèle le fait que les fondations ont été minées lors de la démolition de quatre bâtiments adjacents.

LA JOURNEE DE L'ASSOCIATION

UNE LETTRE ENCOURAGEANTE

Il y a quelques jours, l'Association d'Education avait l'honneur d'informer S. G. Mgr Forbes, archevêque d'Ottawa, que la "journée de l'Association" coïncidait avec la vingtième année de la fondation de l'Association.

Sa Grandeur, bien que engagée dans l'absorbant travail de la visite pastorale, a eu la condescendance d'envoyer au secrétaire la lettre suivante:

Brownsburg, P.Q.,
27 septembre 1930.

Cher Monsieur,

Je regrette que la visite pastorale qui me tiendra occupé jusqu'au 18 octobre ne me permette pas de répondre comme je le désirerais à votre lettre du 24 courant.

Cependant, je vous remercie d'attirer mon attention sur la coïncidence heureuse de la première journée de l'Association annoncée pour le 19 octobre avec le XXe anniversaire de la fondation de l'Association.

Déjà avec mes vénérés collègues de St-Boniface, d'Haileybury, de Keewatin et de Hearst, j'ai béni la journée en expectative; je le fais de nouveau en exprimant à l'Association et à ses chefs toute la reconnaissance qui leur est due pour le travail accompli en ces 20 ans.

Bien vôtre en N. S.
(Signé)
Guillaume FORBES,
Arch. d'Ottawa.

Tous nos compatriotes apprendront avec plaisir que leur Association reçoit de la première autorité ecclésiastique du diocèse où se trouve son siège social d'aussi précieuses bénédictions et de non moins précieux encouragements.

Tous nos compatriotes de l'Ontario en sauront, sans doute, gré à Sa Grandeur Monseigneur l'archevêque d'Ottawa.

Diverses sociétés nationales d'Ontario et d'ailleurs nous font connaître leur désir de contribuer à la "journée". Nous leur en sommes reconnaissants.

La Très Révérende Mère Supérieure générale des Révérendes Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie, offre ses voeux à la "journée" et ses félicitations à l'Association. Elle envoie une généreuse contribution:

Outremont le 26 septembre 1930.
"Monsieur le Secrétaire,

"En vous offrant mes félicitations "pour l'oeuvre splendide qu'accomplit l'"Association Canadienne-française "d'Education d'Ontario", je vous donne l'assurance des prières de la "Communauté pour tous les intérêts "dont elle est la sauvegarde. C'est "avec un profond sentiment d'admiration que nous voyons vos labeurs "récompensés par de si heureux résultats. Nous unissons nos joies et "nos actions de grâces aux vôtres pour "l'aide manifeste que vous envoie le "Ciel.

"Nos voeux se font ardents et multiples pour que les bénédictions divines continuent à soutenir les courages et à féconder les dévouements, "puissent tant de généreux efforts "réussir selon vos souhaits, et que la "Journée de l'Association" ait tous les "succès que vous en attendez.

"Je vous prie d'agréer, Monsieur "le Secrétaire, mes respectueux hommages et l'assurance de l'appui de "nos prières, et veuillez croire à toute ma religieuse considération.

(Signé)
Soeur Marie Odilon,
Sup. générale.

AU PARADIS DES SOVIETS

MOSCOU, (P. A.) — (P. A.) — La "Pravda" et l'"Investia", journaux bolchévistes officiels, annoncent aujourd'hui que depuis le 1er janvier, 547 personnes ont été fusillées pour activités contre-révolutionnaires. Au mois d'août, on a établi un record sur tous les autres mois; pendant ce mois, 107 personnes furent mises à mort.

SINGULIER MARCHÉ

On dirait à première vue d'une régatte sur la Tamise, mais ce n'est pas le cas. On voit ici une place ou marché à Bangkok, Siam. On y vend dans ces bateaux toutes sortes de denrées, d'appareils et même des ustensiles de cuisine. Les clients vont d'un bateau à l'autre pour y faire leurs achats.

LE SÉN. MURPHY REÇU EN AUDIENCE PAR SA SAINTETÉ

(De la Presse Associée)

CITE VATICANE, 2.—Le sénateur Charles Murphy du Canada a été reçu hier en audience par Sa Sainteté le Pape Pie XI. L'audience a eu heu dans la salle du trône.

INITIATIVE DU CANADA ET DE L'AUSTRALIE

Ces deux dominions sont les premiers, à la conférence impériale de Londres, à prendre des mesures pratiques en vue du développement du commerce interempire.

DES POURPARLERS

LONDRES, 2 (G. Hambleton, P. C.):—Le Canada et l'Aucstralie sont les premiers à prendre des mesures pratiques dans le développement du commerce interempire. Des conversations non officielles ont été tenues entre l'hon. H. H. Stevens, ministre du commerce du Canada, le premier ministre Scullin, d'Australie, et l'hon. P. J. Maloney, ministre des marchés d'Australie. On a discuté l'extension possible du traité commercial entre le Canada et l'Australie. Les conversations ont révélé le fait que les deux pays peuvent acheter l'un de l'autre bien des articles qu'ils achètent actuellement en dehors de l'empire. Par exemple, le Canada pourrait acheter de l'Australie des fruits séchés, des oranges, des ananas, de la laine, et l'Australie achète un grand nombre d'articles ailleurs tandis qu'elle pourrait faire affaires avec le Canada.

M. Stevens a eu aussi une entrevue non officielle avec les représentants de la Nouvelle-Zélande. Avant les élections canadiennes, le gouvernement libéral donna avis de l'abrogation de l'arrêté-du-conseil en vertu duquel les mlauses du traité de commerce australien étaient étendues à la Nouvelle-Zélande. Cet avis expire le douze octobre, après quoi le beurre de la N.-Zélande entre au Canada d'après les taux préférentiels britanniques, fixés par le gouvernement conservateur à huit cents la livre. La N.-Zélande a augmenté ses droits sur les parties d'automobiles du Canada. On dit que le taux général sur les importations des pays étrangers sera aussi augmenté.

Une diminution de l'importation

L'IMPORTATION CANADIENNE DES PRODUITS DU FER ET DE L'ACIER DES ETATS-UNIS A DIMINUE PENDANT LE MOIS D'AOUT.

WASHINGTON, 2:—Le Canada a constitué le plus gros marché individuel pour les produits du fer et de l'acier des Etats-Unis au cours du mois d'août. Toutefois, l'importation canadienne a diminué, pendant que les importations aux autres ports du monde, à l'exception de l'Amérique centrale, a augmenté. Cela est regardé comme remarquable, étant donné que l'augmentation tarifaire canadienne sur certains produits de l'acier sera en vigueur sur les importations dont les contrats auront été conclus après le seize septembre. Au mois d'août, le Canada a importé 59,141 tonnes, en comparaison de 60,632 en juillet.

Pyramid gagne le derby anglais

IL A GAGNÉ PAR UNE LONGUEUR ET DEMIE SUR UNE PISTE D'UN MILLE ET TROIS QUARTS.

NEWMARKET, Angleterre, 2. (P. A.)—Pyramid, du comte de Derby, par Papyrus a gagné l'enjeu du Jockey Club ici aujourd'hui sur sept concurrents. Levoleur, d'Aga Khan, a été second et Bara, de Boussac, troisième. Pyramid gagna par une longueur et demie sur une piste d'un mille et trois quarts. Une pleine longueur séparait le second du troisième.

L'enjeu était de deux mille livres sterling (environ $10,000), avec extras. Les paris étaient de 7 à 1, 100 à 12 et 20 à 1.

Ennuis causés par malade indigents

CES MALADES CREENT DES EMBARRAS FINANCIERS AUX HOPITAUX, DECLARE-T-ON A LA CONVENTION DE L'ASSOCIATION DES HOPITAUX D'ONTARIO.

TORONTO, 2. (P.C.)—Les personnes sans le sou qui, par maladie ou accident, ont besoin de traitements aux hôpitaux mettent ces institutions en embarras finaciers, a-t-on déclaré hier à l'ouverture de la convention annuelle de l'association des hôpitaux d'Ontario. La situation est très grave, dit le Dr F.-W. Routley, secrétaire-trésorier honoraire. L'association demande au gouvernement de voir à ce que les hôpitaux soient rémunérés pour les dépenses encourues de cette façon.

ON AFFECTERA DE $80,000,000 A $90,000,000 A DES TRAVAUX, DIT LE SENATEUR G. ROBERTSON

La déclaration a été faite à des journalistes par le ministre du travail. — Ces sommes seront celles dépensés par les gouvernements fédéral, provinciaux et les administrations municipales.

SELON LES BESOINS

De $80,000,000 à $90,000,000 seront dépensés pour des travaux de tous genres, a déclaré hier le sénateur Gideon Robertson, ministre du Travail, aux journalistes qu'il avait invités au Château Laurier. Ces argents représentent la somme des dépenses qui seront faites par les gouvernements fédéral et provinciaux, par les municipalités et les compagnies de chemin de fer.

De plus le sénateur Robertson a insisté sur le fait que les $20,000,000 ne seraient pas partagés entre les provinces en proportion de leur population, mais bien là où le besoin s'en fera le plus sentir. Certains rapports parus dans les journaux récemment étaient contradictoires et prêtaient à de fausses interprétations. C'était pour résumer toute la question du chômage et des argents que la Chambre des Communes a votés à cet effet, que le sénateur Robertson avait convoqué les journalistes.

Le chômage regarde en premier lieu les municipalités et les provinces lorsque les villes ne peuvent plus y faire face d'une façon adéquate, dit le ministre du Travail, et il ajouté que le gouvernement fédéral cette année avait jugé que son intervention était nécessaire, vu que le chômage avait pris les proportions d'une crise nationale. Et pour venir en aide aux chômeurs, il a fait voter par la Chambre des Communes, au cours de la session d'urgence, une somme de $20,000,000.

LES CHEMINS DE FER

Ces argents n'étaient évidemment pas suffisants pour donner du travail à tous les chômeurs. Aussi le gouvernement fédéral a-t-il cru bon de conchemins de fer canadiens. Les hauts fonctionnaires des réseaux et les ministres du Travail et des Chemins de fer et Canaux se sont rencontrés et les chemins de fer ont décidé d'avancer leurs travaux. Ceux qu'ils entreprendront incessamment impliquent une somme de $21,000,000.

Le gouvernement leur viendra en aide. Des $20,000,000 votés pour le chômage, il a mis de côté une somme de $1,500,000 pour garantir l'intérêt de 5 p. 100 sur ces dépenses pendant quinze mois. Les travaux des chemins de fer donneront du travail à 10,500 personnes pendant un an sans compter les chevaux de trait qui seront loués dans certaines régions, ce qui aidera encore ceux qui louent leurs chevaux.

Le Canadien National s'est engagé à donner une commande de 100,000 tonnes de charbon canadien et le Canadien Pacifique probablement en fera autant, sans compter les milliers de tonnes d'acier que cela prendra pour construire les lignes proposées. Or quand on sait que cela prend en moyenne quatre tonnes de charbon pour produire une tonne d'acier on conçoit que les houillères canadiennes ne seront pas inactives cet automne et cet hiver.

PASSAGES A NIVEAU

Encore des $20,000,000 le gouvernement fera une part de $1,000,000 qu'il acordera à la Commission des Chemins de fer dans le but d'éliminer les traverses à niveau les plus dangereuses et dans les régions où le chômage se fait le plus sentir.

LE SECOURS DIRECTS

Dans plusieurs centres ruraux et urbains, il ne sera pas possible d'entreprendre des travaux publics. Pourtant, là comme ailleurs, il existe du chômage. Le gouvernement fédéral a cru nécessaire d'instituer un fonds spécial de $4,000,000 pour ces éventualités, toujours à même le fonds général de $20,000,000. Ainsi tous les chômeurs, dans quelque région qu'ils résident, seront certains de ne pas souffrir du froid et de la faim pendant la saison rigoureuse.

Mais si l'on fait le calcul de l'argent qui est déjà placé d'une façon ou d'une autre, on voit que d'ores et déjà il y a des $20,000,000, une somme de $6,500,000 d'affectée. Il reste encore $13,500,000 qui seront partagés entre les provinces.

LE MANITOBA

Le Manitoba a été la première province à conclure une entente avec le fédéral, non seulement parce qu'elle fut la première à envoyer une délégation à Ottawa, mais encore parce qu'elle s'était préparée à l'avance en convoquant une conférence de municipalités et parce qu'elle est probablement la province où la crise est à l'état le plus aigu.

On accordera à cette province $900,000 pour des travaux publics et $300,000 pour des secours directs. Remarquons que le gouvernement dépensera autant que le fédéral pour les

Suite à la 7ième page

$550,000 POUR LES AGRICULTEURS

(De la Presse Associée)

WASHINGTON, D.C., 2.—Le secrétariat de l'Agriculture affectera aux fermiers qui eurent à souffrir de la sécheresse dans quatre Etats, au cours de l'été une somme de $500,000, pour l'achat de graines de semence et de fertilisants pour les pâturages d'automne.

La Librairie du "Droit"

VIENT DE PARAITRE

L'EVEIL DE LA RACE
le livre qui fera époque.

Nos ateliers ont broché hier le premier 1000 de cet ouvrage si longtemps attendu.

Pour les lecteurs qui aimeraient être pleinement renseignés sur le sujet de cette publication, qu'ils consultent nos pages littéraires de cette semaine. Les différents rédacteurs préposés à ces intéressantes rubriques, en ont causé longuement; quelques-uns même reviendraient sur le sujet, dit-on.

Le volume se vendra 50 sous (et non 40, comme il a été annoncé par erreur). Il comporte 3 illustrations documentaires, sans compter la couverture la plus artistique que pouvaient rêver les éditeurs.

On ajoutera 3 sous, pour commande par la poste.

• • •

ROMANS, NOUVELLES ET VOYAGES

35 sous au "Droit" et 39 sous par la poste. 3 pour $1.00.

Ouvrages de LEON BARRACAND

La Rançon de la gloire. — 134 pages, illustrations de Simont. 10e mille. 35 sous.

"Charlotte Dauvergne est une admirable chrétienne qui se fait l'ange gardien de son frère à qui elle immole sa vie avec un dévouement d'autant plus héroïque qu'il est simple et joyeux. Le style du volume est attachant, Charlotte Dauvergne très sympathique et les sentiments qui ont inspiré le livre excellent en tous points". (Bulletin de la Société bibliographique.)

Dormilhouze-la-Jeune. — 110 pages, illustrations de Damblans. 10e mille. 35 sous.

Cette oeuvre est bien digne du brillant écrivain qu'est M. Léon Barracand: il a déployé dans ces pages ses dons les plus rares de coeur, d'esprit, d'éloquence et de sentiment; l'ampleur et la beauté du sujet ont surexcité sa verve habituelle. Ce n'est rien moins, en effet, qu'une épopée en marche, l'exode d'un malheureux village dauphinois s'exilant de ses montagnes pour aller, le curé et le maître d'école en tête, fonder au delà des mers une nouvelle patrie française. Au premire plan, se détache une admirable figure, la jeune et noble séduisante Bérengère de Chichiliane. Le coeur partagé entre Raymond et François de Sennetière qui, tous deux, aspirent à sa main, ses tragiques amours se mêlent intimement aux mille aventures de ses compatriotes émigrants dont elle a voulu suivre le sort et les parents, et les illustrent... Oeuvre unique en son genre qui tient de l'histoire et du roman, de la comédie et du drame, du récit de voyage et de la légende, ce volume se recommande à tous les esprits, à tous les âges. Il instruit, il amuse, il passionne et il émeut.

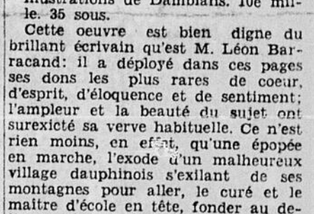
Ouvrages de ROGER DUGUET

Après l'Option. — 100 pages, illustrations de Rousseau. 31e mille. 35 sous.

"Dans **Après l'Option**, M. Roger Duguet dépeint avec une grande finesse psychologique les frottements entre Français et Alsaciens au lendemain de la guerre. Une colonie d'annexés, en quête de travail, est venue se fixer à Troyes. Les indigènes font grise mine à ceux qu'ils traitent d'"Alboches". L'antagonisme entre les deux éléments de la population a éclaté au cours d'une grève; longtemps il contrariera les projets d'union de Fritz Rholy avec Berthe Dutilleul. Le mariage a lieu pourtant, et avec lui cessent les vieilles défiances". (Romans-Revue.)

• • •

ADRESSE LOCALE: No 370 rue Dalhousie, Ottawa. Tél. Rideau 516.
ADRESSE POSTALE: La Librairie du "Droit", case postale 554, Ottawa, Ontario.



TORONTO, 2. — La haute pression s'étend de la Baie d'Hudson vers le sud jusqu'aux Etats de l'est, en passant par les Grands Lacs. La pression est relativement basse dans les Etats du sud-ouest et près des Bermudes. Il y a eu des averses dans l'est de la Nouvelle-Ecosse, et dans certaines régions de l'Ontario et du Québec. Ailleurs il fait beau.

Pronostics: Vallée de l'Outaouais et Haut-Saint-Laurent: Vents modérés; beau aujourd'hui et demain. Frais ce soir.

Maximum hier 58
Minimum durant la nuit . . 38

A 8 heures ce matin: Prince Rupert, 56; Victoria, 46; Kamloops, 40; Calgary, 38; Edmonton, 36; Prince-Albert, 34; Winnipeg, 40; Sault Ste-Marie, 40; Toronto, 44; Kingston, 44; Ottawa, 46; Montréal, 46; Québec, 42; St-Jean, N.-B., 46; Halifax, 52; St-Jean, T.-N., 50; Détroit, 48; New-York, 48; Charlottetown, 52.

Carnet Mondain

Leurs Excellences le gouverneur-général et la vicomtesse Willingdon ont joué au golf hier, avec l'honorable Sir George Perley et le juge en Chef du Canada, et ont ensuite déjeuné au Royal Ottawa Golf Club, avec le juge en Chef et Mme F. A. Anglin.

* * *

L'honorable M. Arthur Sauvé de passage à Québec lundi, a été l'hôte d'honneur à un déjeuner offert au Château-Frontenac, M. Onésime Gagnon, député de Dorchester présidait ce déjeuner. MM. Sauvé, Gagnon et Armand Lavergne ont porté la parole.

* * *

Le lieutenant-colonel et Mme Humphrey Snow, se rendront à Montréal, pour le bal de la Ligue de la Jeunesse Féminine qui aura lieu le 24 octobre.

* * *

M. et Mme T. D'Arcy McGee ont reçu à dîner mardi, en l'honneur de M. et de Mme Gordon Ingram, de London, Ont. Les convives étaient au nombre de dix.

* * *

M. Rodolphe Guilbault et sa soeur Mme G. R. St-Denis, sont partis, pour un voyage en auto, à New-York.

* * *

Le juge et Mme Charles Archer, de Montréal, arriveront d'Europe, en fin de semaine, à bord de l'"Empress of France".

* * *

Mlle Marie Saint-Denis passe quelque temps aux Trois-Rivières, chez sa soeur, Mme Edmond Cloutier.

* * *

M. Rémi Dufour, fils de M. et de Mme Arthur Dufour, s'est embarqué mardi, à New-York, à bord du S. S. "Ancon", pour Port-au-Prince, Haïti, où il est employé à la Banque Royale, du Canada.

* * *

Mlle A. M. Lefebvre, de Québec, est l'invitée de Mlle A. Lusignan.

* * *

Mlle Charlotte Whitton est partie pour un voyage à Frederickton, N. B.

* * *

Mme Arthur O. Miron a reçu hier, à l'heure du thé, en l'honneur de Mlle Cécile Gauthier, dont le mariage, aura lieu samedi. Les salons étaient décorés de glaïeuls et la table de thé ornée de roses et d'oeillets. Mmes Raoul Mercier, Paul Gauthier et Georges-Hector Durocher ont servi le thé, le café et les glaces, aidées de Mme Gaspard Fortier et de Mlles Lucienne Brûlé, Germaine Bélanger, Yvette Carrière et Germaine Raymond.

* * *

Mlle Kaitrina MacTavish est de retour de Toronto, où elle a passé quelques jours.

* * *

Mlle Agnes Macphail, M. P., sera l'hôte d'honneur et la conférencière au thé-causerie qu'offriront, le mercredi 8 octobre, à l'hôtel Windsor, de Montréal, les membres du "Women's Canadian Club".

* * *

Le major et Mme J. F. de Laute sont de retour de Blue Sea Lake, où ils ont passé trois semaines.

* * *

Mlle Kathleen Mears a reçu au bridge et à un shower de variétés, en l'honneur de Mlle Katherine Charette à l'occasion de son prochain mariage.

* * *

Mme E. B. Devlin a passé quelques jours, à Montréal.

* * *

Mme J. St-Denis Lemoine, Mme C. H. Hill, et Mme Clyde Caldwell étaient de passage, à Lucerne-en-Québec, ces jours derniers.

* * *

Le Dr et Mme J. H. Grisdale et leurs enfants, ont passé la fin de semaine à Hudson Heights, les hôtes de Mlle Florence Vipond.

* * *

Le R. P. Joseph Desjardins, s. j., a béni, hier matin, à huit heures, en la chapelle Notre-Dame de Lourdes, de Montréal, le mariage de sa nièce, Mlle Pauline Daigle, fille du docteur et de Mme C.-A. Daigle, avec M. Léon Boucher, fils du docteur Séraphin Boucher et de Mme Boucher, décédée. Pendant la messe, un programme de chant fut exécuté par MM. Paul Valade et Alfred Normandin; M. Raoul Paquette était à l'orgue. Le docteur Daigle accompagnait sa fille et le docteur Boucher était le témoin de son fils. La mariée portait un ensemble français de crêpe et tissu-Rodier bleu-Lucerne orné de renard Beige et un feutre de même ton; des roses-thé et du muguet composaient sa gerbe. Après la cérémonie, il y eut réception au Cercle Universitaire où les salons étaient décorés de fleurs d'automne. M. et Mme Boucher partiren ensuite pour New-York et Atlantic City. Mme Boucher portait pour voyager une robe de crêpe géranium, un manteau de kasha-drap noir avec col de caracul et un taupé-soleil noir.

* * *

Dimanche, le 28 septembre, le Cercle Notre-Dame de la Merci, Aylmer, tenait sa réunion annuelle. A cette occasion quatre-vingt dix anciennes élèves et une dizaine de maîtresses d'autrefois, se rendirent au Couvent où tout avait revêtu un air de gaieté pour les accueillir. Dès une heure, les invitées commencèrent à arriver et après la réception qui eût lieu dans le parloir, on se rendit dans la grande salle où se tint l'assemblée. Après les souhaits de bienvenue exprimés par la Révérende Soeur Louis-Paul, supérieure, la présidente du Cercle, Mlle Yvonne Beaudry, la remercia au nom des anciennes et fit un rapport des activités du Cercle pendant l'exercice 1929-30; puis Mme L. G. Godbout, secrétaire-trésorière, donna un rapport des finances. A cinq heures, le Révérend A. Bélanger, curé, officiait au salut du St-Sacrement et fit une brève allocution. Après un goûter servi dans le réfectoire, on se rassembla de nouveau pour jouer aux cartes jusqu'à neuf heures, puis eût lieu le concert qui clôtura la fête.

PROGRAMME

1—Piano — "Valse Caprice" — Mlles G. Michaud et R. O'Donnell.
2—Chant — "Tes yeux" — Mlle Cécile Stafford.
3—Piano — Kopak — Mlle Wilhelmine DesRosiers.
4—Chant — Je dis que rien ne m'épouvante — Mme Rémi Roch.
5—Opérette — Une bonne qui ronfle

Personnages:—
Gertrude, . . . Mlle E. M. Reinhardt
Viviane, ... Mme R. Dézel
Sabine . Mlle Marguerite Moussette
Mme Ottille, . Mlle Blanche Leroux
Mlle Germaine Michaud, accompagnatrice.

* * *

M. et Mme Louis Ouellette, de Val-Tétreau, accompagnés de M. et de Mme Roland Landry, ont passé la fin de semaine, à Montréal, les invités de M. et de Mme Eugène Godbout.

* * *

Le Président National et les membres de la Légion Canadienne de la British Empire League donnera une réception en l'honneur du lieutenant-colonel, l'honorable Hanford MacNider, ministre des Etats-Unis, au Canada, ancien commandeur de la Légion Américaine et de Mme MacNider le vendredi, 3 octobre, à 9 heures, p. m., dans les salons du Club, 29 rue Cartier.

* * *

AVIS.—Toutes nouvelles concernant le Carnet Mondain, pourront se communiquer par téléphone, le soir de 7 à 8 heures, à R. 2154 ou par écrit à Case Postale, 554. Le Droit.

Croup Spasmodique
Rapidement Arrêté

Vicks, frictionné ou fondu dans l'eau chaude et inhalé soulage vivement.

VICKS VAPORUB
Pour Tout Refroidissement

Pour avoir fait trop de vitesse sur les driveways

HUIT AUTOMOBILISTES SONT MIS A L'AMENDE EN COUR DE CIRCULATION. — AUTRES AMENDES IMPOSEES.

Au tribunal de circulation hier après-midi, huit automobilistes ont été condamnés à $10 d'amende avec dépens pour avoir fait plus de vingt milles à l'heure sur les promenades de la Commission du District Fédéral. Ce sont les suivants: R. P. McLeod, 34 avenue Grosvenor; Isaac Pratt, 77 rue Strathcona; Norman T. Barry, 129 avenue Hawthorne; W. I. Haskett, 191 avenue Holmwood; Edward E. Wilson, de Bellings bridge, J. Douglas Poaps, 66 rue Barton; Frank Smith, 1,304 rue Bank, et Frank E. Bambrick, 122 rue Crichton. Les accusations étaient portées par les officiers de circulation de la gendarmerie fédérale, d'après la section 23 de la loi de circulation d'Otario. Cette section n'exige pas la suspension du permis de conduire.

Pour conduite dangereuse de leur automobile dans les rues de la ville, Abraham Saslove, 470 rue St-Patrice, et Henri Lamoureux, 56 avenue Springhurst, ont été condamnés chacun à $10 d'amende avec dépens et à être privés de leurs permis de conduire pendant une période de dix jours.

TROUVES COUPABLES

A la suite d'une collision survenue le 7 septembre à l'angle des rues Cobourg et Besserer, la police accusa Léo Charbonneau, 100 rue Nepean, chauffeur de taxi, de conduite dangereuse de son automobile. Le propriétaire du service de taxi porta la même accusation contre George Clover, 666 rue Wellington, chauffeur de l'autre automobile qui figura dans la collision. Le magistrat Charles Hopewell trouva qui ni l'un ni l'autre des chauffeurs n'avaient pris les précautions nécessaires avant de franchir l'intersection et il les trauvo tous les deux coupables de conduite dangereuse. Charbonneau et Clover ont été condamnés chacun à $10 d'amende et à être privés de leur permis de conduite pendant dix jours.

Pour avoir conduit un automobile avant de s'être procuré un permis de chauffeur, Herbert Brunke, d'Huddman's bridge, a été condamné à $10 d'amende avec dépens.

F. A. Jacques, 192 rue Gilmour, a dû payer une amende de $3 avec dépens pour avoir conduit le soir un automobile muni de phares aveuglants. Mme S. Mae Marshall, 295 avenue Powell, a été condamnée à $3 d'amende avec dépens pour avoir laissé son automobile en stationnement sur la rue George de façon à obstruer la circulation. Fortunat Cyr, 165 rue Kent, Hull, a dû payer une amende de $1 avec dépens pour avoir conduit un automobile qui n'était pas muni d'une lumière à l'arrière.

J. ROBERT CANDIDAT À LA PRÉFECTURE

Le sous-préfet Joseph Robert a laissé entendre au "Droit" hier soir, à la suite de l'assemblée du conseil d'Eastview, qu'il se présenterait à la préfecture du conseil municipal aux élections prochaines.

M. Jos Bernard, échevin du quartier 4 et M. Wm. Facette, échevin du quartier 5, ont décidé de ne pas briguer les suffrages, le premier, pour raisons de santé, et le deuxième à cause de sa position au service civil, ce qui prend tout son temps.

Il est plus que rumeur dans la ville d'Eastview que M. Léon Petegorsky, préfet actuel, se présentera à la mairie. Son honneur le maire Collins est presque certain qu'il ne retournera pas dans la course cette année.

Patronage de Leurs Excellences au bal des journalistes

LE GOUVERNEUR ET LA VICOMTESSE WILLINGDON REHAUSSERONT LE GALA DU 15 NOVEMBRE DE LEUR PRESENCE DISTINGUEE.

On a lancé les invitations pour le bal annuel de l'Ottawa Press Club, qui aura lieu le 15 novembre au Château-Laurier, et tout laisse prévoir que cet évènement social sera de nouveau couronné de succès.

A la réunion exécutive du club des journalistes, hier, M. Marshall Yarrow, secrétaire-trésorier, a rapporté que Leurs Excellences le gouverneur-général et Lady Willingdon ont accordé leur haut patronage à la fête. Le couple vice-royal prêtera le concours de sa présence à l'éclat de la soirée annuelle.

Les billets ont été distribués aux membres du club aujourd'hui et déjà tout porte à croire que l'assistance sera plus considérable que dans le passé. Il y aura souper et danse.

Les comités ont été nommés pour les numéros spéciaux du programme. Des prix de valeur seront décernés. OnO a reçu des assurances que le premier-ministre, l'hon. R.-B. Bennett, sa soeur, Mlle Mildred Bennett, le chef de l'Opposition, le Très Honorable W. L. Mackenzie King et plusieurs parlementaires assisteront à la fête.

Pèlerinage du Rosaire à Lourdes de Rigaud

Le pèlerinage du Rosaire, sous le patronage de Sa Grandeur Mgr Langlois, aura lieu dimanche, le 5 octobre, au sanctuaire de Notre-Dame de Lourdes, à Rigaud.

Le rosaire sera récité et expliqué depuis huit heures jusqu'à la messe qui sera célébrée à onze heures.

Dans l'après-midi à deux heures précises, le chemin de la Croix sera prêché par un Père des Clercs de Saint-Viateur.

Le salut solennel du Très Saint-Sacrement clôturera cette fête religieuse, dont le but est de témoigner notre reconnaissance à la Sainte Vierge et de demander à Dieu par Marie une amélioration sensible de la situation sociale et économique de notre pays.

AUXILIAIRE DE LA MISÉRICORDE

Sous la présidence de M. l'abbé E. Labrosse, aumônier et de Madame J. A. N. Mercier, eut lieu hier soir, l'élection du comité de l'exécutif des dames auxiliaires de la Miséricorde, pour l'année 1930-31. Le comité pour la nouvelle année se compose comme suit: Présidente, Mme Aristide Bélanger; 1ère Vice-Prés: Mme A. Délorme; 2ème Vice-Prés: Mme P. H. Soublière; Secrétaire-Trésorière: Mlle Girouard; Conseillères: 1ère, Mme Corrigan; 2e, Mme J. A. Charbonneau; 3e, Mme Doherty.

La plupart des Gardes-malades emploient la nouvelle Poudre de Riz

MELLO-GLO, la nouvelle et merveilleuse Poudre de Riz fabriquée d'après procédé français, a la préférence des gardes-malades, à cause de sa pureté; elles disent qu'elle ne laisse la peau ni sèche, ni tirée. Elle tient plus longtemps, chasse le luisant et est très favorable au teint. Vous aimerez la Poudre de Riz MELLO-GLO. En toutes les pharmacies et tous les magasins à rayons.

FEU F. VAN BERGEN

Nous apprenons avec regret la mort de M. François Van Bergen, époux bien-aimé de Julia Villemaire, survenue mardi à l'hôpital de la rue Water après une maladie de quatre mois. Le défunt était âgé de 31 ans.

Né en Belgique, feu M. Bergen était venu au Canada après la grande guerre. Il était domicilié au numéro 249 Chemin de Montréal, Eastview. Il était un paroissien bien connu et sûrement estimé de la paroisse Notre-Dame de Lourdes. Il appartenait à la Société St-Jean-Baptiste, section d'Eastview.

Outre son épouse inconsolable, le défunt laisse pour pleurer sa perte, deux jeunes enfants, Marcel et Jean-Paul, son père, Jacques Van Bergen, sa mère, Jeannette Scothoust, cinq frères et cinq soeurs en Belgique, ainsi qu'un cousin, Hubert Van Bergen, d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu à 9 heures 30 vendredi matin à l'église Notre-Dame de Lourdes d'Eastview. Le cortège funèbre quittera la demeure mortuaire à 9 heures 15 pour se rendre à l'église et de là au cimetière Notre-Dame où se fera l'inhumation.

FEU Mme A. QUIROUETTE

Nous apprenons avec regret la mort de Mme Alfred Qunrouette, née Emélie Mercier, survenue hier à sa demeure, 208 rue Water, après une longue maladie. Elle était âgée de 34 ans.

Feu Mme Quirouette était née à Buckingham. Elle était la fille de feu François Mercier et de Mme Mercier. Elle demeurait à Ottawa depuis 13 ans. Elle était une paroissienne dévouée de la Basilique.

Elle laisse pour la pleurer son époux, M. Alfred Quirouette fonctionnaire à l'Imprimerie Nationar; deux enfants, Lucile et Syvain, à la maison; sa mère, Mme François Mercier; deux frères, Napoléon Mercier, de Buckingham; Arthur Mercier, d'Ottawa; quatre soeurs, Mme M. Latour, de Calgary; Mme C. Lamoureux de Washington, D.C.; Mme E. Tourangeau, et Mme M. Thibert, toutes deux d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu à 8 heures samedi matin à la Basilique. Le cortège funèbre quittera la demeure mortuaire, 208 rue Water, à 7 heures 45 pour se rendre à l'église. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Le "Droit" prie la famille en deuil de croire à l'expression de sa plus vive sympathie.

L "Droit" offre aux membres de la famille en deuil l'expression de sa plus sincères sympathie.

Presque tous cherchent la qualité, presque tous boivent le "SALADA"

LE THÉ "SALADA" F 723

'Tout frais des plantations'

MM. PROVOST & ALLARD, distributeurs pour Ottawa.

Pères et mères de famille, accueillez avec empressement les comités de souscription en faveur de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario.

LOBLAW GROCETERIAS

LOBLAW
GROCETERIAS CO. LIMITED

Les Affaires vont Bien!

Comme preuve de cela, visitez l'EPICERIE LOBLAW locale où les clients en tout temps reçoivent la meilleure qualité et la meilleure valeur que l'argent puisse acheter.

Atacas de Choix
21c la livre

Ces Spéciaux seront en vente durant la semaine du 2 au 8 octobre

Présentation du Thé "Trumpet"

En raison de l'élimination du droit de douane nous sommes maintenant en mesure d'offrir du bon thé ordinaire au remarquable bas prix de 37c la livre. C'est un bon thé, car il y a des marques qui se vendent jusqu'à 50c la livre. Il donnera satisfaction à bien des familles.

A prix spécial cette semaine pour le faire connaître. La livre 34c ou 3 livres pour $1

Spécial cette semaine. Le breuvage hygiénique
TODDY Boite de ½ livre 26c Boite de 1 livre 44c

SPECIAL—
Savon COMFORT. Le savon à laver en général 5 morceaux pour 22c

SPECIAL—
Poudre à Gelée Invincibles. Carton de famille 29c

SPECIAL—
Fèves "Avec l'appétissante saveur des bois". 2 boites No 2 25c

Une Aubaine en Produits Kraft

Afin que d'autres milliers de personnes connaissent leurs produits de qualité, l'Organisation Kraft, cote, durant une période limitée, des prix spéciaux pour son Fromage Velveeta et son Apprêt à Salade Kraft. L'Epicerie Loblaw, commed'habitude, offre à ses clients l'avantage de cette épargne. Vous aurez profit à en profiter.

FROMAGE VELVEETA, 17c pqt.
Apprêt à Salade Kraft, 18c le pot.
Les deux pour 35c

VOUS EN SEREZ ENCHANTES!
Café Pride of Arabia boite de ½ livre 25c boite de 1 livre 49c

NOUS VENDONS À MEILLEUR MARCHÉ

Nouvelles du Magasin BRYSON-GRAHAM

Non, vous n'êtes pas une exception parce que vous mesurez 5 pds 5 pcs

Votre Grandeur est Régulière

Les statistiques nous font savoir que les dames et jeunes filles mesurant 5 pds 5 pcs de hauteur comportent une bonne proportion de la population. C'est pourquoi nous nous spécialisons dans les robes de demi-grandeur appropriées aux dames de cette stature, vous offrant un vaste assortiment de fascinantes robes d'un ajustement impeccable et ne nécessitant pas de modifications.

Chics Manteaux pour Dames et Jeunes Filles
$35

Un achat très spécial nous permet de vous offrir cette aubaine remarquable en ravissants nouveaux manteaux d'automne et d'hiver.

L'assortiment comporte de chics modèles confectionnés de broadcloth de qualité de choix. En les plus chics nouveaux détails, luxueusement garnis de fourrure, et dans les plus récentes teintes automnales. Aussi quelques manteaux de voyage en tweed à dispositions de fantaisie avec gros collets de fourrure.

A garniture de fourrures loup, opossum, caracul, renard genet, lynx, rat musqué et castor français. Tailles 16 à 44½ dans le lot.

Modèles d'Automne en Crêpe et Chiffon
$16.50 à $45

Attrayantes robes dans les teintes de vin, noir, vert criquet, brun salvador et bleu garde, de crêpe ou chiffon souples se drapant bien. Songez donc vous pouvez les porter tout de suite sans leur faire subir de modifications. Grandeurs 14½ à 26½.

SI---
Votre Paletot est fait de
Véritable Tissu Montagnac
Sedan Français

Vous avez un paletot d'une très bonne qualité, confortable, chaud et d'une belle apparence, car ce tissu de choix est fait de laine de choix, est très durable et a une belle texture duveteuse. Il vous tient chaudement tout en étant léger.

Mais assurez-vous de vous procurer un paletot fait de véritable tissu Montagnac sedan français, non pas une imitation. Demandez à voir l'étiquette.

Nous avons en étalage de chics manteaux à devant croisé en véritable Montagnac, d'une confection impeccable, et semi-doublés de satin en toutes les grandeurs 38 à 44.
Prix, ... $65
Un prix plus bas que celui des années antérieures.

Venez les voir, ce sont des Manteaux qui enchanteront tous ceux qui désirent se procurer des paletots d'hiver bleu marine d'une belle apparence.
Aussi un vaste assortiment de

Paletots pour Hommes, de $16.95 à $75.00

En les plus nouveaux modèles et tissus de cet hiver. Tous des Paletots d'une excellente valeur à ce prix, et de qualité recommandable.

Si vous désirez acheter votre paletot d'hiver et payer suivant vos revenus mensuels, notre

MODE DU CLUB GRA-SON

est à votre disposition. Cinq Versements Mensuels Egaux, et pas d'intérêt.

Pantoufles de Boudoir pour Dames
58c

Confortables et attrayantes pantoufles faites de simili-lézard en fini suède. Avec talons de caoutchouc et garnies d'un gros pompon de soie. Dans les teintes de bleu, rouge, gris et noir. Pointures 3 à 7. La paire, 58c.
Bryson-Graham—Au Rez-de-chaussée

Robes Uniformes

Robes blanches "Hoover". Joliment confectionnées de tissu jean blanc de bonne qualité et demi-manches. Chacune,.. $1.95

Robes de Chambrai bleu pour Servantes. Faites à manches longues avec collet et poignets blancs. Grandeurs 34 à 44. Chacun,.... $2.95

Robes de Soiesette noire pour Servantes. En style à manches longues. Joliment confectionnées avec collet et poignets blancs. Grandeurs 34 à 44. Prix de vente. Chacune, ... $2.95

Tabliers d'Après-midi pour Servantes. Faits de nansouk blanc de choix et joliment finis a bordure de broderie Chacun, ... $1.25

Bonnets du Matin pour servantes..... 39c
Bonnets d'Après-midi pour Servantes..... 50c
Bryson-Graham—Au Deuxième Etage

Bouffantes Chaudes de Bonne Qualité pour Dames

Bouffantes tout laine et soie-et-laine avec élastique à la taille et aux genoux. Dans les teintes de blanc, rose, pêche, sable. Grandeurs petites, moyennes et grandes. Chacune, ... $1.50
Bryson-Graham—Au Deuxième Etage

Crayons "Pour la Vie" Sheaffer

Ceux-ci se présentent dans un attrayant modèle et sont finis nickelés. Garantis pour la vie contre toute défectuosité. Venez voir une démonstration de splendide assortiment Chacun, ... $1

SKRIP
Le Successeur de l'Encre

Nous avons un vaste assortiment de ce merveilleux fluide à écrire, en diverses couleurs en qualités permanentes ou lavables. Bouteille petit format, 15c. Bouteille gros format, 25c. Prix de vente La pinte, ... $1.75
Bryson-Graham—Au Rez-de-chaussée

SPECIAL!
SERVICES A THE DE 23 Morc. $7.95

Fascinants services à thé en un attrayant dessin fleuri et avec bordures des plats et anses de la théière, du sucrier, du crémier et des tasses finies argentées. Dans un choix de quatre teintes, dans les nuances de bleu, rouge, jaune ou vert. Régulier $9.95. Spécial, le service, $7.95.

Splendide! Les Nouvelles Assiettes, Tasses et Soucoupes Marlborough

Une riche et fascinante vaisselleric anglaise en combinaisons de noir et blanc et vert et noir, qui agrémentera votre table.

Tasses et Soucoupes, $1.25
Assiettes à Salade, chacune. ... $1.25
Assiettes de Service, chacune..... $1.75

BLOCS-NOTES AVEC ENVELOPPES
Extra Spécial, 17c Régulier 25c

500 bloc-notes de papier à lettres fini toile avec paquet de 24 enveloppes. Blocs-notes contenant 60 feuilles de papier et d'une très bonne qualité. Régulier 25c. Les deux pour 17c.

Deux Spéciaux en Papeterie en Boîtes

500 attrayantes boîtes de papier à lettres d'une extra bonne qualité avec enveloppes richement doublées. Dans les teintes de mauve, gris, bleu, chamois pâle et blanc. Très chics pour l'usage personnel ou pour cadeaux. Régulier $1.25. Spécial à..... 69c

100 boîtes de papier à lettres et d'enveloppes fini toile, d'une extra bonne qualité. Chaque boîte comporte des couleurs pastel assorties. Régulier 75c. Spécial..... 49c

Ceintures Step-in pour Dames

Chics ceintures à ligne princesse, en style step-in, faites tout en élastique. Avec laçage court au dos et quatre jarretelles. Grandeurs 24 à 30. Spécial..... $1.95

Longues Brassières pour Dames

Modèles d'un ajustement parfait, faits de coutil résistant, avec haut à mailles. Bien baleinées en avant et jarretelles aux côtés. Grandeurs 38 à 40 seulement. Régulier $2.50. Spécial..... $1.69

Bandeaux pour Dames

Fascinants nouveaux bandeaux de brocart rose. Avec section élastique au dos et bandelettes épaulières de ruban nouveauté. Grandeurs 30 à 36. Chacun..... 49c
Bryson-Graham Au Deuxième Etage

Chics Bas Chauds pour Dames

Bas entièrement façonnés, marque Mercury, tout laine et soie et laine. A hauts évasés et talons, bouts de pieds et semelles renforcés, extra épais. Dans les teintes de fusil, illusion, désert, amande, jonc, aloma, nu, gris plaza et noir. Pointures 8½ à 10½. La paire,

$1

Bas Golf Tout Laine pour Enfants
59c

Bas golf tout laine, côtes 4 par 2, avec revers rayés de couleur contrastante. Dans les nuances d'Oxford, gris, zinc, désert et amande. Pointures 6 à 10. Régulier 75c. Spécial, la paire, 59c.
Bryson-Graham Rayon des Bas pour Dames Au Rez-de-chaussée

Oxfords de Veau et Cuir Verni de Packard pour Enfants

Les fameux souliers "Packard" réputés pour leur grand confort, leur chic apparence et leur durabilité. Faits en style oxford, de veau noir ou tan et cuir noir. Pointure 5 à 9. Régulier jusqu'à $2.75. Spécial, la paire,

$1.98
Bryson-Graham—Au Rez-de-chaussée

Tél: Queen 7100

Bryson-Graham Limitée
Angle des rues Sparks et O'Connor.

L'avenir appartient aux peuples qui auront su occuper sur la rondeur du globe un espace suffisant pour vivre, respirer librement et faire équilibre à leurs voisins.

RATZEL.

LE DROIT

"L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT"

CALENDRIER

VENDREDI, 3 OCTOBRE 1930 — 276e jour de l'année.

Lever du soleil 5.59 — Lever de la lune 4.25
Coucher du soleil 5.39 — Coucher de la lune 1.09

QUARANTE-HEURES — Ste-Brigide: 1, 2 et 3 octobre.

FETE DU JOUR — Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus, vierge.

Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie.

Fondé le 27 mars 1913.

Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)
SIEGE SOCIAL: 98, RUE GEORGES

Services télégraphiques:
PRESSE ASSOCIEE ET PRESSE CANADIENNE

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

ABONNEMENTS:

Quotidien

Canada	$5.00	Etats-Unis	$ 7.00
Ottawa, par poste	$6.00	Union Postale	10.00

Hebdomadaire

Canada	$2.00	E.-Unis et Union Postale,	$3.00

OTTAWA, LE 2 OCTOBRE 1930

Les mesures nécessaires

Une résolution importante de l'Association catholique des Voyageurs de commerce. — Des suggestions qui s'imposent. — Programme tout tracé. — Les gouvernements se décideront-ils à agir?

A sa réunion du 27 septembre, le Conseil central de l'Association catholique des Voyageurs de commerce, a adopté la résolution suivante qui lui avait été soumise par une des sections:

Attendu que les villes ne pourront jamais remédier au chômage, tant que les pays d'Europe et les comtés ruraux de notre province continueront d'y envoyer des milliers de chercheurs d'ouvrage;

Attendu que dans beaucoup de nos campagnes les jeunes gens viennent en ville parce qu'ils ne voient pas jour de s'établir facilement sur des terres à peu près gratuites;

Attendu que notre population des mille paroisses rurales, en se doublant tous les 25 ans, devrait doubler aussi le nombre des paroisses et des diocèses d'ici à 1955;

Attendu que nos gouvernements devraient prévoir et préparer le développement du trop-plein des vieilles paroisses en ouvrant des territoires nouveaux partout où le sol est fertile;

Attendu que la meilleure façon d'employer les chômeurs d'aujourd'hui est bien de leur faire exécuter des travaux qui préviendront le chômage de demain;

Attendu que des millions d'acres de terre fertile sont actuellement immobilisés, surtout entre Mont-Laurier et l'Abitibi, entre Témiscouata et Gaspé, où se trouvent aussi les mines du canton Lemieux;

L'A. C. V. du Canada, section Mont-Royal, Montréal, demande instamment qu'on ouvre à la civilisation le haut des comtés de Labelle, Pontiac et Abitibi, ainsi que de Témiscouata, Rimouski, Matane et Gaspé, en construisant les voies ferrées indispensables et en désintéressant les compagnies de bois qui y possèdent des limites;

En particulier, pour ce qui regarde la Gaspésie, il demande que l'on ouvre le port de Gaspé, navigable en toutes saisons, parfaitement sûr et très peu dispendieux comparé à St-Jean et Halifax;

Il demande qu'on ouvre partout où c'est possible à proximité des vieux centre des réservoirs à population, pour que nos jeunes gens puissent s'établir chez nous et cesser de déserter aux villes et aux Etats-Unis;

Il demande qu'on organise des allocations familiales qui aident à élever les enfants de familles nombreuses, puis à les établir avant qu'ils ne s'exilent;

Il demande enfin qu'on cesse de faire de la propagande pour nous amener des Européens qui supplantent les nôtres et qui encombrent le marché du travail; qu'on offre plutôt à la jeunesse du Canada les avantages multipliés jusqu'ici en faveur de l'établissement des étrangers chez nous.

Les voyageurs de commerce sont gens avertis. Dans leurs randonnées à travers le pays, ils rencontrent beaucoup de monde. Leur travail leur permet de juger des conditions qui existent dans les villes et dans les campagnes; ils suivent au jour le jour la marche des affaires. Connaissant les maux dont souffre notre pays, ils en ont cherché les causes et, les ayant trouvées, ils suggèrent les remèdes qui conviennent.

Il y a trop de chômeurs dans les grands centres et leur nombre s'accroît quotidiennement de l'apport de l'immigration et de la population rurale qui déserte la terre.

Les millions que les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, ainsi que les chemins de fer, dépenseront au cours des prochains mois, permettront d'occuper temporairement des milliers de chômeurs. Mais, à moins que les millions continuent de couler, la situation du travail ne sera pas réellement améliorée.

Le problème actuel provient d'une mauvaise répartition de la population. Il y a trop de monde dans les villes, pas assez dans les campagnes. Que le gouvernement enraye complètement l'immigration, qu'il ouvre à l'agriculture les millions d'acres de terre qui sont à nos portes, qu'il rende plus enviable le sort de l'agriculteur, qu'il vienne en aide aux familles nombreuses, qu'il offre à la jeunesse agricole de notre pays les mêmes avantages qu'il a si longtemps accordés aux immigrants britanniques. Plusieurs associations professionnelles le demandent; tous ceux qui placent le bien général du pays avant l'intérêt d'un groupe politique le réclament.

Charles GAUTIER.

Comment les $20,000,000 seront dépensés

Il est étonnant comme tout s'explique autour d'une table après un bon dîner. Les journalistes en ont fait une nouvelle expérience hier midi. L'honorable sénateur Robertson, le ministre du Travail, avait invité les membres de la Galerie de la presse au Château Laurier dans le but de leur exposer, à la bonne franquette, sans périphrases et sans sous-entendus, comment le gouvernement fédéral se proposait de partager les $20,000,000 que la Chambre lui a votés pendant la session d'urgence.

Les journaux ont tellement parlé de ces $20,000,000 et du partage qu'on en ferait, qu'une explication s'imposait une fois pour toutes. Le sénateur Robertson a voulu tout d'abord détruire une fausse impression. Cet argent ne sera pas partagé aux provinces proportionnellement à la population de chacune. Il sera employé tout simplement là où le chômage sévit avec le plus de rigueur. Si une province souffre plus que les autres, elle recevra davantage. Et c'est logique. Les $20,000,000 ayant été appropriés dans le but déterminé d'aider les chômeurs il ne serait pas juste de les donner à droite et à gauche sur une base purement mathématique sans tenir compte des conditions existantes dans toutes les régions.

En second lieu l'argent du gouvernement fédéral ne sera pas le seul qui sera dépensé pour soulager le chômage. Les provinces feront leur part, ainsi que les municipalités et les chemins de fer de telle sorte que la somme réelle qui sera affectée à des travaux de tous genres variera de $80,000,000 à $90,000,000. C'est la multiplication des pains. Comment le gouvernement a-t-il pu parvenir à former une pareille somme, voilà qui sera intéressant d'expliquer.

Tout d'abord le ministre du Travail et quelques-uns de ses collègues ont invité les représentants des chemins de fer canadiens à une conférence pour leur demander ce qu'ils pouvaient faire pour parer à la crise actuelle. Après entente les hauts fonctionnaires du Canadien National et du Canadien Pacifique ont décidé d'avancer le programme de leurs travaux et d'entreprendre incessamment des constructions se chiffrant à $21,000,000. Le gouvernement fédéral est bon prince, du moins il a voulu se montrer tel. Il s'est engagé à affecter des $20,000,000, une somme de $1,500,000 pour garantir pendant quinze mois un intérêt de 5 p. 100 sur les $21,000,000 que les chemins de fer dépenseront. Il reste cependant qu'avec seulement $1,500,000, il se dépensera en travaux $21,000,000. Les projets des réseaux sont assez considérables pour donner de l'emploi à 10,500 hommes pendant un an.

Au sujet des travaux que les municipalités entreprendront, il avait été entendu que le gouvernement fédéral fournirait 25 p. 100 du coût ainsi que le gouvernement provincial, et que la municipalité se rendrait responsable de 50 p. 100 des frais. Tel était le règlement que le gouvernement avait établi. Mais il a été prouvé que plusieurs municipalités n'étaient pas capables de faire des dépenses aussi fortes et on s'est entendu pour que les gouvernements fédéral et provincial paient chacun 40 p. 100 des travaux et la municipalité 20 p. 100. Ainsi le principe sera sauf. Mais cette exemption ne vaudra que dans les cas de pénurie évidente. De telles largesses ne seront pas faites en faveur des villes dont la situation financière est solide.

On sait que le gouvernement fédéral a fait des $20,000,000, une part de $1,000,000 pour éliminer les passages à niveau, une deuxième de $4,000,000 pour accorder des secours directs là où il ne sera pas possible d'entreprendre des travaux, une troisième de $1,500,000 pour garantir un intérêt de 5 p. 100 sur les $21,000,000 dépensés par les chemins de fer, une quatrième de $1,200,000 accordée au Manitoba et enfin une cinquième de $3,850,000 à la province d'Ontario.

Le partage de l'argent marche donc rondement. C'est le désir du gouvernement fédéral de hâter les travaux avant la fin de l'automne. Il reste sans doute plusieurs points à élucider. Ainsi le coût de la construction de la route trans-Canada sera partagé également entre le fédéral et le provincial. Mais où passera cette route? Et comment la construira-t-on? Se contentera-t-on, comme le disait M. Bennett à la Chambre, de rattacher des tronçons de routes et de construire les chaînons qui manquent? Et si l'on veut obtenir l'uniformité de cette route, comment y parviendra-t-on si l'on se contente de construire des bouts de chemin? Ne sera-t-on pas forcé de reprendre des tronçons déjà faits, de les élargir, et que sais-je encore?

Le plan général se dessine tout de même. S'il y a encore bien des ombres, on commence à voir exactement ce qui sera entrepris. Dès que toutes les provinces auront leur part, que les gouvernements provinciaux et les municipalités auront révélé leurs projets ainsi que les compagnies de chemin de fer, nous aurons une vue d'ensemble que nous pourrons apprécier. Le sénateur Robertson disait hier que l'on veillait à ce que seuls des travaux nécessaires ou utiles fussent entrepris. Dans un pays aussi vaste que le nôtre il y a toujours des nouveaux travaux qui s'imposent. Souhaitons qu'on se contente des plus urgents et qu'on ne soumette pas des projets dont l'utilité est très douteuse.

Le fédéral s'est évertué à gagner à sa cause tous les facteurs qui pouvaient lui aider: provinces, municipalités et compagnies de chemin de fer. Si $20,000,000 étaient insuffisants pour faire face à la situation du chômage, $80,000,000 ou $90,000,000 seront peut-être plus en mesure de rendre réellement service aux chômeurs. C'est un bon point de gagné.

Léopold RICHER.

AU JOUR LE JOUR

Il imite M. Ferguson.

Le président Isidoro Ayora, de l'Equateur, imite le procédé que, suivant un journal de Toronto, l'honorable G. H. Ferguson aurait voulu employer dans le remaniement de son cabinet. Le présiden Ayora a demandé la démission en bloc des ministres de l'administration du pays, parmi lesquels il choisira ceux qui lui plairont. Les autres seront mis à pied.

Le président de l'Equateur a été plus heureux que le premier ministre Ferguson. Tous les ministres du gouvernement ont démissionné.

Qu'arrivera-t-il?

Notre conseil municipal et notre bureau des commissaires veulent réciproquement se couper la gorge. L'un des commissaires proposerait la tenue d'un référendum aux prochaines élections de décembre pour réduire à un, dans chaque quartier, le nombre des échevins. Un de ces derniers, d'autre part suggèren un référendum aux prochaines élections municipales pour l'abolition du bureau des commissaires.

Ces deux projets renseignent le public d'Ottawa sur ce que des échevins ou des commissaires pensent réciproquement de l'utilité du bureau ou du travail des échevins.

Devant ce genre de discussion, le public viendra à penser que, si l'accord ne peut se faire entre les deux corps municipaux, vaudrait peut-être mieux les faire disparaître l'un et l'autre et leur substituer une commission quelconque.

La prière en famille.

S'il est une tradition religieuse, digne d'être conservée dans nos familles canadiennes-française, c'est la prière en commun.

La famille, comme l'individu et la société, doit rendre hommage à Celui qui l'a créée. La prière en commun est l'acte naturel par lequel la famille s'acquitte de cette obligation.

Jadis, nos pères pratiquaient plus fidèlement ce devoir. Le chef de la famille comprenait davantage ses obligations religieuses comme tel. L'on s'agenouillait, le soir, à la brunante, au pied d'un vieux crucifix ou d'un image pieuse, pour rendre à Dieu l'hommage de la famille. Dans cette union de prières, l'unité de la famille se fortifiait, parce que la vie au foyer s'imprégnait d'une atmosphère religieuse. Les joies et les souffrances de la vie s'épanchaient en commun jusqu'au pied du crucifix dans la prière en commun.

Aujourd'hui, cette coutume s'en va. La religion se fait plus personnelle ou se perd dans les foyers. L'unité de la famille s'en ressent. C'est pour lutter contre cet affaiblissement religieux de la famille que l'"Apostolat de la Prière" demande à ses membres, au cours du mois d'octobre, de prier pour le retour à la prière en commun dans les familles.

En bénissant cette intention, Sa Sainteté Notre Saint-Père le Pape, montre son zèle ardent pour l'épanouissement de la famille chrétienne dans tout l'univers.

Capitaux canadiens.

L'on parle de la découverte d'un minerai de grande valeur à 100 milles au nord-ouest de Winipeg. Ce minerai se nomme béryl. Son importance réside dans le fait qu'il est trois fois plus résistant que l'aluminium et une demi-fois plus léger. Dans tout alliage, il lui communique sa légèreté et sa résistance. Ainsi 2 parties de béryl alliées à 98 parties de fer ordinaire donnent à l'alliage une résistance triple; 4 parties de béryl ajoutées à 96 parties de fer donnent un métal, l'égal de l'acier le mieux trempé.

Si l'on trouve ce minerai en quantité suffisante pour l'exploiter commercialement, il est facile de voir le rôle qu'il jouera dans les industries de l'aviation, de l'automobile et de l'acier. Actuellement, il n'existe que dans les laboratoires en petite quantité.

Il s'explique alors que des financiers américains, anglais et allemands se préparent à se livrer bataille pour savoir qui exploitera ce minerai, si jamais l'on démontre sa valeur commerciale.

Les propriétaires du gisement veulent en vendre les droits au plus offrant. Pourquoi, si l'affaire sembl aussi pleine de promesses qu'on le dit, ne pas y intéresser des capitaux canadiens au lieu des capitaux étrangers, anglais ou américains? Exploitons nous-mêmes nos ressources.

Contre le communisme.

La Conférence des travailleurs catholiques du Canada a décidé de combattre activement le communisme au pays. Dans ce but à son congrès tenu à Montréal, elle a adopté la résolution suivante:

"Qu'il soit résolu que ce Congrès demande au gouvernement fédéral de considérer comme illégale toute assemblée communiste; qu'il opère l'arrestation des organisateurs et des orateurs, déporte dans leur pays d'origine les étrangers et constitue prisonniers politiques ceux qui sont citoyens britanniques."

Dans sa teneur, la résolution paraîtra trop rigide. Les partisans de la liberté de parole crieront au retour de l'Inquisition. C'est mal comprendre la liberté de parole et le droit de domicile au Canada que de permettre à des gens qui s'emploient à ruiner son ordre social, religieux et politique, d'y travailler par leurs discours et de demeurer, s'ils sont étrangers, dans le pays.

Pas un homme d'affaires ne souffrirait un instant, dans sa manufacture ou son magasin des gens qui y sèmeraient le mauvais esprit et chercheraient à les saboter. Pourquoi ne pas imiter cette saine politique dans l'exploitation du Canada?

La parole est un moyen. Le bien général du pay, appuyé sur les principes supérieurs de la morale et la loi naturelle, en limite l'usage. Le gouvernement a le devoir de voir à ce que ce bien général ne soit pas sacrifié par l'abus de la parole.

Personne ne peut soutenir que le principe sur lequel repose cette résolution ne soit pas juste et raisonnable.

C. L'H.

A. Rose annonce sa candidature

IL SE PRESENTERA COMME ECHEVIN DANS LE QUARTIER OTTAWA. — REUNION D'AMIS A SA RESIDENCE HIER SOIR.

M. Aurélien Rose, 3 rue Rose, a annoncé officiellement hier soir sa candidature à l'échevinage dans le quartier Ottawa pour les prochaines élections municipales qui auront lieu en décembre. M. Rose s'est présenté à l'échevinage l'an dernier, mais il ne fut pas heureux à l'élection. Cette année, il a cédé aux instances de ses nombreux amis et il a décidé d'être sur les rangs.

Un groupe nombreux d'amis s'est rendu hier soir à sa résidence où eut lieu une agréable réception. On remarquait parmi les principaux invités son honneur le maire Frank Plant et le comimsaire C.-J. Tulley. Ils adressèrent tous les deux la parole.

Le commissaire Tulley fit remarquer spirituellement qu'il lui faisait toujours plaisir de revenir au milieu des "Rose". MM. Plant et Tulley remercièrent M. Rose de son invitation et l'assurèrent que la tenacité et la persévérance dans l'effort conduit au succès.

M. ROSE

M. Aurélien Rose adressa à son tour la parole. Il remercia MM. Plant et Tulley d'avoir bien voulu honorer cette réunion d'amis de leur présence. Il annonce officiellement sa candidature à l'échevinage dans le quartier Otttawa et assure les électeurs qu'il saura se dévouer entièrement dans l'intérêt des ouvriers de la ville. "Je suis jeune, dit-il, mais l'on pourra attendre de moi un travail plus actif."

Un goûter a été servi aux assistants à la fin de la soirée. Il y eut aussi un programme récréatif et musical.

F. J. MAWDESLEY EST DE RETOUR

L'expédition de 8,000 milles en avions par des aviateurs de l'Aéronautique Canadienne s'est terminée hier après-midi à 2 heures 30, par l'ammerrissage du Vickers Vedette et du Fairchild "71" à l'aéroport de Rockcliffe, près d'Ottawa. Ces deux avions rapportaient le capitaine-aviateur F. J. Mawdesley, le sergent-aviateur M. J. Winny, M. S. Macdonald, du ministère de l'Intérieur et le sergent S. C. Dearaway.

Au cours de l'envolée qui les transporta par tout le cercle polaire en territoire canadien, aussi loin à l'Ouest qu'Aklavik, au nord Repulse Bay, et le retour par Chesterfield Inlet, Churchill, Le Pas et Winnipeg, Sudbury et finalement Ottawa, il n'y eut pas d'accidents.

Les explorateurs étaient en contact constant avec les autorités à Ottawa en se servant des postes de T. S. F. de la Marine, du Royal Canadian Corps of Signals et du Dominion Explorers.

Les deux machines survolèrent une distance de 8,000 dans une région en général jamais survolée ou visitée par l'homme blanc. Plus de 2,800 photographies ont été prises avec lesquelles on fera des cartes géographiques.

Les explorateurs, en arrivant à l'aéroport ont été rencontré par le lieutenant-colonel aviateur G. O. Johnson, le chef d'escadrille A. E. Godfrey, M.C., A.F.C., le chef d'escadrille R. S. Grandy, et autres, ainsi que M. A. M. Narraway, de la division de la topographie, Ministère de l'Intérieur.

Bourses décernées à des infirmières

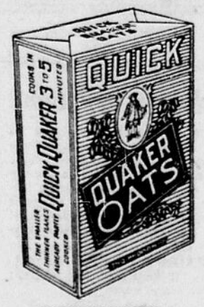
Le Victorian Order of Nurses vient d'accorder des bourses à quelques infirmières compétentes leur permettant de suivre un cours avancé dans les universités Canadiennes. 144 bourses ont été accordées depuis 1921.

Les bourses cette année vont aux infirmières suivantes: Mlle Hazel Latimer et Mlle Odith Stevenson toutes deux d'Ottawa; Mlle Elizabeth Edwards, de Kingston; Mlle Mary Henderson, de Niagara Falls; Mlle Margaret Ferguson et Mlle Jean Watt, toutes deux de London, Ont.; Mlle Annie R. Smith, de Calgary, et Mlle Jacqueline Noël, de Monréal.

QUAKER OATS

un déjeuner qui vous soutient

durant les 4 heures les plus dures de la journée



PORCELAINE dans chaque paquet marqué "Chinaware"

C'est une pièce de superbe porcelaine anglaise magnifiquement décorée. Vous n'en sauriez acheter de plus belle. Coloris, forme et bordure magnifiques.

LE déjeuner est votre repas le plus important. Les statistiques démontrent que quel que soit le travail que l'on fasse, la plus grande partie des occupations d'une journée est concentrée dans l'avant-midi. Il faut donc un déjeuner qui soutienne durant cette période importante si l'on veut se garder en bonne santé et atteindre au succès.

Le Quaker Oats (l'Avoine Quaker) est incomparable au point de vue nutrition. Il contient, en un équilibre parfait, les protéines et les hydrates de carbone, l'élément producteur d'énergie. Il renferme aussi en abondance les riches matières minérales nécessaires pour les os et le sang, ainsi que les matières grossières qui assurent la régularité de l'élimination. On comprend donc facilement pourquoi un déjeuner de Quaker Oats (l'Avoine Quaker) soutient l'énergie et stimule l'action des nerfs.

Aucune autre farine d'avoine ne peut se comparer avec Quaker Oats (l'Avoine Quaker) au point de vue de la saveur. C'est parce qu'il est fait de grains d'avoine de choix, qui ont subi, dans des fourneaux ouverts, un rôtissage qui les rend tendres, succulents et floconneux. Cette cuisson préliminaire de Quaker Oats (l'Avoine Quaker) élimine la nécessité d'une longue cuisson à la maison. Il est prêt à servir 2½ minutes après que l'eau a commencé à bouillir... c'est plus vite que tout autre gruau.

Assurez-vous de la présence de l'effigie ainsi que du nom "Quaker" sur la boite. C'est votre garantie que vous obtenez le produit authentique...savoureux et nourrissant. Vendu en gros paquets de famille et en paquets à 10 sous, jamair en vrac. Tous les paquets contiennent des coupons que vous pouvez échanger contre des objets utiles, pour usage personnel ou pour la maison.

1270F

QUICK QUAKER OATS

Cuit en 2½ minutes après que l'eau a commencé à bouillir

VENDREDI ET SAMEDI CHEZ

CAPLAN

C. CAPLAN LIMITÉE 129-137 RUE RIDEAU

Vous trouverez de l'élégance et de la qualité dans nos chics Vêtements d'automne et d'hiver. Notre Mode Budget de versements échelonnés aux prix du comptant est à votre disposition.

Ravissants Manteaux

Confectionnés de tissus à surface lustrée, dans les teintes de noir, brun et vert. Luxueux collets et poignets de loup, martre, renard jeannette, Ecureuil et Mouton de Perse. Grandeurs 14 à 20 et 38 à 44. . . . . $69.50

MANTEAUX

Chics modèles. Dans les teintes de noir, brun, vert, marine. A garnitures de loup, opossum, renard, jeannette, rat musqué. Grandeurs 14 à 20 et 38 à 46. . . . . $35

Robes d'Automne

De Crêpe Canton pour la rue, le bureau, les sports et l'après-midi. Plissés, évasés, boléros, capes, peplums. Dans les teintes de noir, brun, marron, vert, vin et bleu. Tailles 14 à 20. Prix de vente,

$14.95

Chapeaux pour Dames

Chapeaux de feutre, nouveaux modèles dégageant le visage, effets de côtés, petites passes. Toutes les teintes. Prix de vente..... $1.95

Bas pour Dames

Seulement 10 nouvelles teintes d'automne. Pointures 8 à 10. Achetez maintenant ce dont vous avez besoin.. 39c

3 paires pour $1.00.

Vente de Souliers pour Dames

Seulement 137 paires. Lignées dépareillées de notre assortiment régulier. De cuir verni, satin, chevreau, veau et lézard. Tous les styles. Valant jusqu'à $6.95. Prix..... $2.95

Souliers pour Hommes

Seulement 85 paires. Oxfords à trépointe Goodyear. Noirs et bruns. Pointures 5½ à 10. Régulier jusqu'à $6.95. Prix de vente..... $3.95

Souliers pour Enfants

Oxfords de veau pour enfants et fillettes. A lacets, semelles Panco. Pointures 4 à 7½, et 8 à 10½. Prix de vente..... 98c

Robes pour Fillettes

De flanelle et crêpe Ottoman. D'un et de deux morceaux. Chics modèles. Toutes les teintes. Grandeurs 6 14 ans. Prix de vente,

$1.95

Bas pour Filles

De cachemire noir et fawn. 4½ à 6½..... 39c
7 à..... 49c

Rayon pour Filles Au Sous-sol

Complets pour Garçons

De cheviote marine, style middy ou Oliver Twist. Grandeurs 2 à 6 ans. Prix de vente,

98c

Chandails pour Garçons

Jerseys et pull-overs. Tout laine. Toutes les teintes. Grandeurs 24 à 34.

98c

Rayon pour Garçons Au Sous-sol

Complets 2-Pantalons pour Hommes et Garçons

Chics Complets de tweed et worsted. Gris et marine à rayures fines. Modèles à devants simples et croisés. Grandeurs 34 à 44. Prix de vente,

$16.95

Paletots pour Hommes

Gris et bruns, dispositions à chevrons et quadrillés superposés. Modèles "Guard" à dos à ceinture et slip-on. Grandeurs 34 à 42. Prix de vente..... $5.00

Chandails pour Hommes

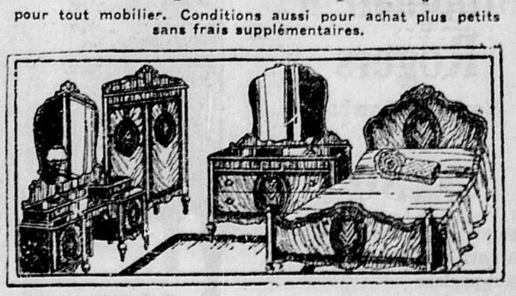
Tout laine, à gros tricot, dans les teintes de chameau, brun, noir, gris et bruyère. Prix de vente..... $2.95

VENTE DE MEUBLES

Meubles de qualité à de nouveaux bas prix. Voyez les nouveaux modèles chez Caplan.

10% à compte — 12 Mois pour Payer

pour tout mobilier. Conditions aussi pour achat plus petits sans frais supplémentaires.



Mobilier de Chambre à Coucher de 5 morc.

De véritable noyer, gros bureau de toilette, chifferette, table-coiffeuse Hollywood, lit 4-6 et banc. Un attrayant mobilier à $169

Mobilier de Salle à Manger de 9 morceaux

Nouveau modèle. Véritable noyer, buffet de 60 pcs, dessus rond; vaisselier, table d'extension piédestal, 5 chaises et un fauteuil. Extra spécial à... $169

Chesterfield, chaises de club et Fauteuil. Couvert de mohair taupe Lafrance. Damas de soie doré, Radnor gris ou vert. Construction à ressorts. Prix de vente $169

Mobilier de Chambre à Coucher de 5 morc. . $89.00
Mobilier de Salle à Manger de 9 morceaux . . $89.00
Mobilier Chesterfield de 3 morceaux $89.00

Les mobiliers susmentionnés se présentent en la plus nouvelle conception. Une quantité limitée. Nous conseillons le choix de bonne heure.

Le journal quotidien spécialement dévoué aux intérêts de Hull et de la région.

LE DROIT

Le journal qui a le plus fort tirage dans Hull et la région.

HULL, JEUDI 2 OCTOBRE 1930

LES TRAVAILLEURS CATHOLIQUES

Les syndicats catholiques et nationaux, groupés dans un mouvement qui s'appelle la Confédération des Travailleurs catholiques du Canada (C. T. C. C.), vient de tenir dans la métropole du pays son neuvième congrès annuel. Celui-ci s'est ouvert dimanche, en même temps pour ainsi dire que se clôturait officiellement la semaine de l'exposition-missionnaire faite dans la même ville. Il a pris fin mardi soir.

Ces assises, comme on dit parfois, ont pour but de faire fraterniser les syndiqués des différents centres, de leur permettre un échange de vues et d'opinions afin qu'ils présentent un "front uni" dans leurs revendications. Celles-ci se formulent dans des projets de résolutions préparés par les syndicats qui croient devoir les soumettre au congrès. On les discute; on les rejette, s'il y a lieu; ou on les adopte telles quelles ou en les modifiant, puis on laisse aux officiers supérieurs, autrement dit à l'exécutif de la Confédération le soin d'aller les faire valoir et triompher auprès des gouvernements provincial et fédéral. C'est ainsi que, pour leur part, les Travailleurs catholiques contribuent dans une bonne mesure à notre législation ouvrière, sociale, ou même simplement civile.

De là ressort l'importance des congrès ouvriers. Même s'ils ne parlent pas absolument au nom de tous les travailleurs, puisque parmi ceux-ci il y en a un grand nombre qui ne sont pas unionistes, ils n'en représentent pas moins le travail organisé et c'est leur voix qui se fait entendre, c'est leur influence qui compte, attendu que les ouvriers non groupés forment une masse inerte et inapte. En définitive, ce sont donc eux qui conduisent.

Evidemment les non unionistes profitent souvent des activités et des victoires de ceux qui sont en syndicats et travaillent ferme à l'amélioration du sort de la classe ouvrière. Et c'est ce qui les condamne doublement. D'abord, ils bénéficient de mesures pour l'obtention desquelles ils n'ont absolument rien fait; s'ils agissaient autrement, c'est-à-dire s'ils se joignaient à leurs camarades déjà syndiqués ils contribueraient grandement à rendre encore plus fort, plus puissant le groupement dont ils restent éloignés.

Quelqu'un le rappelait justement au congrès des Travailleurs catholiques: le nombre est en lui-même une puissance.

Et c'est bien vrai, surtout sous le régime démocratique. La force morale, la valeur des principes, la conviction de la vérité peuvent beaucoup même par peu d'hommes, mais combien davantage avec le nombre, tout le nombre de ceux qui devraient être à leur service dans une sphère ou l'autre.

Le congrès laisse donc à celui qui le suit l'impression qu'ont bien tort de ne pas entrer dans les syndicats catholiques les ouvriers catholiques susceptibles d'y appartenir, ils privent d'un appoint précieux indispensable ces unions ouvrières voulues par l'Eglise et qui travaillent instamment, sous la direction de nos évêques et de leurs aumôniers, au rétablissement de l'ordre social chrétien, à la rénovation chrétienne de la société. En cela en un temps où cette besogne est particulièrement urgente, où le socialisme et le communisme font de leur mieux, profitant des circonstances les plus favorables, pour ameuter la foule contre le capital et l'autorité établie.

Et que d'oeuvres bienfaisantes pour eux-mêmes et toute la société les syndicats catholiques ne pourraient-ils pas être la source si, avec la puissance du nombre auquel ils ont le droit d'aspirer leur venait celle connexe des ressources!

Henri LESSARD.

LE RÈGLEMENT EST BIEN ACCUEILLI

LE VOTE A ETE ASSEZ CONSIDERABLE HIER, ET AUJOURD'HUI POUR LE TERMINER CE SOIR.—GRANDE MAJORITE FAVORABLE.

Le vote des contribuables propriétaires sur le règlement municipal d'emprunt de $296,000 pour des fins d'améliorations locales aura été assez considérable hier et aujourd'hui pour le terminer ce soir. A midi on avait enregistré la votation suivante: 554 en faveur du règlement et 24 contre. La très grande majorité le favorise donc. C'est hier que les votants sont venus voter en plus grand nombre.

L'argent contracté en vertu de cet emprunt servira à des travaux de pavages, d'égoûts, d'aqueduc et de trottoir.

PRIME OBTENUE

Mlle Simone Renaud vient d'obtenir pour la deuxième fois, par l'entremise de M. l'Inspecteur Millette, une prime de vingt dollars du Département de l'Instruction publique pour succès à l'école No 1 de Templeton-Est. Nos félicitations.

L'Heure de garde du premier vendredi

A 3 heures demain après-midi il y aura en l'église Notre-Dame de Hull l'heure de garde habituelle du 1er vendredi du mois pour les dames et les demoiselles. Le chant sera fait par la chorale du Sacré-Coeur.

Le soir, à 7.30 hres, ce sera l'heure d'adoration générale, comme de coutume, pour tous les fidèles et en même temps il y aura cérémonie en l'honneur de Ste Thérèse de l'Enfant-Jésus. Le programme en paraît ailleurs.

SCN IMPRIMEURS ALLIÉS CANADA

LA VIE SYNDICALE

Briqueteurs-Plâtriers-maçons.

A la Bourse du Travail, à 8 heures, ce soir, il y a la réunion du syndicat des briqueteurs-plâtriers et maçons. Tous les membres sont priés d'être présents.

Le député Fournier prédit des élections provinciales, mercredi à l'Union Libérale

M. le notaire Louis Bertrand est élu président, en remplacement de M. J.-E. Laflamme, hier soir.— Les orateurs proclament l'esprit d'union qui règne maintenant chez les libéraux du comté.

POUR L'AUTOBUS

M. le député Alphonse Fournier, représentant du comté à la Chambre des Communes, a prédit hier soir à l'élection annuelle de l'Union Libérale du comté de Hull, salle Laflèche, que le parti saura reprendre le siège qu'il occupait jadis à l'Assemblée Législative de Québec. Les élections provinciales auront lieu dans quelques mois et l'esprit d'union constaté à la réunion de mercredi augure bien pour le candidat qui sera choisi par la convention libérale.

M. le notaire Louis Bertrand, un des chefs dévoués du parti dans le comté, a été élu à la présidence en remplacement de M. J.-E. Laflamme, qui n'a pas voulu aspirer à une réélection cette année. L'installation des officiers aura lieu le 15 octobre, sous la présidence de M. Fournier. On amendera la constitution pour nommer M. Laflamme membre ex-officio de l'exécutif, en reconnaissance des services qu'il a rendus au parti comme président de l'Union.

Le secrétaire-sortant de charge, M. Raoul Lespérance, a obtenu l'appui unanime de l'Union au sujet du transport par autobus des résidants de Val-Tétreau et du parc Colombia.

La motion adoptée se lit comme suit: "Que le premier-ministre Taschereau, de la province de Québec, demande au gouvernement d'Ontario d'en venir à un règlement final, le plus tôt possible, au sujet du transport par autobus des citoyens de Val-Tétreau et du parc Colombia, qui réclament ce service depuis longtemps."

Un des nouveaux vice-présidents, M. Alexis Caron, a fait retentir le cri de ralliement des forces libérales: "Il est certain", dit-il, "que le parti libéral peut triompher aux prochaines élections provinciales d'ici à trois mois".

LES OFFICIERS

Le nouvel exécutif de l'Union Libérale se compose comme suit: président, le notaire Louis Bertrand; 1er vice-président, M. A.-W. Monette; 2e vice-président, M. Alexis Caron; 3e vice-président, M. Donat Desmarais; trésorier, M. Elzéar Séguin; secrétaire-archiviste, M. J.-Alexis Larose; "whips", MM. A. Gagné et E. Parent.

Directeurs de quartiers: le 1, MM. Hermas Charette et René Dupuis; 1-A, MM. A. Henley et R. Desormeaux; 2, J. Laframboise et L. Cousineau; 3-A, A. Bailey et M. Villeneuve; 4, Edmond Goulet et Napoléon Demers; et 5, P. Roy et Oscar St-Amand; auditeurs, MM. François Caron, avocat, et Georges Gagnon; aviseur légal, Colonel René de Salaberry, C.R.

M. J.-E. LAFLAMME

M. Laflamme a chaleureusement remercié tous les membres pour la collaboration qu'ils lui ont accordée durant son terme à la présidence. Le succès de l'administration qui se termine, il l'attribue aux efforts inlassables et au dévouement de tous les membres.

M. Laflamme a cédé son fauteuil au président-élu qu'il félicite.

LE NOTAIRE BERTRAND

Après le chant en choeur "Il a gagné ses épaulettes", M. le notaire Bertrand a des paroles élogieuses à l'endroit de MM. Caron, Stafford et Desmarais, ses amicaux adversaires à la présidence.

M. Bertrand appuie sur les grands services rendus à l'Union et au parti par son prédécesseur, M. Laflamme. Il engage tous les officiers et les membres à continuer dans la voie du progrès. Il remercie tous les membres actifs du parti libéral dans le comté de Hull de l'honneur qu'ils viennent de lui accorder. Il compte sur la présence et le concours de tous les membres aux prochaines assemblées de l'Union.

En faisant part des grandes lignes du programme, le nouveau président annonce que plusieurs députés et des jeunes orateurs du comté présenteront des travaux au cours de la nouvelle année. Il y aura une série de concerts-boucane et de réunions intimes pour l'automne et l'hiver.

"Je vous promets de vous donner mon dévouement et tout mon labeur au cours de ma présidence", dit-il.

Il invite ensuite le député Alphonse Fournier à porter la parole. Mtre Fournier a félicité le notaire Bertrand et les autres officiers-élus.

Il y eut des discours par MM. Fournier, Bertrand, Laflamme, Larose, Paul Cusson, Wilfrid Monette, Jacques Bertrand, les autres officiers élus et candidats défaits.

L'ASSEMBLEE

L'assemblée fut ouverte à neuf heures par le président sortant, M. J.-E. Laflamme.

Il dit qu'il a un devoir bien sensible à remplir.

"Tous savent qu'un deuil cruel a frappé un de ceux qui ont toujours mené la lutte pour la bonne cause libérale", dit-il en termes émus. "Je me fais donc un devoir de proposer qu'un vote de sympathies soit prié à l'endroit de M. Donat Desmarais."

L'assemblée adopta des résolutions de condoléances pour les familles Desmarais, Demers et Godbout. Tous se lèvent et gardent une minute de silence par respect à la mémoire des regrettés disparus.

En l'absence du secrétaire, M. Raoul Lespérance, M. J.-Alexis Larose remplit le secrétariat et lit les minutes de la séance des nominations.

FOURNIER ACCLAME

A son entrée dans la salle, Mtre Alphonse Fournier, député de Hull aux Communes, reçoit une belle ovation. M. Laflamme le prie de venir s'asseoir au fauteuil d'honneur.

MOTION LIMOGES

A cause du deuil qui vient de frapper M. Desmarais, M. Eugène Limoges, secondé par M. J.-Alexis Larose, propose que les minutes de la dernière assemblée soient adoptées telles que lues, moyennant que l'élection à la présidence soit remise à la prochaine assemblée.

M. Alphonse Moussette suggère que les élections aient lieu à l'assemblée même.

Le proposeur de M. Desmarais, M. Mastaï Villeneuve, appuie M. Moussette.

M. Desmarais, qui venait de quitter un lit de malade pour participer à l'élection, parle dans le même sens.

Sur ce, M. Limoges retire sa motion et les minutes de l'assemblée sont adoptées telles que lues.

M. Moussette prend à parti les tribunes libres publiées par Mtre A.-A. Legault dans le "Droit".

Parlant sur un point de privilège, l'orateur fait une rise au point qui est approuvée d'une manière unanime.

"L'attitude de M. Legault vient mal à propos dans les circonstances, conclut M. Moussette.

LE PATRONAGE

Sur l'invitation de M. Laflamme, le député Fournier, chef de la délégation de l'Union Libérale de Hull auprès du premier-ministre L.-A. Taschereau, fait rapport sur cette importante visite.

Il fut question de la reconstruction du pont de la Gatineau, la construction d'une nouvelle prison promise jadis au notaire Louis Bertrand.

Le gouvernement provincial a déjà versé des octrois pour nos institutions religieuses.

"L'union existe plus que jamais dans nos rangs", dit-il. "Ce soir vous en avez un très bel exemple. Dans la défaite, nous voyons une assemblée plus nombreuse que dans les bons jours. Tous les Libéraux se sont donné la main, sans considération de variantes dans leurs opinions intimes, donnant au premier ministre un magnifique exemple de solidarité."

Le patronage dans le comté est entre bonnes mains, car l'esprit d'union rayonne maintenant d'un bout à l'autre du comté de Hull.

M. le notaire Louis Bertrand demande ensuite à son proposeur de retirer sa motion, le mettant en lice pour la présidence. Le Dr L.-P. Mercier, qui l'avait mis en nomination, refuse de retirer sa motion. On fait le choix des scrutateurs, MM. Eugène Limoges et Lionel Cousineau.

M. Desmarais a donné un bel exemple d'attachement à son parti en assistant, malade, au scrutin.

Durant le discours de M. Moussette, il se sentit mal disposé et dut quitter la salle pour ne revenir qu'au tour de scrutin au ballottage pour la présidence. Quatre candidats étaient sur les rangs: le notaire Bertrand, l'avocat François Caron, M. Donat Desmarais et M. Andrew Stafford.

Après le dépouillement du vote, M. Laflamme proclame M. le notaire Bertrand comme nouveau président de l'Union. Le vote: M. Bertrand, 34; M. Desmarais, 26; Mtre Caron, 6; et M. Stafford, 3.

L'élection suivante est celle du 3e vice-président. M. Joseph Caron, mis en nomination le 24 septembre, propose que M. Donat Desmarais soit mis en nomination à sa place. L'autre candidat, M. Georges Gagnon, suit l'exemple de M. Caron.

M. Desmarais est élu par acclamation au poste de 3e vice-président.

AU SECRETARIAT

M. Raoul Lespérance, titulaire depuis un an, et Mtre Jacques Bertrand, fils du président-élu, se retirent en faveur de M. J.-Alexis Larose, journaliste bien connu.

Le choix unanime de M. Larose est applaudi.

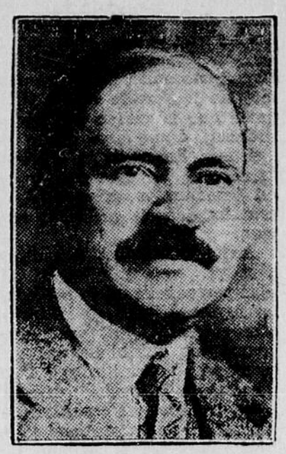
LES WHIPS

MM. Alphonse Lévesque, Aldaï Gagné et Emile Parent se contestent les deux positions de "whips" du parti dans le comté.

Les élus remplacent MM. J.-H. Tessier et Oscar Gagnon. Ce sont MM. Gagné et Parent. Le vote suit: Lévesque, 28; Gagné, 59; et Parent, 38.

Le scrutin se termine par l'élection des directeurs de quartiers.

Les élus furent invités à porter la parole.



Le notaire LOUIS BERTRAND élu hier soir président de l'Union Libérale du comté de Hull.

ENVOI POETIQUE

L'USURIER

Voyez-vous, là-bas, ce magnifique palais
(comme un massif d'or,
Dans lequel, l'opulence et la richesse mais
(non la paix, existent!
Continuellement, s'agite une ombre, de re-
(mords,
En cherchant le calme qui, toujours à s'é-
(loigner, persiste
C'est comme, si le crime avait laissé sa
(trace,
Sur la physionomie, de cette ombre hu-
(maine,
Du moins, si quelque ouvrage venait lui
(abréger ses heures, prendre place
Aux cris déchirants du remords, à ses
douloureuses peines.

Il ne voit pas ou ne remarque pas, ce qui
orne si joliment, son palais,
Il ne voit pas, de son jardin, les jolies
(fleurs ni s'aperçoit du parfum
si doux, qu'elles exhaient
Il ne voit pas l'art de la nature qui, du
(pauvre, est la joie
Ni même les chefs-d'oeuvre, qui partout,
(dans sa maison, scintillent
(comme le crystal
Qui font rêver et charment les yeux de
(tous,
Qui ont été obtenus, au prix de fortunes,
C'est l'ennui et le désoeuvrement qui le
(torturent semant dans son âme le doute,
Qui pèsent lourdement sur lui et l'infortu-
(nent

Lorsqu'il se lève, le matin, épuisé sans
(courage,
Ayant été en proie, aux pires cauchemars.
Il est triste, tout le jour, ne voyant que
(de sombres nuages.
Ne pouvant dégager, aucun fardeau, de
(son pauvre corps
Et, quand, le soir, s'affaissant, dans une
(chaise, il baisse, sur lui, les yeux.
Il les relève, aussitôt, comme s'il venait
(de voir, en son âme, un abîme de feu.

Ida La ROCQUE,
Plantagenet, Ont.

CAUSES DE LIQUEURS

M. Honoré Charette de la Pointe-Gatineau a été condamné à un mois de prison, pour infraction à la loi de la Commission des Liqueurs. On a aussi instruit les deux causes contre M. Aurèle Charron, du même village. Mtre Alphonse Fournier, M. P., occupait en cour des sessions de la paix, pour la Commission et Mtre Henri Masson-Loranger pour les accusés. Le juge Honoré Achim était au fauteuil.

On eut le plaisir de voir témoigner des personnages aussi sympathiques que le gouverneur Joseph Moussette de la prison de Hull et le greffier J.-A. Valin de la cour des sessions de la paix. La salle d'audience semblait avoir été prise d'assaut par toute la population de la Pointe-Gatineau, le maire Rodolphe Moreau en tête. L'inspecteur-chef Myre et le sergent Cyrille Lalonde assistaient Mtre Fournier. M. Myre est revenu ce matin de St-Jérôme, ou cinq violateurs de la loi de régie avouèrent leur culpabilité.

Un Nemrod américain abat un gros orignal

Comme pour donner de la couleur à la conférence du jour de l'association Gatineau-Lièvre pour la protection du gibier et du poisson, un touriste américain était cet avant-midi de pasage en cette ville, avec un magnifique trophée de chasse.

M. Frank A. Johnson, d'Endicott, N.-Y. a abattu, à cinquante milles au nord de Maniwaki, un orignal de belles proportions. On a mesuré 51 pouces de largeur entre les bois de l'orignal. Les Nemrods américains sont membres du Petewaga Fish and Game Club. Johnson s'est dit enchanté de son voyage dans notre région.

M. JOSÉ MACHADO AU CLUB ROTARY

M. José Machado, de la Canadian Bank Note company, était le conférencier cet après-midi, au dîner-causerie du club Rotary de Hull, servi chez Henri.

M. Louis Labelle, président du club présenta et remercia le distingué conférencier, qui traita de l'art de préparer les billets de banque, les timbres-postes, les débentures etc.

CET ACCIDENT DE LA CRIQUE BISSON

Pour faire suite au premier rapport de l'accident d'auto, survenu ces jours derniers sur le chemin d'Aylmer, au petit pont de la crique Bisson, dans lequel Mlle Adrienne Légaré, 7 rue Duquesne, a été légèrement blessée, ajoutons qu'elle était en compagnie d'amis intimes de la famille: M. Wilfrid Lafontaine, conducteur de l'auto; sa soeur, Mlle Armandine Lafontaine; Mlle Clémentine Laramée, M. Edgar Légaré, Mlle Adrenne Légaré et M. Georges Parker. L'accident est survenu vers 9.30 heures du soir.

DE PASSAGE À HULL

M. l'abbé A. Delisle, aumônier des syndicats catholiques et nationaux de Québec, est de passage à Hull, après le congrès général des syndicats auquel il vient d'assister à Montréal. Il se retire au presbytère Notre-Dame et rend visite à nos syndiqués.

PÊCHE ET CHASSE

On trouvera dans nos éditions de demain, le compte rendu de l'importante réunion, à 3 h. cet après-midi, de l'association protectrice du gibier et du poisson, division Gatineau-Lièvre.

SYMPATHIES À LA FAMILLE DEMERS

A l'occasion du décès de Mme J. O. Demers, 148 Leduc, dont les funérailles ont eu lieu hier à St-Rédempteur.

MESSES

M. et Mme H. Reinhardt, M. et Mme Jos. Martinier, Mlle H. Larocque, M. et Mme Aurèle Desgagné, M. et Mme Alexis Caron, M. François Thibault, Mlles Laurette et Irène Thibault, M. et Mme Victor Thibault, M. Omer Massé, Mlle Jeannette Montpetit, M. Aldoria Leblanc, M. et Mme A. E. Levesque, M. Napoléon Dubois, Mlle et Mme C. Desjardins, Notaire F.-A. Binet, M. R. Casault, M. C.-A Simon, Jean-Louis Proulx, M. Ubald Desrosiers, M. et Mme Emile Masson, M. et Mme Donat Desmarais, M. Oscar Demers (époux), M. et Mme Aldoria Demers, Mme Laurence Bourgeois, M. Odilon Dubois, les employés du bureau chez A. J. Freiman, M. et Mme J.-O. Soulière, M. C. T. Desmarais, de Fabre, Qué.

BOUQUETS SPIRITUELS DE TERRE SAINTE

M. et Mme Aristide Thibault, M. et Mme Jos. Gougeon, Mlle Jeannette Berthiaume, Mlles Yvette Gougeon et Mlle Laurette Séguin.

BOUQUETS SPIRITUELS

M. et Mme J.-M. Dubois, Mlle C. Bertrand et ses élèves, M. et Mme Alcide Desrosiers, les Religieuses et des élèves de l'Ecole Normale, la famille Arthur Desgagné, Mlles G. et J. Landriault.

SYMPATHIES

M. et Mme Art. Goulet, la famille Wilfrid Langevin, M. et Mme Art. Drouin, M. et Mme Ed. Tourangeau, M. et Mme W. Montpetit, la famille J. T. Guénette, M. et Mme J.-R. Tremblay, M. Delphis Charron, M. et Mme Oscar Ménard, M. et Mme Hélliodore Charron, M. et Mme Phillas Lamoureux, M. et Mme Albert Ranger, M. et Mme Hector Beauchamp, Mlle M.-R. Girouard, M. Nap. Dubois, M. et Mme Stanfield de Repentigny, M. et Mme Wilfrid St-Aubin, Mlle Rose Trépanier, M. et Mme René Caron, Mlle Anita Caron, Mlle B. Dunuis, Mlle Alma Rochon, Mlle Providence Guévremont, Mlle Eliane Bédard, M. et Mme Emile Chartrand, les membrse de l'Amicale de l'Ecole Normale, M. et Mme Omer Allard, M. et Mme O. Legault, M. Jean Daoust, M. et Mme Arthur Desgagné, M. et Mme Jos. Reinhardt, Notaire F.-A. Binet.

TRIBUTS FLORAUX

J.-O. Demers (son époux) couronne; Ed. Pelletier, couronne; M. et Mme Wm Douglass et leur fille, couronne; M. O Proulx, fleuriste, Ottawa, gerbe; M. et Mme Alp. Fournier, M.P., coussin; M. et Mme Alp. Moussette, croix; Fleetwood Wilson Co., Ottawa, corbeille; Albert Desmarais, gerbe; les employés de la Maison Ed. Pelletier, couronne.

Les dépôts de béril canadien

LES EXPERTS CANADIENS A LONDRES N'ONT PAS ENTENDU PARLER QU'UN RAPPORT SPECIAL AIT ETE PREPARE SUR LE BERIL DU MANITOBA POUR LA CONFERENCE IMPERIALE.

LONDRES, 2. (G. Hambleton, (P. C.)— Des experts techniques canadiens disent aujourd'hui ignorer qu'un rapport spécial quelconque aurait été préparé pour la conférence impériale sur les dépôts de béril, près de Winnipeg, Manitoba. Au nom de la section des mines du gouvernement canadien, on a fait enquête, dit-on, sur les possibilités d'extraction de berillium dont on fait usage dans la préparation d'alliages du beril du Manitoba. Toutefois, des expériences d'une compagnie allemande tendent à montrer que le coût d'extraction de berillium du beril est très élevé, en comparaison des résultats obtenus, et les Allemands, fait-on remarquer, se servent maintenant de lithium pour les alliages. Les experts canadiens surveillent soigneusement les expériences allemandes car le lithium est moins rare au Manitoba que le beril.

DR FERGUSON ELU

(De la Presse Canadienne)

TORONTO, Ont.. 2—Le Dr John Ferguson, de Toronto a été ce matin élu président de la Commission des Hôpitaux de l'Ontario. Cette commission tenait aujourd'hui sa septième réunion annuelle. Le Dr Fred Routley, aussi de Toronto a été réélu secrétaire-trésorier honoraire, et le brigadier général B. M. Nellis, de Niagara-sur-le-lac, président de la section des commissaires.

Mlle B. L. Ellis, de l'hôpital Western de Toronto a été élue présidente de la section des infirmières.

PARTIE DE CARTES

Organisé par Mme A. Landriault

CE SOIR

A LA SALLE MONETTE

200 Beaux Prix

2 prix d'entrée — 1 prix spécial

LA LÉGION CANADIENNE S'IMPLANTERA À HULL

La succursale de Hull, Légion Canadienne de la British Empire Service League, est en bonne voie d'organisation. Les bases ont été jetées cette semaine et le recrutement progresse rapidement.

Un comité exécutif provisoire a été nommé, d'ici la réunion générale de tous les membres-fondateurs.

Le capitaine (Dr) Wilfrid Caron, secrétaire-trésorier de la commission scolaire de Hull-Sud, remplit la présidence; M. l'assistant-directeur des Postes, Arthur Fréchette, le secrétariat, et le major Alban Laferrière, commissaire industriel de la Cité, la présidence du Bureau de direction.

Fête de Ste Thérèse de l'Enfant-Jésus

Demain soir, vendredi, et samedi matin, l'on fêtera solennellement la Petite Sainte de Lisieux, à Notre-Dame de Hull.

Tel qu'annoncé déjà, il y aura le soir du premier vendredi, à 7 hres 30, une cérémonie religieuse des plus prenantes: L'Heure sainte habituelle sera un peu abrégée et suivie de la procession en l'honneur de Ste-Thérèse et des supplications chantées par des enfants, interprétant les demandes de la foule si confiante en le crédit de Celle qui si bien "passe son ciel à faire du bien sur la terre."

Le chant sera fait par la Chorale de la Ligue Féminine; et les supplications seront chantées par des élèves de l'Académie Ste-Marie. Voici le programme de la cérémonie du soir:

Entrée: Chant grégorien: Je vous adore, o Ste-Eucharistie" J. de Gueynveau.

Bénédiction du S. Sacrement: Panem vivum... Extrait du Cantuale des PP. de la Mission), Salve regina coelitum.. (Mélodia Saec. XIII) Tantum ergo, de Planque.

Cérémonie en l'honneur de Ste-Thérèse: La Voie, la Vérité, la Vie.. Musique de C. Vidal, C. M.,

Cantique à Ste-Thérèse: "Le cantique des roses", Paroles de A. Garet, musique de R. Malsergent.

Chantons les combats et la gloire...

Le lendemain matin, samedi, toujours à l'église supérieure, il y aura messe solennelle avec chant et communions nombreuses... L'on y chantera "La crainte et l'amour... et un cantique à Steé-Thérèse...

Sans nul doute que la Charmante petite Sainte de Lisieux qui par ses faveurs signalées sait si bien gagner les suffrages du peuple chrétien verra à son triomphe nombre d'Ames heureuses et confiantes lui venir confier demandes et supplications.

Comm.

Les délégués reçus hier soir au Guild Hall

M. Bennett dit un peu le secret de la grandeur de l'Empire Britannique.

LONDRES, 2. (P.C.) — La Société de l'Empire a reçu hier soir au Guildhall les **délégués à la Conférence impériale.**

"Dans la diversité des peuples de notre Empire, leurs talents et leurs ressources, se trouve le vrai secret de la grandeur de l'Empire," déclara l'honorable R.-B. Bennett dans une allocution.

"A nous incombe, continua le premier ministre du Canada, le devoir de consolider l'Empire. Dans ce but, nous nous réunissons dans cette grande ville, où le commerce, la finance et d'autres problèmes importants attirent l'attention, pour étudier l'unité économique de notre Empire.

L'honorable M. Bennett fut vivement applaudi, particulièrement lorsqu'il déclara que les Dominions ne manquaient pas d'hommes d'Etat.

Le prince Adtnur de Connaught, ancien gouverneur de l'Afrique-sud, présidait le banquet.

Les premiers ministres de l'Australie, de l'Afrique-sud, de la Nouvelle-Zélande, portèrent aussi la parole. L'honorable J.-P. Thomas, secrétaire d'Etat pour les Dominions proposa la santé du président du banquet.

Nous l'avons!

Le Nouveau Radio

GRILLE-ÉCRAN

PERFECTIONNÉ

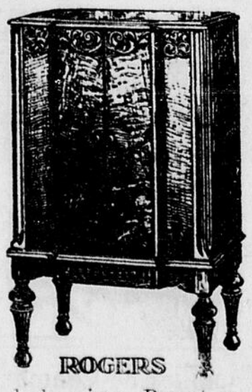
avec le

"Modulateur" Rogers

Nouveau Lowboy avec portes

$230

Complet avec Lampes
Garanties et Véritable
Haut-parleur
Electro Dynamique



Un des plus fascinants cabinets de la saison. Devant en forme avec section centrale en relief. Dessus biseauté et en forme, richement fleuri. Portes, panneaux et pieds très décoratifs.

Très Grande Sélectivité

La "sensitivité" de syntonisation du Rogers est en vedette depuis des années. La "sélectivité" du nouveau Radio Grille-Ecran perfectionné Rogers est maintenant tout aussi étonnante.

Demandez-nous-en une démonstration... aujourd'hui!

COMPAGNIE P.T. LEGARÉ LIMITÉE

75, rue Principale — Tél: Sh. 5855

Dépositaire du Greffe de feu P.-T.-C. Dumais, arpenteur.

LOUIS MIGNAULT

ARPENTEUR - GEOMETRE

Spécialité: Expertises judiciaires.

193, rue Principale, Hull, P. Q. Tél: Sherwood 1353

LUMIERE POUVOIR TRACTION

Spécial:

LAMPES MAZDA

25, 40, 60, 100, 200 watts.

6 lampes vendues au prix de 5, une se trouvant donnée GRATUITEMENT.

THE GATINEAU ELECTRIC CO.

117, rue Principale, Hull. Tél: Sher. 1660.

Maladies de la Femme

Sur 100 femmes, il y en a 90 qui sont atteintes d'engorgements (cause de tumeurs, polypes, etc.) qui gênent plus ou moins la menstruation et qui expliquent les hémorragies et les pertes presque continuelles auxquelles elles sont sujettes, les douleurs au bas-ventre et au rein.

QUE FAIRE? A toutes ces malheureuses, il faut dire et redire: Faites une cure avec le

PRINTANYL

N'hésitez pas, car il y va de votre santé, et sachez bien que le Printanyl est fait pour toutes les maladies intérieures de la femme: Métrites, Hémorragies, Pertes blanches, Epoques irrégulières et douloureuses, accidents du Retour d'Age, Etourdissements, Chaleurs, Vapeurs, Congestions, Phlébites, Varices.

Le Printanyl se vend $1.00 le flacon.

Agent pour le Canada,
A. R. Farley, Ph. C. — Hull

Nouvelles du Magasin

Josaphat Pharand

OCCASION pour VENDREDI

LINGERIE DE SOIE

Pour Dames

Camisoles et Bouffantes

Confectionnés en tricot de soie de haute qualité. Plusieurs nouvelles teintes au choix. Les bouffants sont fini avec bon élastique aux genoux et à la ceinture. Tous parfaits. Vendredi, Très Spécial. Le morceau,

59c

Au Deuxième Etage

NOUVEAUX MANTEAUX

Pour Dames et Demoiselles

Ces manteaux frais arrivés révèlent de nombreux détails aperçus pour la première fois aux ouvertures de Paris. Evasements classiques, lignes sculpturales et boléros Patou.

Garnitures en lynx martre — caracul — lynx d'Arabie — castor français — loup platine, mi-foncé et naturel — rat musqué et opossum américain.

Faits de beaux broadcloths importés, silvertones, etc. Doublés et chaudement entre-doublés. Crêpe et satin. Couleurs: noir et toutes les nouvelles et chaudes nuances d'automne.

Les prix varient de

$19.50 à $74.00

Josaphat Pharand

A valeur égale nos prix sont toujours plus bas.

85-91, avenue Champlain — — Hull

Radio-Concerts

Groupe WEAF: WEAF, New-York; WJAR, Providence; WTAG, Worcester; WBC, Washington; WGY, Schenectady; WCAE, Pittsburgh; WTAM, Cleveland.

RESEAU NBC (WJZ)

Groupe WJZ: WJZ, New York; WBZ, Springfield; WBZA, Boston; WHAM, Rochester; WJR, Detroit; KDKA, Pittsburgh; WLW, Cincinnati.

RESEAU COLUMBIA

Groupe Columbia: WABC, New-York; WOWO, Fort Wayne; WBBM, Chicago; WKBW, Buffalo; WCAW, Philadelphie, CKGW, Toronto.

AU C. N. R.

Afin de permettre aux Canadiens d'autres langues d'entendre et d'apprécier quelques un de nos artistes de langue française à la radio le Canadien National irradiera, jeudi soir, le 2 octobre, de 10 h. à 11 h. un concert qui sera radiodiffusé par les postes suivants: CNRH, Halifax; CNRA, Moncton; CNRQ, Québec; CNRM, Montréal; CNRO, Ottawa; CNRT, Toronto; CNRL, London; CNRX, Toronto; CKOC, Hamilton; CFCO Chatham.

Les artistes qu'on aura le plaisir d'entendre ce soir là sont Mlle Camille Bernard, soprano, M. Dantes Belleau, pianiste; M. Lucien Martin, violoniste et M. Jean Belland, violoncelliste. Ils exécuteront le programme suivant:

CONCERT DE JEUDI, LE 2 OCTOBRE de 10 h. à 11 h. p.m.

CHAINE TRANSCONTINENTALE

Artistes: Mlle Camille Bernard, soprano; le Trio Classique; M. Dantes Belleau, pianiste; M. Lucien Martin, violoniste; M. Jean Belland, violoncelliste.

Programme:—

Trio:—
"Danse macabre" . . . . Saint-Saens
Violon:—
"Ave Maria" . . . . . Schubert
Soprano:—
"Let us Dance a Jig" . . . . Borgen
"Chloris had a Dove"
Violoncelliste:—
"Jewish Prayer" . . . . . Bloch
Piano:—
"Second Arabesque" . . . . Debussy
Soprano:—
"Les trois bonnets verts" . D'Hardelot
"J'entends un loup"
Trio:—
"Menuet du Septuor" . . . Beethoven
"Moment musical" . . . . . Schubert
Violoncelliste:—
"Troisième Mazurka" . . . . Goens
Piano:—
"Valse" . . . . . Chopin
"Romance" . . . . . Sibellius
Violon:—
"Mélodie" . . . . . Dowes
Chant:—
"Amour de Marianne"
"Shoo, shoo, doogie doo"
Piano:—
"Le Petit Ane Blanc" . . Jacques Ibert
"La cage de verre" . . Javques Ibert
Trio:—
"Marche Militaire" . . . . . Schubert

Jeudi, 2 octobre

POSTES CANADIENS

CNRO—OTTAWA—600-500

10.30—Studio (2 h. 15)
9.00—Programme du reseau.

CKGW—TORONTO—690-434.8

6.00—Orchestre de danse.
6.47—Baseball et pronostics.
7.00—Amos 'n' Andy; heure exacte Gruen.
7.15—Borden Eagle Flights.
8.00—Heure Fleischmann.
9.00—Anniversaire Arco.
9.30—Sweet and Low.
10.00—Séries classiques.
11.00—Musique de rêverie.
11.30—Orchestre.
12.00—Nouvelle; pronostics.

CKAC—MONTREAL—725-41:

6.00—Nouvelles; bourse; pronostics; sommaire du programme de la soirée.
6.10—Concours Borden.
6.30—Marche (bilingue)
7.00—Programme MacDonald Blenders.
8.00—Heure Eveready.
9.00—Orchestre.
10.00—Heure du C. N. R.

CFCF—MONTREAL—291.3

6.00—Heure du Crepuscule.

Adèle RONSON, actrice de renom, remplit un des rôles dans la pièce radiophonique qui sera exécutée à 8 heures 45 p.m. jeudi soir au poste WABC, New York et le réseau Columbia.

7.00—Bourse.
7.15—Baseball.
7.30—Orchestre.
8.30—Récital d'orgue de chez Ogilvy.
9.30—Orchestre.
10.30—Programme musical: heure exacte.

CKNC—TORONTO—517

6.00—Heure exacte Longines; heure Belle Ewart, heure du crépuscule.
6.45—Programme Champion.
7.00—Programme Frig-o-matic.
7.30—Programme de studio.
8.00—Buckingham Boosters.
8.30—Heure Eveready.
9.00—Heure Neilson.
10.00—Heure "Coo-roo-Noodle".
11.15—Heure R. S. Williams.
12.30—Orchestre de l'hôtel Mont-Royal.

Sans l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, que serait-il advenu de nos écoles bilingues?

EDOUARD CYR EST LA VICTIME D'UN ATTENTAT

IL EST BATTU PAR DES BANDITS ET SOULAGE D'UNE SOMME DE $451.

M. Edouard Cyr, 599 avenue King-Edward, a été hier soir vers 6 heures 30, dans son garage, la victime de deux bandits armés qui lui enlevèrent la somme de $451 après l'avoir battu avec un morceau de tuyau sur la tête. Les bandits se sauvèrent facilement, dans un automobile stationné tout près de l'endroit. Trois hommes sur le trottoir en face du garage entendirent les cris de M. Cyr, mais, d'après ce dernier, ne firent aucun mouvement pour lui venir en aide. La police ce matin n'avait rien de nouveau sur la cause, mais ils poursuivent leurs recherches avec les maigres détails qu'ils ont pu avoir de Cyr et des trois hommes sur le trottoir.

Cyr rapporta à la police qu'il arriva à son garage dans la cour à l'arrière de sa demeure vers 6 heures 25. La nuit avait déjà tombé. Au moment où il sortit de son automobile dans le garage, il fut attaqué par un homme trappu. Ce dernier avait un revolver. Un autre homme arriva à l'arrière de Cyr et lui asséna un coup avec un objet noir, dur, probablement un morceau de tuyau. Cyr se battit avec les deux hommes et à un moment, s'empara de la main de celui qui avait le revolver, il réussit à tirer la gachette et un coup partit. Durant ce temps, le deuxième bandit frappait Cyr sur la tête à coups redoublés et finalement, Cyr tomba exténué de fatigue. C'est dans cet instant que les voleurs s'emparèrent de la somme d'argent et prirent la fuite.

D'après la police, un grand nombre de gens dans le voisinage ne purent qu'entendre la détonation, tandis que quelques-uns virent les deux hommes se sauver dans un automobile.

LA PRÉFÉRENCE . . .

(suite de la 1ère page)

LE COMMERCE IMPERIAL

Les Dominions du Commenwealth britannique se sont engagés hier à promouvoir le recommerce impérial, L'éternel refrain, revenant dans tous les discours de l'ouverture de la conférence, disait le désir de coopérer et de discuter les problèmes commun dans l'union de toutes les volontés.

"Je voudrais que cette conférence soit un autre tournant de la prodigieuse histoire de notre pays", s'écria le premier ministre Ramsay MacDonald dans un discours irradié hier soir. "Notre faiblesse, continua-t-il, réside bien plus dans notre psychologie que dans notre habileté, notre équipement ou nos ressources.

"Le but de cette conférence, dit le premier ministre de l'Angleterre, à l'ouverture de la conférence, c'est, je voudrais le dégager, trouver les moyens pratiques, par lesquels pourrions nous aider les uns les autres et par là tous ensemble, tout en oubliant pas différentes relations à travers le monde et nos conditions industrielles personnelles".

La conférence, pour la première fois, se tient dans la salle du grand Locarno des Affaires étrangères.

"Près de cette table, continua le premier ministre, voltigent les ombres de nombreux grands hommes et de multiples événements importants, contenus dans notre histoire commune. Ils ne reçoivent pas, cependant, de nous tous le même hommage de la même accueil.

"Nous sommes encore en chair et en os, regardant l'avenir mystérieux et non pas encore écrit, nous qui devons vivre et préparer l'avenir. Nous sommes en face d'un monde dont les problèmes ne sont pas encore reglés. Devant nous, se dressent des craintes, s'élèvent des dessins, de malheureux soupçons et des idéals se redout nt. Notre partage, c'est de nous frayer une route sûre à travers cette confusion, un chamin dans ceux qui nous suivront à cette table s'engageront avec joie comme à la poursuite d'un but, pour nous seulement à l'état de promesse.

Le premier ministre termina en exprimant alors sa confiance que les délégués de la Conférence impériale parce qu'ils ont une confiance mutuelle et la volonté de coopérer ensemble, trouveront cette voie.

Tous les autres discours firent écho au discours de l'honorable Ramsay MacDonald.

M. BENNETT

"Mes collègues et moi, nous sommes les représentants du Canada, dit l'honorable R. B. Bennett. Nous venons à cette conférence, non seulement avec un message d'affection et de bonne volonté, mais avec la conviction arrêtée que par une action convertée commune nous pouvons promouvoir les intérêts de toutes les parties de l'Empire."

"Je déclare, dit le premier ministre Scullin, de l'Australie, que notre Dominion sera prêt à faire sa part, si les gouvernements de l'Empire décident la mise en vigueur d'une politique de coopération économique impériale."

Le premier ministre de l'Afrique-sud, le général Hertzog s'exprima en ces termes: "Il accueille une enquête des possibilités d'étendre le commerce intraimpérial actuelles par l'adoption d'ententes commerciales dans lesquelles seraient accordés de réciproques taux préférentiels reposant sur une base raisonnable et juste pendant un nombre d'années assez grand pour créer la confiance et la stabilité."

Au nom de Terreneuve, sir Richard Squires dit: "J'affirme que mon pays favorise le développement du commerce impérial avec une préférence en accord avec la situation économique de chaque contrée en question."

La Nouvelle-Zélande serait fort désappointée, au dire du premier ministre Forbes, si l'on n'en venait pas à une entente pour développer le commerce impérial.

Après cette série de discours, les experts de la conférence se plongèrent immédiatement dans le travail proprement dit de la conférence.

AU RADIA

NEW-YORK, 2.—Les conditions atmosphériques défavorables, on n'a pas pu recevoir ici entièrement le discours que le premier ministre Ramsay MacDonald prononça au radio sur l'ouverture de la Conférence impériale. Voici le discours tel qu'il a pu être pris au radio:

"Je parle du ministère des Affaires étrangères, no 10 rue Downing, Londres. Vous avez, sans aucun doute, entendu parler de la conférence impériale au cours des dernières semaines, je voudrais, néanmoins, vous dire ce voudrais, néanmoins, vous dirence.

"Y assistent les représentant de ce pays et de tous les Dominions autonomes, le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Afrique-sud, les Indes et l'Etat libre d'Irlande. L'honneur de présider cette conférence m'est échu. On a tenu de temps en temps de telles conférences. L'une d'elles eut lieu lors du couronnement du roi Edouard VII. C'est alors que l'on décida de nommer ces sortes de réunion "conférence impériale de Londres". Voilà la première des trois phases de cette institution.

"La première conférence impériale se tint en 1911. Il y en eut une autre en 1917. Au commencement de 1927, on s'entendit pour que les colonies autonomes eussent leurs représentants. Ensuite, elles prirent leur part aux délibérations de cette institution.

"La réunion suivante se fit en 1921. Nous voici maintenant.

"Quel est le but de la Conférence impériale? C'est une réunion des représentants des gouvernements de chaque Dominion, pour discuter les problèmes communs, pour leur chercher une solution, pour promouvoir le bien-être et la force du Commonwealth comme un tout. La conférence ne décide rien en dernier ressort.

"Je voudrais, ce soir, vous décrire, la matinée d'aujourd'hui, la foule emplissant la salle de la conférence. Ce sont les représentants de grandes nations portant des noms qui sont familliers à tous ceux qui vivent dans les îles britanniques.

"A la prochaine conférence impériale, les délégués viendront par les airs. C'est dans le contrat personnel que réside la valeur de la conférence impériale. Cette valeur, loin de diminuer, augmentera avec les années.

"Voilà comment notre gouvernement voit la chose. En Angleterre, notre travail se divisera en trois parties. Nous avons à nous occuper d'abord de la fameuse déclaration de lord Balfour en 1926, à savoir que la Grande-Bretagne et les Dominions sont des entités autonomes à l'intérieur de l'Empire britannique, subordonnées l'une à l'autre d'aucune façon, dans aucune question intérieure ou extérieure, unis par une commune allégeance à la Couronne et associés comme membres du Commonwealth britannique des Nations. Voilà ce qui a été dit en 1926.

"Maintenant la vieille maison de Londres pour le développement constitutionnel a été jugée trop petite pour cette fin. Nous devons encore donner à notre nouvelle maison du Commonwealth britannique la liberté de la coopération. La nouvelle l'emporte sur la vieille. La construction de cette nouvelle maison ne peut pas se terminer en un an ou deux, mais nous espérons commencer à poser de solides fondations. La famille a atteint son plein développement. Comme je l'ai dit à la conférence, c'est l'esprit animant la maison qui compte.

"Nous considérons principalement en quoi les membres du Commonwealth britannique peuvent contribuer au désarmement du monde et à la paix générale. Nous devrions déterminer ensemble tous les aspects de la politique étrangère générale et, en particulier, étudier comment nous pouvons arriver à substituer à la guerre l'arbitration comme moyen de régler les différends internationaux. Nous approuvons tous la constitutions et l'esprit de la Société des Nations. La seule sécurité sur laquelle une nation peut s'appuyer, c'est celle qui fera disparaître les causes de la guerre. Les armements défensifs se transforment en armements offensifs.

"Nous ne sommes pas satisfaits de tout ce qui se fait en ce sens. Le viel adage que sous le couvent de la sécurité se font les guerres est encore vrai.

"Sur le terrain économique, nous considérons ce que nous pouvons faire mutuellement pour nous aider les uns les autres, particulièrement en ce temps de dépression et de chômage.

Puis le premier ministre dit que, en étudiant le problème économique impérial, on s'occupera de la question de la transportation, des communication par sans-fil, de l'aviation, des services des postes, de manière à promouvoir le commerce entre les diverses parties de l'Empire.

Puis le premier ministre décrit l'ouverture de la conférence dans les mots que rapporte la Presse Canadienne.

Première messe

QUEBEC. — M. l'abbé Charlemagne L'Heureux, récemment ordonné, a célébré sa première messe en l'église de Maskinongé, sa paroisse natale. Le nouveau prêtre était assisté à l'autel par M. l'abbé F. L'Heureux, curé de St-Vincent-Ferrier, Montréal.

Neuvaine à S. Gérard

LA FETE DE SAINT GERARD SE CELEBRE LE 16 OCTOBRE.

Une neuvaine préparatoire commencera mercredi le 8 courant pour se terminer le jour du pèlerinage. Les personnes qui ont des faveurs spirituelles ou temporelles à obtenir de Saint Gérard pourront envoyer ces demandes au Gardien du Sanctuaire.

Adresser les demandes et les offrandes pour lampes ou cierges durant la neuvaine à l'abbé C.-J. Roy, gardien du Sanctuaire, Saint-Gérard-de-Wolfe, P. Q.

ACCUSÉ DU VOL D'UN AUTOMOBILE

Allen Currell, 36 avenue Primrose, a été arrêté hier soir par le sergent P. McGuire, et accusé d'avoir volé un automobile appartenant à M. Archibald Wilson, 73 rue Florence. Suivant la police le vol a été commis à Hull. La machine figura dans une collision sur la rue Booth. Elle endommagea fortement l'automobile de M. Fred Leclair, laissé en stationnement sur le bord de la rus Booth. Currell est remis aux autorités de la police de Hull.

ÉCOLIER BLESSÉ

Conrad Gauthier, 108½ rue Clarence, a été péniblement blessé hier matin en jouant dans la cour de l'école Guigues. Il a été transporté à l'hôpital de la rue Water et soigné par le docteur J. G. Rossignol au spensaire. Il portait au front une coupure qui nécessite quelques points de suture. Il put ensuite quitter l'hôpital pour gagner la demeure de ses parents. L'écolier est âgé de 1 ans.

Voulez-vous un livre qui inspire de la fierté? lisez l'EVEIL DE LA RACE.

LA COMMISSION D'APPEL ABOLIE

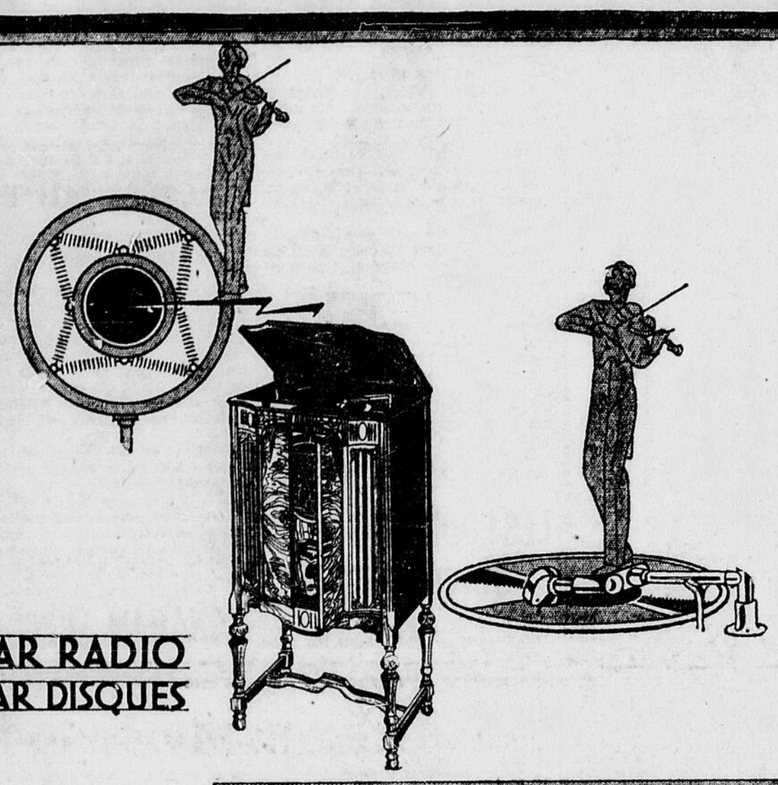
Après avoir servi les Anciens Combattants pendant une période de sept ans, la Commission d'Appel Fédérale a été officiellement abolie mardi. Elle s'est occupée de 22,000 cas pendant cette période et a rendu des services inappréciables aux Canadiens qui ont fait du service outremer. Les membres de cette commission et le personnel qui y était attaché seront probablement affectés à d'autres occupations au ministère des Pensions et de la Santé Nationale et quelques employés serviront les nouveaux organismes qui ont été formés pour s'occuper des appels des vétérans.

Au cours des derniers six mois, la Commission s'est occupée de plus de cas que jamais auparavant pendant un semestre analogue. Le 1er avril dernier elle avait sur son agenda plus de 2,000 cas et ils continuent d'arriver en grand nombre. Depuis quelques semaines la Commission se contentait d'accuser réception des demandes et de répondre aux intéressés que leurs cas seraient soumis au nouveau tribunal des pensions dès qu'il serait formé.

Dorénavant toutes les réclamations seront soumises directement au nouveau tribunal des pensions sans passer par les employés de l'ancienne Commission. On laisse entendre que le président, le colonel C.-W. Belton se retirera et touchera sa pension.

UNE NOMINATION

Sir George Perley, premier ministre suppléant, a annoncé hier après-midi, que M. John Reginald Bowler, d'Ottawa, avait été nommé membre du Comité des Pensions des Vétérans. Le nouvel Acte des Pensions contient une clause qui dit que le comité doit contenir un membre qui ne fasse pas partie du personnel du ministère des Pensions et de la Défense Nationale.



PAR RADIO
PAR DISQUES

BRUNSWICK ASSURE
"REPRODUCTION FIDELE"

Avec la netteté vraie d'un Stradivarius, le Radio Brunswick vous apporte la musique exactement telle qu'irradiée par l'artiste. Et pour rendre les possibilités de votre divertissement illimitées, Brunswick vous permet d'entendre constamment à votre gré vos auteurs favoris classiques ou modernes, reproduits avec cette perfection que seuls les disques Brunswick et le Panatrope Brunswick peuvent produire.

Rien ne manque donc à votre programme de divertissement,—Brunswick vous assurant une **Reproduction Fidèle** sur son nouveau et superbe Radio avec Panatrope.

Le gracieux cabinet, fait de loupe de noyer spécialement préparée et choisie, a été créé au Canada par Brunswick—qui depuis 85 ans forme des ébénistes de toute première valeur.

Ce Radio est muni—d'un châssis complètement protégé,—d'un Cadran Unisélecteur propre au seul Brunswick, mettant le fonctionnement entier de l'appareil sous le contrôle d'une seule main; d'un Contrôle du Ton vous permettant d'obtenir le ton exact qui vous paraît le mieux approprié au genre de programme à recevoir.

Il vous est facile de juger par vous-même de cette perfection de **Reproduction Fidèle** dont nous parlons:—il vous suffit de visiter un marchand de Brunswick aujourd'hui et d'entendre les disques Brunswick reproduits sur ce Radio avec Panatrope; vous pourrez alors pleinement apprécier cette merveille de **Reproduction Fidèle** que Brunswick vous apporte.

Radio avec Panatrope Brunswick Modèle 32 (illustré)
350.00 (sans lampes)
Fabriqué au Canada

BRUNSWICK RADIO OF CANADA, LIMITED
Filiale de Warner Bros. Pictures Inc.

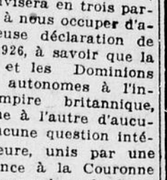
RADIO AVEC PANATROPE
Brunswick

QUARTIERS GENERAUX BRUNSWICK
189 RUE SPARKS
LINDSAY'S
C. W. LINDSAY & CO. LIMITED
RADIOS, PANATROPES ET RECORDS BRUNSWICK
Tél: QUEEN 5726-27

VOYEZ ET ENTENDEZ LE RADIO BRUNSWICK CHEZ
Téléphone Rideau 86
Charles Ogilvy Limited
Rues Rideau, Nicolas et Besserer
Rayon des Radios au Sous-sol — Le soir, Salle d'Etalage, rue Waller.

Voyez et Entendez les Nouveaux Modèles Brunswick chez
Achetez Votre Brunswick Directement de
ROBERTSON PINGLE & TILLEY, LIMITED
RPT
154, RUE BANK
Vous Serez Enchanté du Service R. P. T.

Après la maladie
BOVRIL
vous épargne des semaines de faiblesse



La Nourriture idéale pour les bébés

Comme aliment fortifiant pour les enfants, la PEPTONINE n'a pas de rivale. C'est la nourriture complète et de digestion facile. Elle se recommande aux personnes affaiblies, et aux convalescents, comme l'aliment reconstituant parfait de l'organisme.

EN VENTE PARTOUT
PEPTONINE
1500, HOTEL-DE-VILLE, MONTREAL.

Les Plus Gros Détaillants d'Aliments au Monde

Vraies Aubaines aux Magasins A & P

ESTABLISHED 1859 — "WHERE ECONOMY RULES"

La femme qui achète régulièrement au magasin A & P sait qu'elle profite des plus bas prix dans l'achat des aliments, parce que c'est la stricte politique des magasin A & P de vendre avec la plus petite marge de profit possible. La qualité et le service sont maintenus au prototype qui a fait la haute réputation des magasins A & P. Voici les spéciaux de cette semaine:

Beurre	"Silverbrook" des cantons de l'Est.	La livre	34c
Jambons	"Pique-Nique"	La livre	19c
Catsup Heinz	aux tomates	grosse bouteille	19c
Biscuits	Montreal Biscuit Co., Doigts aux citrons.	La livre	10c
Biscuits	Montreal Biscuit Co., Cottage mélangés	La livre	10c
Savon	populaire Barsalou	10 morceaux	46c
Saumon Rose	très savoureux 1 livre	2 boites	25c
Shredded Wheat	un très bas prix,	le paquet	10c
Fromage Château	s'étend comme du beurre ou se tranche.	Paquet de ½ livre	15c
Farine d'Avoine	Rapide Robin Hood	le paquet	21c
Biscuits	Assortis Christie Brown	la livre	25c

PAIN ENCORE, 24 onces, enveloppé à la machine 8c
PAIN A & P, pain au lait, 24 onc., enveloppé à la machine, 10c
FEVES CIREES, marque "Polo". La boîte 10c
SARDINES "Millionnaire". La boîte 17c
CUBES OXO, 4 cubes dans une boîte. La boîte 13c
SANDWICH SPREAD P & B. La boîte 14c
MIEL BEEKIST, trèfle, 2½ livres. La boîte 35c
CONFITURES AUX FRAISES "Raymond", pot de 2 livres, 55c
CAFE BOKAR, le Café Suprême -- daté -- la livre 45c
POIS Royal City, de fantaisie, tamis No 4 . . . . . 2 boîtes 29c
HUILE MAZOLA, boîte de 1 livre 35c
GINGER ALE SEC de Curd, contenu de 12 onces 10c
BARRES DE CHOCOLAT "Maple Leaf", gros format . . . 15c
BARRES DE CHOCOLAT, 6 onces . . . . . 3 pour 10c

Gâteaux Appétissants de la Boulangerie Moderne A & P
GATEAU D'UNE LIVRE. Choix de Fruits foncés, Fruits pâles, Raisin, Cerises ou Uni Chacun 25c

JAMBONS PIQUE-NIQUE, fraichement fumé. La livre 19c
DEVANTS DE MOUTON FRAIS. La livre 13c
GIGOTS DE MOUTON FRAIS. La livre 27c
LONGES DE MOUTON FRAIS. La livre 22c
ROTI COTELETTES DE CHOIX, avec os. La livre 23c

BANANES MURES . . . . . 2 douzaines 25c
PATATES . . . . . 10 livres 12c

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA CO. LIMITED OF CANADA

Les Macks démarrent comme des champions

LOUISVILLE GAGNE — LE VARSITY VA BIEN — SÉRIE TRANSPONTINE

Les Macks tapent avec entrain pour gagner la 1re joute de la série

Grove se fait tapocher à plusieurs reprises, mais il est solide dans les moments psychologiques — Grimes n'accorde que cinq coups saufs sans parvenir à parvenir à contenir la bande dangereuse des Eléphants qui gagnent par 5-2 — Un record de série—Joute intéressante.

SIMMONS ET COCHRANE RAMONENT DES CIRCUITS

Les Eléphants de Connie Mack, jouant mercredi après-midi sur leur propre losange du parc Shibe, en présence du président Hoover et d'une vaste foule de 32,295 piétons ordinaires, ont pris la mesure des Cardinaux de St-Louis, au pointage de 5 à 2, dans la première partie de la série mondiale. Et, en triomphant, ils ont établi un record de série; car ils convertirent les cinq coups saufs que Burleigh Grimes leur concéda en autant de points.

Les circuits de Simmons et de Cochrane, les triples de George Haas et de Jim Foxx et le double de Dykes assurèrent la victoire aux Athlétiques. Connie Mack, plus souriant que jamais, est tout confiant de décrocher les honneurs de la classique.

UN RUDE COUP

La défaite des Cardinaux porta un rude coup à Burleigh Grimes, brillant lanceur, dont la tenue fut satisfaisante. Il n'accorda que cinq coups saufs aux Macks, mais la longueur de ces coups lui fut désastreuse. En fait, tel que dit plus haut, chaque coup assurait un point à l'ennemi.

Quant à Grove, on ne peut pas dire qu'il fit merveille: les Cardinaux le touchèrent pour neuf coups qui tous auraient pu être dangereux, mais il tenait ferme dans les moments psychologiques et, d'ailleurs, ses confrères, surtout Boley, Bishop et Cochrane, lui donnèrent un appui remarquable.

St-Louis compta ses deux points dans la troisième période. Philadelphie en fit un dans chacune des deuxième périodes. Ni l'une ni l'autre équipe ne commit derreurs.

Voici comment les points furent comptés.

ATHLETIQUES

Deuxième Manche—Simmons frappe à Grimes qui le retire au 1er but. Foxx tape un triple sac au champ droit. Il compte sur le sacrifice de Miller à Blades. Mule Haas vole à Hafey.—Un point, un coup, pas d'erdeur, aucun laissé. Balles lancées, 15.

Quatrième Manche—Dykes frappe à Adams qui le retire au 1er but. Cochrane vole à Blades. Simmons hisse un circuit au delà de la clôture du champ droit. La foule l'ovationne. Foxx s'évente.—Un point, un coup, pas d'erreur, aucun laissé. Balles lancées, 16.

Sixième Manche. — Grove tape la brise. Bishop obtient une passe et compte sur le double de Dykes au centre. Cochrane s'évente. Simmons au bâton: Grimes se dispose à lui servir quatre balles. La foule reprouve cette attitude. Simmons obtient une passe et, en se rendant au 1er but, crie quelques mots à Grimes. Foxx s'évente.—Un point, un coup, pas d'erreur, deux laissés. Balles lancées, 30.

Septième Manche. — Miller vole à Adams près de la boite. Haas pousse un triple au champ droit. Il compte sur le bunt de Boley, qui est retiré Frisch à Bottomley.—Un point, un coup, pas d'erreurs, aucun laissé. Balles lancées, 12.

Huitième Manche.—Bishop frappe à Frisch qui le retire au 1er Dykes frappe à Gelbert qui le pince au coin initial. Cochrane hisse la balle au delà de la clôture du champ droit pour un circuit. La foule est dans le délire. Gilbert retire Simmons au 1er.—Un point, un coup, pas d'erreur, aucun laissé. Balles laissées, 8.

CARDINAUX

Troisième Manche.—Mancuso tape un simple à droite. Il va au 2e sur le simple de Gelbert à droite. Grimes bunt sauf et les sacs sont pleins. Douthit vole à Haas et Mancuso entre. Gelbert va au 3e d'où il compte sur le sacrifice d'Adams à Miller. Frisch tapé sauf à travers la boite. Bottomley "foul" à Fox—Deux points, quatre coups, pas d'erreur, deux laissés. Balles lancées—14.

Par JUL.

SALUT AUX CHAMPIONS

LES FELICITATIONS de tout l'élément sportif vont au club Notre-Dame-Shamrock qui, sous la direction de Rod Larocque, a monté au championnat de la ligue de balle molle de la Cité. Les Alliés, comme nous les appelons, ont fait de la besogne satisfaisante toute la saison durant.

Ils ont rencontré et terrassé les plus fortes équipes de la région et s'ils ne se séparent d'ici l'an prochain, ils auront d'excellentes chances de conserver leur titre pour une autre saison.

UN GARS CONTENT

ENEE BORDELEAU, gérant des Troubadours, dont la tenue cette année n'a pas été l'égale de celle de 1929, a déclaré au "Droit" qu'il était enchanté des succès de l'équipe Notre-Dame-Shamrock.

"J'ai, dit-il, contribué au succès de cette troupe, car c'est moi qui ai formé le lanceur Charron et la plupart des autres membres de la bande." Et Bordeleau ne se trompe pas. On n'a qu'à comparer les alignements des Alliés de 1930 à celui du Bordeleau de 1929.

SPORT SAVANT

LE RUGBY marche bon train à l'université d'Ottawa. Les succès que remporte l'équipe majeure, sous la direction du Père Hébert, nous laissent entrevoir une autre campagne fructueuse. Le Varsity peut se vanter d'avoir produit des guerriers supérieurs qui, d'année en année, font du jeu brillant et portent bien haut le vieil étendard grenat et gris.

CONTRE LOYOLA

LES SAVANTS envahissent samedi la métropole pour livrer combat aux guerriers du collège Loyola. Ce sera sans doute une joute intéressante car les deux troupes disposent de brillants athlètes. Le match-retour aura lieu à l'ovale de la rue Nicolas le 1er novembre.

GODERRE PROTESTE

GENE GODERRE, vétéran des vétérans, proteste énergiquement contre la nouvelle publiée récemment dans ces colonnes-ci à l'effet que Zaro Agha viendrait à Ottawa pour fêter son 157e anniversaire de naissance et revivre avec Gene le bon vieux temps.

"Je n'ai jamais connu cet homme, dit Goderre. Il a paru sur la vieille machine ronde bien après moi."

CERTAINS poissons rient. Nous ne les blâmons pas!

VERITABLE VILLAGE

UN VERITABLE village est cet endroit où l'on accourt pour examiner un automobile en panne!

A bas la guerre! Vivent les longs discours.

McCARTHY S'EN VA

PHILADELPHIE.—On annonce que Jo. McCarthy, ancien gérant des Chicago Cubs, pilotera ou les Yankees ou les Red Sox durant la campagne de 1931.

Il appert que les Yankees offrent à McCarthy un contrat de 2 ans avec salaire de $25,000.

SOX GAGNENT

CHICAGO.—Les White Sox ont batut les Cubs, par 5 à 1, dans la première partie de leur série locale jouée ici mercredi.

Ted Lyons fut en tout temps maître de la situation.

Service Encore Meilleur

entre

OTTAWA et TORONTO

	Tous les jours	Tous les jours
Dép. OTTAWA	1.15 p.m.	11.15 p.m.
Arr. TORONTO	8.00 p.m.	7.00 a.m.
Dép. TORONTO	1.15 p.m.	11.30 p.m.
Arr. OTTAWA	8.00 p.m.	7.45 a.m.

Voitures de première à tous les trains. Service de wagons-salons et wagons-restaurants aux trains de jour. Wagons-lits modèles à salons, wagons-lits à compartiments et chambrettes, wagons-club aux trains de nuit.

Pour renseignements supplémentaires, réserves de places, etc., s'adresser au Bureau des Billets en Ville, 93 rue Sparks, téléphone Queen 904; au Bureau de Renseignements aux Voyageurs du Château Laurier.

CANADIEN NATIONAL

Le Plus Grand Chemin de Fer de l'Amérique

Les chiffres officiels

Voici les statistiques pour la première joute de la série mondiale:

Assistance—32,295.
Recette—$152,735.
Part des joueurs—$77,894.85.
Part de chaque club — $12,-982.48.
Part de chaque ligue — $12,-982.48.
Part du commissaire — $22,-910.25.

LES QUILLEURS DE WRIGHTVILLE

QUATRE PARTIES SONT JOUES A L'OCCASION DE L'OUVERTURE DU CIRCUIT.

La ligue de quilles de Wrightville a inauguré mercredi soir sa longue campagne sur les allées de la salle B. et B.

M. A. French, surintendant du Canada Cement, lança la première boule et les copains se mirent immédiatement à la besogne pour donner du beau sport.

Lalonde, Legris, Amyot et Laiterie de Hull ont gagné les parties inaugurales. L. Boivin du club Legris fit le meilleur pointage de 421.

Voici les résultats officiels:—

CANADA CEMENT

A. French	80	83	93—	256
McAuliffe	105	87	97—	289
H. Martineau	55	75	79—	209
A. Laurin	76	77	86—	239
H. Beauline	117	73	91—	281
Totaux	433	395	446—	1274

J.-A. LALONDE

C. Desmarais	122	128	126—	376
J.-A. Lalonde	107	130	107—	344
A. Boisvenu	97	...	...—	97
L. Laramée	117	118	99—	334
C. Tessier	149	129	137—	415
E. Fournelle	...	105	...—	105
C. Dupont	...	...	103—	103
Totaux	592	610	572—	1774

Lalonde gagne trois séries.

CLUB LEGRIS

D. Boivin	95	110	107—	312
G. Gagnon	92	...	105—	195
V. Jordan	115	99	98—	312
L. Legris	107	129	118—	354
L. Boivin	152	135	134—	421
E. Lajambe	...	78	...—	78
Totaux	561	551	562—	1674

WRIGHT SUPPLY

S. Laramée	89	...	97—	186
A. Stimpson	92	110	83—	285
L. Paquette	73	...	91—	164
E. Tessier	107	123	80—	310
A. Mason	94	126	107—	327
D. McGovern	...	76	...—	76
J. Raymond	...	85	...—	85
Totaux	455	520	458—	1433

Legris gagne trois séries.

LAITERIE DE HULL

W. Chapman	129	116	156—	401
L. Bélanger	101	94	96—	291
E. Dupel	98	92	...—	190
H. D'Amour	86	100	117—	305
C. Courvalle	103	114	108—	325
E. Lacelle	...	...	73—	73
Totaux	519	516	550—	1585

CLUB RODIER

P. Desjardins	106	98	100—	304
A. Groulx	95	...	114—	209
J. Groulx	112	119	91—	322
N. Gratton	104	90	99—	293
E. Rodier	139	106	104—	349
A. Monfils	...	83	...—	83
Totaux	556	496	508—	1560

Laiterie gagne deux séries.

CANADA STORES

L. Morissette	101	97	...—	198
U. Landry	99	...	86—	185
E. Ricard	119	127	122—	368
E. Renaud	99	121	151—	371
S. St-Louis	109	96	107—	303
Dr Lalonde	...	104	104—	208
Totaux	518	545	570—	1633

CLUB AMYOT

H. Daigneault	118	131	115—	364
C. Amyot	116	108	111—	335
P. Black	119	107	121—	347
N. Blakeney	107	...	111—	218
C.-E. Amyot	109	133	106—	348
J. Livergneux	...	102	...—	102
Totaux	569	581	564—	1714

Amyot gagne deux séries.

GRIFFITH VEUT SE RENFORCIR

IL N'HESITE PAS DEVANT LA DEPENSE POUR OBTENIR DE SOLIDES RECRUES.—UN ACHAT MERITOIRE.

WASHINGTON.—Clark Griffith aimerait que les amateurs de la capitale sachent qu'il est disposé à dépenser tout le surplus de la saison pour obtenir des joueurs. Il a fait des achats, mais il compte aussi sur un jeune lanceur qui fut essayé l'an dernier et que l'on rappellera en 1931.

Ce lanceur est Mike Meola, qui lançait en 1929 pour Hagerstown, de la ligue Blue Ridge. Il fut envoyé au printemps au club Chattanoora, mais il ne fit rien de bon.

On l'expédia alors à Montgomery, où il devint la sensation de l'année dans le circuit. Il a lancé durant 44 manches et il a retiré 53 hommes au bâton. Il a fait face à tous les clubs de la ligue et les meilleurs frappeurs le considèrent comme le meilleur lanceur jamais vu dans la ligue. Dans une seule partie contre le Columbia, il a retiré 14 hommes en neuf manches.

Il n'a alloué que cinq coups par partie, en moyenne.

UN AUTRE RECORD

La championne du dactylographe! Mlle Stella Wallins, de Brooklynn, a défendu avec succès son titre mondial en maintenant pendant une heure une moyenne de 124 mots à la minute.

La deuxième section se met à l'ouvrage

La division "B" fait ses débuts.—Benoît remporte la 1re victoire par 17 à 10. —Jeu intéressant.

L'EFFORT HEUREUX

ST-LOUIS (N.)

	AB	R	H	PO	A	E
Douthit, cc	4	0	0	0	0	0
Adams, 3b	3	0	1	1	2	0
Frisch, 2b	4	0	2	1	2	0
Bottomley, 1b	4	0	0	12	0	0
Hafey, cg	4	0	1	2	0	0
Blades, cd	3	0	0	2	0	0
Mancuso, rec.	4	1	1	6	1	0
Gelbert, c-a	4	1	2	0	4	0
Grimes, lanc.	3	0	2	0	3	0
x-Pucinelli	1	0	0	0	0	0
Totaux	34	2	9	24	12	0

x—Frappe pour Grimes à la 9e.

PHILADELPHIE (A.)

	AB	R	H	PO	A	E
Bishop, 2b	3	1	0	2	3	0
Dykes, 3b	4	0	1	1	1	0
Cochrane, rec.	3	1	1	7	0	0
Simmons, cg	3	1	1	3	0	0
Foxx, 1b	3	1	1	7	0	0
Miller, cd	2	0	0	2	0	0
Haas, cc	3	1	1	3	0	0
Boley, c-a	2	0	0	2	3	0
Grove, lanc.	3	0	0	0	0	0
Totaux	23	5	5	27	7	0

St-Louis	002	000	000	—2
Philadelphie	010	101	11x	—5

SOMMAIRE

Points sur coups de Miller, Douthit, Adams, Simmons, Dykes, Boley, Cochrane, Deux buts—Frisch, Dykes, Hafey. Trois-buts—Foxx, Haas. Circuits—Simmons, Cochrane. Sacrifices — Miller, Douthit, Adams, Boley. Laissés—St-Louis 8, Philadelphie 2. Buts sur balles de Grove, 1 (Blades); Grimes 3 (Cochrane, Bishop, Simmons). Retirés—par Grove 5 (Adams, Bottomley, Blades, Grimes, Gelbert); par Grimes, 6 (Bishop, Grove (2), Fox (2), Cochrane). Arbitres—Moriarity (A.) plaque; Rigler (N.) 1er but; Geisel (A.) 2e but; Reardon (N.) 3e but. Durée—1 h. 48.

OTTAWA FAIT UNE PREMIÈRE SORTIE

LES SENATEURS ESPERENT DEBUTER PAR UNE VICTOIRE A MONTREAL.— L'EQUIPE SUBIT UN BON ENTRAINEMENT.

Club de rugby Ottawa fait samedi son unique visite de la saison, à Montréal. C'est une équipe assez solide que la gérance conduira dans la métropole, quoique plusieurs vétérans aient lâché prise et que de nombreuses recrues aient jugé à propos de se rallier sous les couleurs des Rangers, l'autre troupe de rugby que la capitale ait dans son sein.

La victoire des Sénateurs sur le Canadien National, dans une récente exhibition, n'a pas été des plus impressionnantes, car les rapports de la bagarre avaient clairement indiqué que notre troupe avait juste eu assez de force pour faire le nécessaire au moment critique.

Depuis ce temps, cependant, les copains ont pu se refaire: sous le souffle puissant de la direction, sous le fouet du Dr Andy Davies, les candidats se sont réveillés, ont montré un enthousiasme soudain et , gambadant comme de jeunes béliers dans la plaine, ont créé l'impression qu'ils seraient désormais des facteurs sérieux.

La course du Big Four est très brève: le moindre faux pas peut être fatal aux concurrents. Tout dépend donc de la tenue des clubs dans le premier débat. Qu'Ottawa soit sur ses gardes!

AUBIN HÉROS DE LA PROMENADE

Deux équipes de la division "B" s'alignaient mercredi après-midi à l'Ovale pour la première partie de la cédule. Benoit triomphant de Marcoux, au pointage de 17 à 10.

Il va sans dire qu'il y eut quelques erreurs, mais les deux clubs donnèrent une belle exhibition.

Le club de Benoît, pendant la première demie, mena une ronde endiablée pour porter le pointage à 11 à 0.

Cependant les gars de Marcoux ne se découragèrent pas et profitant des erreurs de l'adversaire, parvinrent à porter le pointage à 11 à 10, à la reprise des hostilités.

Aubin enregistra la dernière touche de la partie quelques minutes avant la fin pour donner la palme à son club.

Houle, Aubin et Benoit furent les principales constellations des vainqueurs, tandis que Laframboise et Marcoux s'illustrèrent pour les vaincus.

Alignements

Benoit: (capc.) Houle, Caselman, Aubin, Brennan, Pilon, Bernier, Stewart, Sanschagrin, Gagnon, Riboux, Rochefort, Thomas, Newton.

Marcourt (capt.): Richer, Cruckshank, Somers, Sherlock, Lafontaine, Lemieux, Vincent, Laflèche, Pelletier, Rochon, Larocque, Stolk, Laviolette.

TIGRES GAGNENT

CALGARY. — Les Tigres de Hamilton, champions de rugby du Canada, ont battu les Tigres de Calgary, par 37 à 8, dans une exhibition intéressante donnée ici mercredi.

HONNEUR AU CHAMPION

Bobby Jones reçoit des mains de Fludlay Douglas, président de l'Association de golf des Etats-Unis, le trophée du championnat. A droite, Eugène Homans, adversaire de Jones dans le match décisif. La victoire de Bobby a rapporté à ses partisans une somme de $125,000 en paris de toutes sortes.

T. P. GORMAN AU CONSEIL

Les magnats du Connaught Park Jockey Club ont élu secrétaire T.-P. Gorman au conseil d'administration en reconnaissance des services qu'il a rendus au club dans le passé.

Le conseil se compose aussi des messieurs suivants: l'hon. sénateur Belcourt, le major A. Ross, le colonel G.-P. Murphy, le colonel J.-W. Woods, MM. G. Fauquier, W. McAuliffe, J.-K. Paisley et John Bain.

LA 1rc PARTIE VA AUX COLONELS

LOUISVILLE COMPTE DEUX FOIS DANS LA MANCHE FINALE POUR S'ASSURER LA VICTOIRE.

LOUISVILLE:—Une fusillade nourrie dans la neuvième manche a donné aux Colonels deux points opportuns et une victoire de 6 à 5 sur Rochester, dans la septième partie de la petite série mondiale jouée ici mercredi en présence de 2,500 spectateurs. La température n'était pas favorable.

Dans cette période, Hartley tapa un simple au centre, pour être ensuite forcé par Layne. Layne vola le 2e sac et passa au 3e sur la mauvaise lancée de Florence.

Barnes, frappant puor Tincup, obtint une passe. Olivarès tapa un simple à gauche et Layne entra pour égaliser les chances.

Berly remplaça Derringer sur le tas de boue. Polli courut pour Barnes et croisa la plaque sur le simple de Herman.

Voici le résultat officiel:

ROCHESTER

	AB	R	BH	PO	A	E
Brown, 3b	3	1	2	1	2	0
Toporcer, 2b	5	0	1	6	6	0
Martin, cc	5	2	2	0	0	0
Pepper, cg	5	0	3	1	0	0
Worthington, cd	5	2	2	1	1	0
Collins, 1b	5	0	2	11	0	0
Wilson, c-a	4	0	0	3	3	1
Florence, rec.	4	0	2	2	1	1
Derringer, lanc.	4	0	0	0	2	0
Berly, lanc.	0	0	0	0	0	0
Totaux	40	5	14	x25	15	2

x—Un hors jeu quand le point décisif fut compté.

LOUISVILLE

	AB	R	BH	PO	A	E
Olivares, c-a	4	1	3	2	5	1
Herman, 2b	5	2	3	1	2	0
Merville, cg	4	0	1	2	0	0
Branom, 1b	3	0	1	10	1	0
Marcum, cd	4	0	1	4	0	0
Ganzel, 3b et cc	4	0	1	0	0	0
Hartly, rec.	4	0	2	7	0	0
Funk, 1b	2	0	0	0	1	2
Layne, cc	1	1	0	1	0	0
Weinert, lanc.	2	1	1	0	0	0
Tincup, lanc.	0	0	0	0	1	0
x-Penner	1	0	0	0	0	0
xx-Barneso	0	0	0	0	0	0
xxx-Polli	0	1	0	0	0	0
Totaux	34	6	13	27	10	3

x—Frappe pour Funk à la 7e.
xx—Frappe pour Tincup à la 9e.
xxx—Court pour Barnes à la 9e.

Par manche:

Rochester	102	000	000—5
Louisville	003	000	012—6

SOMMAIRE

Points sur coups de Herman 3, Merville, Olivares, Wilson, Florence, Worthington, Deux-buts, Ganzel, Herman, Worthington. Trois buts, Martin. Buts volés, Herman, Martin, Toporcer, Lane. Sacrifices, Wilson, Branon. Doubles-jeux, Toporcer à Collins; Branom à Olivares; Derringer, Wilson à Collins; Wilson, Toporcer à Collins. Laissés, Rochester 11; Louisville 7. Buts sur balles de Derringer 3, Weinert 2. Retirés par Derringer 3, Weinert 2, Tincup 4. Coups sur Weinert, 10 en 4; Derringer, 12 en 8 1-3 manches. Lanceur gagnant, Tincup; lanceur perdant, Derringer. Arbitres—Parker; Johnson, Westervelt, Johnston. Durée, 2 heures.

LES RÉSULTATS A LONG BRANCH

LE DERNIER MEETING DE L'ANNEE SUR LES GRANDES PISTES DU PAYS S'OUVRE AU CHAMP TORONTONIEN

TORONTO:—Long Branch a inauguré mercredi le dernier meeting de l'année sur les pistes canadiennes. Selon la coutume, une assistance considérable fut témoin du programme intéressant qu'offrait la direction.

Judge Bartlett a gagné le rix Commando, épreuve principale de la matinée.

LES RESULTATS

Première Course

1—Donna Ban, Yerrat, $11.30, 5.85, 4.25; 2—Fast Life, Seabo, $29.80, 19.05; 3—Live One, Ridgeway, $13.00. Temps, 1.15 2-5 pour six furlongs.

Deuxième Course

1—Master Bobbie, Mann, $5.40, 3.85, 2.75; 2—Lady Clark, Cleverley, $8.95, 5.15; 3—Irish Sphere, London, $4.80. Temps, 1.15 3-5 pour six furlongs.

Troisième Course

1—Charley J. S., Cannon, $7.35, 4.10, 3.00; 2—Nigera, Almers, $6.00, 3.90; 3—Wrackster, Yerrat, $6.35. Temps, 1.28 1-5 pour sept furlongs.

Quatrième Course

1—The Doctor, Sullovey, $10.95, 5.25, 3.90; 2—Belmona, Foden, $12.75, 6.25; 3—Corinne Star, Wells, $4.60. Temps, 1.27 3-5 pour sept furlongs.

Cinquième Course

1—Judge Bartlett, Almers, $5.30, 3.25, 2.60; 2—Chatover, Cannon, I3.80, 3.10; 3—Mr Gaiety, Wilson, $3.60. Temps, 1.45 pour un mille et 70 verges.

Sixième Course

1—Phil R., Ridgeway, $25.95, 14.30, 10.-50; 2—Madder, Romano, $4.40, 3.65; 3—Moon Phase, Fator, $5.80. Temps, 2.02 pour un mille 3-16.

Septième Course

1—Ulverston, McGinnis, $5.40, 5.10, 4.55; 2—Chasta Sheik, Cleverley, $11.50, 6.20; 3—Formic, Matholt, $10.45. Temps, 2.02 1-5 pour un mille 3-16.

LES COURSES AU PARC D'AQUEDUCT

HAND TO HAND GAGNE LES STAKES STONY BROOK. — MARDIE CAUSE UNE SURPRISE.

NEW-YORK:—Voici les résultats des courses de mercredi au champ d'Aqueduct:

Première Course

1—Mardie, Lyons, 10 à 1, 4—1, 2—1; 2—High Color, Callahan, 6 à 1, 2—1, 6—5; 3—Bubsy C., Chirch, 10 à 1, 4—1, 2—1. Temps, 59 secondes 4-5 pour cinq furlongs.

Deuxième Course

1—Pretty Paisy, Ellis, 5 à 2, au pair 1—2; 2—Sunny Star, Bethel, 25 à 1, 10—1 5—1; 3—Rasselas Chirch, 5 à 1, 2—1, au pair. Temps, 1.21 pour six furlongs et demi.

Troisième Course

1—High Spade, Kelsay, 1 à 2, 1—4, xx; 2—Measure, Kurtsinger, 10 à 1, 4—1, 7—5; 3—Harlem, McDermott, 5 à 1, au pair, 2—5 Temps, 58 secondes 4-5 pour cinq furlongs.

Quatrième Course

1—Hand to Hand, Munden, 2 à 1, 3—5, 1—4; 2—Black Watch, Watters, 5 à 1, 2—1, 4—5; 3—On Tap, McKechnie, 7 à 5, 2—5, 1—5. Temps, 1.38 4-5 pour un mille.

Cinquième Course

1—Rain or Shine, Chirch, 6 à 1, 2—1, au pair; 2—Black Patricia, Kurtzinger, 6 à 1, 2—1, au pair; 3—Rock Dun, Fisher, 11 à 5, 4—5, 2—5. Temps, 1.19 3-5 pour six furlongs et demi.

Sixième Course

1—Foiamile Callahan, 1—2, 1—5, xx; 2—Aurica, Demane, 3 à 1, au pair, 1—2; 3—Torpointer, Munden, 16 à 5, 6—5, 3—5. Temps, 1.48 3-5 pour un mille 1-16.

Frontenac jouera une série de balle molle avec Bébés

Le championnat de Hull est dans la balance.—Un concours qui fera époque dans les annales sportives de la Ville-Soeur.

LE PROJET DE L'AMI ED. RICHER

Il est maintenant établi que le Frontenac, champion de la ligue de billard à blouse, et le B. et B., champion de la ligue Commerciale, se rencontreront dans une série supplémentaire pour décider du championnat de balle molle de la Cité de Hull. Le tournoi, qui sera de deux dans trois, aura lieu au parc Flora: la première partie sera jouée dimanche après-midi à 2 heures.

On a fait savoir que cette série est au profit des clubs détaillants seulement et non des ligues qu'ils représentent. Les deux équipes mettront tous leurs réguliers en lice: c'est donc dire que les amateurs verront du jeu intéressant.

AUTRE PROJET

M. Edmond Richer, statisticien et pilier de la Commerciale, a un autre projet en tête, mais il est fort douteux qu'il puisse le réaliser.

Richer aurait voulu montrer une série entre le Notre-Dame-Shamrock d'Ottawa et le B. et B. ou un groupe d'étoiles de la ligue Commerciale.

Cette dernière série sera probablement impossible à cause de la classique pour le championnat transpontin.

SAISON HEUREUSE

La saison de balle molle qui vient de prendre fin à Hull a été une des plus heureuses dans l'histoire du sport régional.

L'entrain y a été très grand, les parties ont été chaudement contestées et le public n'a pas hésité à donner son encouragement aux ligues et clubs en scène.

En somme, personne n'a à se plaindre car tout a marché rondement.

LES COURSES A HAVRE-DE-GRÂCE

CONCLAVE ENLEVE LE HANDICAP OLD DOMINION. — UNE SERIE DE SURPRISES.

HAVRE-DE-GRACE:—Voici les résultats des cuorses de mercredi au champ local:

Première Course

1—Fly Guy, Austin, $4.40, 3.00, 2.40; 2—Marcheur, Critchfield, $5.80, 3.70; 3—Our Johnny, Phillips, $4.60. Temps, 1.14 3-5 pour six furlongs.

Deuxième Course

1—Negotiate, Day, $45.50, 19.90, 9.90; 2—Alwington Dolly, Adams, $7.40, 4.70; 3—Elisabeth Bolia, Mead, $4.90. Temps, 1.14 4-5 pour six furlongs.

Troisième Course

1—Novelist, Garner, $3.00, 2.60, 2.20; 2—Jolly King, Quackenbush, $9.00, 4.10; 3—Blind Bou Boy, Leischmann, $3.30. Temps, 1.13 1-5 pour six furlongs.

Quatrième Course

1—Dr Freeland, Watters, $9.10, 6.00, 3.20; 2—Golden Auburn, Palumbo, $20.-80, 7.20; 3—William T., Workman, $2.60. Temps, 1.43 4-5 pour un mille.

Cinquième Course

1—Conclave, Adams, $39.40, 18.10, 11.00; 2—Fortunate Youth, Tilden, $40.90, 22.-80; 3—Gone Away, Watters, $6.10. Temps, 1.45 3-5 pour un mille 1-16.

Sixième Course

1—Make Haste, Adams, $6.40, 4.20, 3.00; 2—Baltimore, Workman, $4.50, 3.00; 3—Come On, Day, $2.70. Temps, 1.47 4-5 pour un mille 1-16.

Septième Course

T—Tudgeon, Lesichmann, $45.60, 16.-70, 12.10; 2—Ring On, Erickson, $5.00, 3.50; 3—Hedgefence, Watters, $4.60. Temps, 2.08 2-5 pour un mille et quart.

L'UNIVERSITÉ A BELLE AVANCE

NOS ETUDIANTS SE FONT VALOIR DANS LE TOURNOI DE TENNIS SCOLASTIQUE.

L'université d'Ottawa avait une avance de 2 matchs à 1 et menait, 6-0, 4-0, dans le duel double de la série, de tennis scolastique avec le collegiat Lisgar, lorsque la noirceur descendit sur la vieille machine et mit fin au jeu. La lutte se continue aujourd'hui sur les courts du club Rideau.

Voici les résultats de parties de mercredi.

SIMPLES

A. Harvis Crowson, Lisgars, bat Peter Devine, U. d'Ottawa, 6-3, 6-8, 6-4.

Jacques Landry, Université, bat Don Shore, Lisgar, 6-1, 6-2.

Raoul Sabourin, Université, bat Sid Hobart, Lisgar, 6-1, 4-6, 6-2.

DOUBLES

René Pharand et Raoul Sabourin avaient une avance de 6-0, 4-0, sur Sid Hobart et Tom Kettles du Lisgar quand le match fut interrompu.

QUESTIONNAIRE

M. le rédacteur sportif du "Droit" — Permettez-moi de vous demander quelque questions. J'en serais très reconnaissant — F. X. L., Hull. —

1— Pensez-vous que les club Frontenac et B. et B. se rencontreront pour décider du championnat de la ville de Hull?

Rép— Oui. Vous pourrez lire dans une autre colonne quelques détails à ce sujet.

* * *

2— Pensez-vous que Hull aura cette année une patinoire pour le gouret?

Rép— Tous ceux que j'ai interrogés à ce ujet me répondent que la patinoire du collège Notre-Dame sera probablement la seule dans la ville. Un m'a répondu: "Vous pouvez dire catégoriqueemnt qu'il n'y aura pas d'autre patinoire à Hull".

* * *

3— Y aura-t-il une ligue de gouret junior Ottawa cette année?

Rép— C'est l'intention des magnats locaux de continuer cet hiver comme dans le passé les opérations de la ligue junior.

4— Pensez-vous que J. Moussette, joueur hullois, a des chances de jouer dans la ligue de la Cité?

Rép— Oui. C'est un athlète promet beaucoup.

* * *

5— Pour quel club pensez-vous que J. Moussette jouera cette année? Par ici ou en dehors?

Rép— Il n'est pas encore définitivement établi où Moussette fera la prochaine campagne. Je suis toutefois enclin à penser qu'il passera l'hiver en ville. Je ne saurais vous dire maintenant pour quel club il jouera, vu que la saison est encore très éloignée, mais je sais que le RIDEAU l'a invité à s'enrôler sous son étendard.

* * *

6— Quel est son âge et son poids?

Rép— Moussette est âgé de 18 ans et pèse 150 livres.

* * *

7— Quand pensez-vous que les exercices de culture physique commenceront chez les professionnels?

Rép— Dans une quinzaine de jours.

McGILL BATTU

MONTREAL:—Le M. A. A. A., a battu McGill, par 14 à 3, dans la première partie de rugby jouée à la lumière électrique dans l'est canadien.

Le match, qui avait attiré 4,000 spectateurs, ne fut pas intéressant.

La Surdité Catarrhale Peut Etre Soulagée

Si vous souffrez de surdité catarrhale ou de bruits dans la tête, allez chez le pharmacien et procurez-vous 1 once de parmint (double force) et ajoutez-y ¼ de chopine d'eau chaude et un peu de sucre. Prenez-en 1 cuillère à soupe quatre fois par jour.

Cela produira souventes fois un prompt soulagement des ennuyeux bruits dans la tête. Les narines obstruées se débouche-ront, la respiration se fera plus facilement et la mucus cessera de tomber dans la gorge. Il est d'une préparation facile, ne coûte pas cher et est agréable à prendre. Toute personne souffrant de surdité catarrhale devrait essayer cette prescription.

AIDE DEMANDÉE

$10,000

sont nécessaires pour une nouvelle

Fourrière de Chiens

et

$3,000

pour l'Oeuvre de la Humane Society cette année

AIDEREZ-VOUS ? "TAG DAY", 4 octobre.

Que Votre Règne Arrive!

TOUCHANTE PRIÈRE

O Marie Immaculée, Mère du divin Rédempteur, en vous contemplant au pied de la Croix, où vous devenez ma Mère, par le plus insigne des bienfaits, oserai-je encore me plaindre des épreuves qui traversent ma vie, et font couler mes pleurs?..... Ah! que sont mes chagrins quand je les compare aux sept glaives enfoncés dans votre Coeur maternel?... Cependant, ma Mère, je n'ai pas la force de dire au Dieu juste et bon qui m'envoie la douleur dans son miséricordieux amour: Père, que votre Volonté soit faite!... O Marie, aidez-moi à le prononcer, ce douloureux fiat... Aidez-moi à me résigner; couvrez-moi du Sang de votre Jésus et de vos larmes bénies, afin que je puisse, comme vous, ma Mère Immaculée, me tenir debout, c'est-à-dire forte et courageuse, au pied de la Croix!

Imprimatur: † L. N. Card. Bégin, Arch. de Québec.

La médaille miraculeuse

CE QU'ELLE SIGNIFIE

Le symbolisme des visions de Soeur Catherine Labouré est assez facile à saisir.

Néanmoins, pour en prévenir toute interprétation fausse ou trop mystique, la sainte Vierge crut devoir le fixer elle-même.

Son but principal, à n'en pas douter, était de préparer la proclamation du dogme de son Immaculée-Conception. Voilà pourquoi elle se fit voir comme encadrée dans l'inscription: "O Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous". L'écrasement de la tête du serpent signifiait la victoire qu'elle devait, grâce à son glorieux privilège, remporter sur satan et sa race, tandis que les faisceaux lumineux qui tombaient comme une pluie abondante, de ses mains sur le globe terrestre, symbolisaient les flots de grâces qu'Elle devait, par la suite, déverser dans les âmes pour les conquérir à l'Evangile.

Mais le motif secondaire de la Vierge Marie en ses manifestations, était aussi de propager le règne du Sacré-Coeur de son divin Fils. N'est-ce pas, en effet, ce qui ressort, en toute évidence, du second tableau?

Lorque Soeur Labouré eut raconté à son directeur de conscience, M. l'abbé A. Aladel, les détails de la deuxième apparition, celui-ci lui demanda si elle avait vu quelque chose d'écrit au revers, comme autour de l'Immaculée. Sur sa réponse négative: "Eh bien! répliqua-t-il, consultez la Sainte Vierge sur ce qu'il faut y mettre". La Soeur obéit, et après avoir longtemps prié, un soir, pendant l'oraison, il lui semblait entendre une voix qui lui disait: "Le M. et les deux coeurs en disent assez".

De fait le monogramme de Marie, M. supportant la Croix n'exprime-t-il pas clairement que le culte de Marie doit être comme le précurseur et le soutien de celui de Jésus? **Ut adveniat regnum Christi, adveniat regnum Mariae!**

Les deux Coeurs juxtaposés, l'un couronné d'épines et l'autre transpercé d'un glaive symbolisent l'unison à jamais indissoluble des Saints Coeurs de Jésus et de Marie dans l'oeuvre de la Rédemption.

Comme le dit un pieux auteur: "Touchant mystère qui nous est ainsi représenté! Un même amour consume le Coeur du Fils et celui de la Mère, un même sacrifice les immole. Le Coeur Sacré de Notre-Seigneur ouvert sur le Calvaire est la source intarissable de toutes les grâces; et le réservoir qui les reçoit, le canal qui les communique aux hommes,

LE SUPRÊME MÉDIATEUR

L'ORGUEIL

L'orgueil est une estime déréglée de soi-même qui fait qu'on se préfère aux autres et qu'on veut s'élever au-dessus d'eux.

L'orgueil est le principe de tout péché, il les contient tous en germe: INITIUM OMNIS PECCATI SUPERBIA, nous dit l'Esprit-Saint.

Dieu l'a en horreur; il se plaît à humilier l'orgueilleux et à le châtier sévèrement. Lucifer dit: "Je monterai, je serai semblable au Très-Haut;" et Dieu le précipite au fond des enfers. Nos premiers parents prêtent l'oreille à ces paroles du serpent: "Vous serez comme des dieux;" et ils sont condamnés, eux et toute leur postérité, à la souffrance et à la mort.

D'après la doctrine des saints, "le pêcheur humble est préférable à l'innocent orgueilleux."

L'orgueilleux voit se fermer devant lui la porte du royaume du ciel; car, le Seigneur l'a déclaré, elle ne s'ouvre qu'aux âmes semblable, par l'humilité, aux petits enfants.

LE ROSAIRE ET SES DEUX INDULGENCES "TOTIES QUOTIES"

L'approche du mois d'octobre, spécialement consacré au culte de la Vierge du Rosaire, rend opportun le rappel des conditions requises pour

c'est le Coeur Immaculée de Marie, percé d'un glaive symbolisent l'union de la Croix". **Per Cor Matris ad Cor Filii.**

Et la couronne des douze étoiles, n'est-elle pas l'emblême de la commune royauté d'amour que Jésus et Marie désirent exercer sur tous les coeurs chrétiens?

Regnet Christus per Mariam! Que le Christ règne par Marie! Telle doit être la devise de tous ceux qui portent pieusement la médaille Miraculeuse.

(Les Annales de N.-D du Cap)

le gain des deux indulgences plénières **toties quoties** dont l'Eglise a enrichi la Confrérie et la dévotion du T. S. Rosaire.

1ère indulgence toties quoties

"Indulgence plénière **toties quoties**, à la fête du T. S. Rosaire, à partir des Ires Vêpres jusqu'au coucher du soleil, en souvenir de la victoire remportée sur les Turcs, grâce au Rosaire, auprès des îles Echinades, à tous ceux qui, après avoir reçu les sacrements, visitent la chapelle du Rosaire (ou une image de la Vierge exposée dans l'église) et y prient aux intentions du Souverain Pontife". Catalog. Indulg. S. R. No 62.

Le nouveau Code de Droit canonique et des décisions plus récentes des Congrégations romaines ont modifié sur plusieurs points les conditions premières.

Ceux qui peuvent gagner cette indulgence...Non seulement les confrères du Rosaire, mais tous les fidèles peuvent gagner cette indulgence.

Le lieu. Dans les seuls lieux (églises ou chapelles) où la Confrérie du S. Rosaire a été canoniquement établie. (S. Pénit., 20 nov. 1923).

Par un Rescrit Apostolique, en date du 1er décembre 1925, les Religieuses Dominicaines ainsi que les personnes qui habitent avec elles peuvent aussi gagner cette indulgence en visitant leur propre chapelle, pourvu qu'elles soient membres de la Confrérie.

Le jour. Le jour même de la fête du S. Rosaire, quand la solennité extérieure de cette fête n'est pas renvoyée à un autre jour. Si la solennité extérieure est renvoyée à un autre jour, v. g. au 1er dimanche d'octobre, comme c'est le cas dans la plupart des diocèses de ce pays, le gain de cette indulgence est également transféré au Dimanche. (Can. 922).

La confession. Il faut et il suffit de se confesser dans les huit jours qui précèdent ou dans les huit jours qui suivent la fête. (Can. 931). Les habitués de la confession fréquente (au moins deux fois par mois) ou de la communion quotidienne (même s'ils ne communient que cinq fois par semaine) sont dispensés de la confession actuelle. (Can. 931).

La communion. Il faut et il suffit de communier la veille de la fête (ou de la solennité) ou dans les huit jours qui suivent. (Can. 931).

Ls visites. Les visites doivent être faites à la chapelle de la Confrérie ou à l'église, devant une image ou une statue de la Vierge. (Les Religieuses Dominicaines visitent leur propre chapelle). Le temps des visites commence le samedi midi et dure toute la journée du dimanche. De plus, il faut espacer chaque visite par un sortie de la chapelle de la Confrérie ou de l'église.

Les prières. La S. Pénitencerie, par un Décret du 5 juillet 1930, vient de déclarer officiellement que pour gagner une indulgence plénière **toties quoties**, quand des prières sont prescrites aux intentions du Souverain Pontife, il faudra dire désormais au moins six Pater, six Ave et six Gloria Patri, à chaque visite.

2e indulgence toties quoties

Extrait du Bref **Ad Sancti Dominico**, 4 septembre 1927: "A tous les fidèles qui contrits, s'étant confessés et ayant communié comme à l'ordinaire, réciteront dévotement le tiers du Rosaire de la Bienheureuse Vierge Marie devant le S. Sacrement exposé à la vénération publique des fidèles ou même conservé au Tabernacle, Nous concédons à perpétuité, chaque fois, une indulgence plénière."

La première indulgence **toties quoties** favorise la Confrérie du Rosaire et ne peut être gagnée que dans les lieux où la Confrérie est établie. La seconde vise directement la dévotion du Rosaire en en prescrivant la récitation devant le T. S. Sacrement; aussi peut-elle être gagnée par tous les fidèles.

Les conditions sont clairement exprimées dans le Bref, à savoir: la contrition, la confession, la communion et la récitation d'un tiers du Rosaire en présence du T. S. Sacrement.

Ce que nous avons dit précédemment de la confession et de la communion, relativement au gain de la première indulgence, s'applique de tout point au gain de cette seconde indulgence. Il n'y a pas lieu d'y revenir.

Il suffira d'observer que l'oeuvre prescrite n'est pas la simple récitation d'un chapelet, mais bien la récitation d'un tiers du Rosaire. Or, la méditation des mystères, faisant partie essentielle du Rosaire, ne saurait être omise sous peine de n'être plus la dévotion du Rosaire. Ainsi la récitation d'un tiers du Rosaire, prescrite pour le gain de cette indulgence, comporte la méditation de cinq mystères, soit joyeux, soit douloureux, soit glorieux. Seules les personnes ignorantes ou incapables de méditer peuvent gagner les indulgences attachées à la récitation du Rosaire, sans méditer les mystères, pourvu qu'elles s'appliquent à réciter pieusement leur chapelet. (S. C. I. 28 janv. 1842).

Cette indulgence peut être gagnée autant de fois qu'on récite un tiers du Rosaire devant le T. S. Sacrement. Il n'est pas requis, comme pour le gain de la première indulgence, d'espacer ses visites par une sortie de la chapelle ou de l'église.

Fr. L. Boivert, O. P.

Revue Dominicaine, octobre 1930.

Apostolat de la prière et ligue du Sacré-Coeur

Intention générale bénie par le par le Saint-Père pour le mois d'octobre: **La prière en commun dans les familles.**

Depuis quelques années, l'habitude de la prière en commun dans les familles se perd; on réduit la religion à quelque chose de personnel; rien de plus faux. La société, la famille en particulier, est l'oeuvre de Dieu et par suite elle doit rendre hommage à Dieu, reconnaitre son souverain domaine. Or, c'est précisément par la prière en commun que la famille peut s'acquitter de ce devoir envers Dieu, devoir aussi impérieux que la prière pour chaque individu.

L'accomplissement de ce devoir a été reconnu dans un récent congrès catholique comme l'unique moyen d'empêcher la famille de succomber aux épreuves, à la misère, aux multiples difficultés qui l'assaillent et risquent d'en briser l'unité. De fait, il n'est rien de plus efficace pour unir ensemble les membres d'une famille, attirer sur eux la protection divine et assurer leur salut.

Intention missionnaire: **Les aumônes pour les missions.**

ON AFFECTERA...

(suite de la 1ère page)

dont les argents seront dépensés. On cherche tout simplement à s'adapter aux conditions actuelles. Et, en incidents, le sénateur Robertson, a fait remarquer que si certains centres ruraux de la province de Québec se trouvaient dans les mêmes embarras que ceux du Manitoba, le gouvernement fédéral adopterait à leur égard, la même politique.

ENGRAIS A BAS PRIX

Dans le Manitoba, comme d'ailleurs partout dans l'Ouest, le grain se vend difficilement. Alors le gouvernement fédéral a imaginé un plan par lequel ce grain sera utilement employé. Il paiera 50 p. 100 des frais de transport des animaux, des cours à bestiaux de Winnipeg aux centres ruraux, où ils seront nourris de ce grain qui ne vaut pas bien cher actuellement. Ce sera un moyen très avantageux de nourrir les animaux.

ROUTE NATIONALE

La route nationale, l'une des promesses de M. Bennett dont on a parlé pendant la session d'urgence, sera construite. Elle traversera le Canada d'un océan à l'autre. Le gouvernement fédéral partagera les frais de construction avec la province qu'elle traverse sur une base d'égalité, à condition toutefois que la province observe certaines spécifications qui auront pour objet d'uniformiser la route: elle devra avoir la même largeur partout, etc.

Cette route nationale ne passera pas partout. Et si elle donne de l'emploi à un grand nombre d'ouvriers elel ne saurait tous les employer, en raison de la distance. Si les provinces décident de construire d'autres routes afin de donner du travail, le gouvernement fédéral est prêt à payer 40 p. 100 du coût. La province paiera le reste, soit 60 p. 100.

TOTAL CONSIDERABLE

Grâce aux travaux des compagnies de chemin de fer, des municipalités et des provinces, et aussi grâce aux $20,000,000 du gouvernement fédéral, on estime à $80,000,000 ce même $90,000,000 la somme d'argent qui sera dépensée d'ici un an en travaux publics de tous genres et en secours. Tout en entreprenant ces travaux dans le but spécifique de donner du travail aux chômeurs on ne perdra pas de vue la nécessité qu'il y a de ne faire que des travaux utiles.

Le gouvernement fédéral ne négligera rien pour faire face adéquatement à la situation pénible où nous nous trouvons. Ainsi il a refusé le congé de partance à quatorze navires parce que ceux-ci ne pouvaient pas opérer profitablement à moins de transporter des immigrants.

On essaiera d'employer dans les travaux qui seront entrepris des résidents dans les endroits où les travaux auront lieu. Non seulement des résidents des endroits mais aussi des Canadiens. Sans doute qu'il sera très difficile de refuser de l'emploi à des miséreux même s'ils ne sont pas Canadiens, a ajouté l'honorable Robertson.

LES PROVINCES

Jusqu'ici seuls le Manitoba et l'Ontario ont conclu des ententes avec le fédéral. Le premier ministre de la Colombie Britannique est venu pendant la session pour causer du chômage dans sa province et on attend d'autres délégués sous peu. Les représentants de l'Alberta sont dans la Capitale. Ceux du Nouveau-Brunswick arriveront vendredi et ceux de l'Ile du Prince-Edouard lundi prochain. La Nouvelle-Ecosse n'a pas encore fait savoir quand elle enverra les siens.

LA QUESTION DE L'ENTENTE N'A PAS ÉTÉ DISCUTÉE

La ville d'Eastview a décidé de payer hier soir la somme de $5,224 pour service d'aqueduc, et $3,000 pour les égouts à la ville d'Ottawa pour les premiers neufs mois de 1929, à l'assemblée du conseil à l'hôtel de ville.

L'assemblée du conseil de la ville d'Eastview hier soir fut remarquable par sa courte durée: 45 minutes. Tous les conseillers étaient présents à l'exception du préfet Léon Petegorsky et du conseiller Scharfe. Son honneur le maire G. H. A. Collins occupait le fauteuil.

Le conseil n'a pas discuté la question de l'entente avec l'Ottawa Electric and Gas Company, relativement au taux de la taxe. Elle préfère attendre le rapport de la prochaine assemblée de la commission de la compagnie avant d'aller plus loin dans cette affaire.

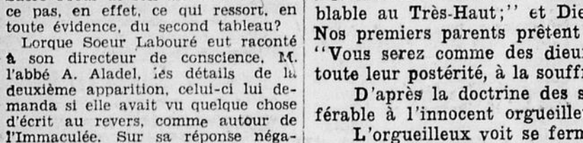
M. l'échevin Alfred Mainville demanda au maire Collins ce que le comité d'hygiène avait fait relativement à l'état du dépotoir d'Ottawa près de la propriété du Dominion Bridge, et le maire répondit que la question était entre les mains de l'hygiéniste municipal, le docteur DesRosiers, et qu'il se rapporterait à la prochaine assemblée.

L'hon. Lansell, de passage à Ottawa

L'hon. G. V. Lansell, membre de la Chambre Haute d'Australie, est de passage dans la Capitale avec son épouse et ses trois filles. Il a assisté à la Conférence Impériale de la presse à Londres. Il partira ce soir pour Niagara Falls.

"La prospérité future du monde, dit-il, dépend entièrement de l'unité entre la Grande Bretagne et ses Dominions, et pour atteindre l'harbonie et la bonne entente il devra exister une plus étroite relation commerciale entre les nations qui composent l'Empire Britannique. Ce sera aussi un moyen de soulager le chômage qui aujourd'hui est un mal général dans tous les pays."

L'hon. Lansell admire les beautés de la ville d'Ottawa et il dit que c'est toujours avec plaisir qu'il y revient. Il a assisté à la conférence de la presse ici il y a dix ans.



Monter une Côte à Grande Vitesse

Il faut beaucoup de pouvoir et un bon élan pour monter une côte sans changer de vitesse. Prenez un bon élan par un déjeuner de Shredded Wheat avec du lait pour surmonter les difficultés d'une journée de travail intense. Il y a une "accélération rapide" dans cette délicieuse nourriture de blé entier. Aucune nécessité de changer de vitesse au milieu de la côte—allez toujours avec une augmentation d'énergie et de pouvoir. Et le Shredded Wheat est sous une forme si délicieuse et si facilement digérable.

SHREDDED WHEAT

AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

Un violoniste maigre et épuisé engraisse de 10 livres en 4 semaines

WEIDEN, Man. — M. Fred Duneluke, violoniste bien connu, dit ceci: "Je souffris d'une grande dépression plusieurs mois durant. Puis j'essayai la Levure Ferrugineuse (Ironized Yeast). Je pris de la vigueur tout de suite. J'engraissai de 10 livres en 4 semaines."

La Levure Ferrugineuse (Ironized Yeast) fait engraisser de 5 à 15 livres en 3 semaines. Les membres décharnés, les laides dépressions s'arrondissent. La peau tachée se clarifie. L'état nerveux, l'indigestion, la constipation disparaissent en une nuit. Elimine le danger de sérieuses maladies. Nouvelle vigueur dès le premier jour.

La Levure Ferrugineuse (Ironized Yeast) est deux grands toniques en un seul. De la Levure de brasseur donnant de l'embonpoint plus le fer fortifiant qui enrichit le sang. De beaucoup plus efficace que la levure non médicamentée. Résultats en la moitié moins de temps.

Reprenez promptement de l'embonpoint et de la santé. Evitez le risque des maladies sérieuses. Prenez ces agréables petites pastilles. Pas de goût de levure. Si vous n'obtenez pas des prompts résultats, le manufacturier vous remboursera votre argent. Procurez-vous aujourd'hui en toute pharmacie de la Levure Ferrugineuse (Ironized Yeast). Vous vous porterez mieux demain matin. Vous engraisserez rapidement.

Appétissant.

Fromage Carillon

Demandez-le à Votre Epicier

Les pas de votre mari— semblent ils fatigués?

Vite mettez la bouilloire sur le feu.—

Faites une tasse de thé—

Offrez lui sa chaise—

Après cette tasse de thé, il appréciera mieux son souper—

La soirée se passera plus agréablement pour les deux.

103 F.

LE THÉ RED ROSE "est un bon thé"

2 QUALITIES—ETIQUETTE ROUGE & ORANGE PEKOE

Old Dutch nettoie plus vite!

que n'importe quel autre nettoyeur

Un nettoyage plus rapide vous épargne du temps et du travail. En vous servant d'Old Dutch vous simplifiez beaucoup votre travail de nettoyage à la maison. Il n'est point nécessaire d'avoir recours à plusieurs nettoyeurs. Old Dutch accomplit tout votre nettoyage. C'est le pire ennemi de la saleté. Il fait disparaître toute la saleté, toute la poussière et toutes les impuretés, visibles ou invisibles. Rend les maisons merveilleusement propres. Il est bon pour toutes fins de nettoyage parce qu'il *n'égratigne pas.* Old Dutch est le nettoyeur moderne parfait. Employez-le pour nettoyer toute surface que l'eau n'endommage pas.

Ayez toujours une boîte d'Old Dutch dans la salle de bain, la cuisine et la buanderie.

OLD DUTCH confère la propreté hygiénique.

C'est chose de primordiale importance chez vous.

NETTOIE PLUS VITE

Fabrication Canadienne

CHAIN RED & WHITE STORES

COMMODITE des MAGASINS RED and WHITE

Lorsque la visite inattendue arrive
Ne vous tracassez pas inutilement
Téléphonez au magasin Red & White
Et votre épicerie vous arrivera promptement.

Savon P & G 10 morceaux pour 37c

HUILE DE CITRON HAWES
Bouteille 4 onces La bouteille . . . 14c
Bouteille 12 onces La bouteille . . . 23c

NETTOYEUR D'ALUMINIUM S.O.S. 3 coussins pour 14c

BEURRE de la Crèmerie Shawville La livre, 35c

PECHES ROSEDALE La boite, 21c

Confitures aux CERISES Pot 40 onces Le pot, 36c

TOMATES Qualité régulière Lynn Valley 2½'s. 2 boîtes pour 23c

DATTES HAMMAH Le paquet, 19c

BOVRIL CORDIAL 16 onces chacune, 99c

CONFITURES AUX PRUNES
Pot de 40 onces. Le pot 29c

BISCUTS SODA "WESTON" 2 paquets pour 25c

Fruits et Légumes

Raisin Tokay . . 2 livres pour 19c
Nouvelles Patates locales . . . . 10 lvs 15c
Grosses Bananes. La douzaine 19c
Coeurs de Céleri. Le paquet 15c

POUDRES A GELEE "Red and White" . . . 3 paquets pour 23c
APPRET A SALADE "Red and White". Le pot . . 25c
ALLUMETTES "Red and White". 400 (Eddy) . . 3 paquets pour 25c

FLEUR A PATISSERIE "SERV-US" Sac de 7 livres. Le sac 28c

FEVES CANADIENNES Cueillies à la main . . . . . 3 livres pour 21c

FLOCONS DE MAIS QUAKER 3 paquets pour 25c

Sirop de Blé d'Inde "Crown" Boites de 2 livres. La boite 17c

Saumon Clover Leaf Boite de ½ livre. La boite 25c

QUALITE TOUJOURS MEILLEURE QUE LE PRIX

Finance - Commerce

BOURSE DE NEW-YORK

FERMETURE DE MERCREDI

Ventes	Valeurs	Ferm.	Diff.
8800	Air Reduct	110½	+ 5¼
18000	Alleg Corp	19½	+ 1⅛
2900	Allis-Chalmers	48⅜	+ 3⅛
11100	Allied Chem	242	+ 6½
	Am Can	123¼	+ 6¼
	Am & Fgn Power	57¼	+ 4⅛
	Am Loco	37	— ½
4500	Am Pow & L	74	+ 4
10500	Am Smelting	57	+ 4
	Am Sugar	42½	+ 2
	Am Tel & Tel	206	+ 3½
19500	Am Waterworks	94⅞	+ 3⅞
24100	Anaconda	39½	+ 3¾
	Atchison	210	+ 5
	Atlantic Ref	27⅜	+ 2⅜
100	Am Bank Note	68	+ 2
6200	Baldwin	29¾	+ 1⅞
	Balt & O	96½	+ 5½
6200	Bendix	22⅝	+ 2⅝
8700	Beth Steel	83¼	+ 2⅞
	Borden	72⅝	+ 2⅜
	Briggs	16	+ ½
	Byers A M	59	+ 3
23300	Case T M	134¾	+11¾
1000	Can Dry—XD	55¾	+ ¼
	Can Pacific	181	+10
700	Cerro de Pasco	37½	— ⅛
	Ches and Ohio	46⅜	+ 1⅞
	Chrysler	21¾	+ 1¾
	Coca Cola	179	+ 2
	Col Carbon	118¾	+ 4
12000	Col Gas	54⅞	+ 3⅞
15800	Col Gram	14⅞	+ 1¼
	Com W & South	11⅞	+ ⅝
6200	Congoleum	10¾	+ ¼
	Con Gas	104	+ 4
	Cont Can	53	+ 1¾
	Corn Prod	82½	+ 4
	Cru Steel	70	+ ⅝
19000	Curt-Wright	5⅜	+ ⅞
1300	Curt-Wright "A"	7	+ ⅛
	Davison Chem	21½	+ 1½
14500	Du Pont	108	+ 4⅝
5300	Erie	38½	+ ½
	Fox Film	44½	+ 1⅞
8200	Freeport Tex	40⅛	+ ⅝
1000	Gen Asphalt	36⅛	+ ⅛
	Gen Electric	64¾	+ 3
	Gen Food	53½	+ 2⅜
	Gen Motors	40⅜	+ 2
	Gen Ry Sig	72	+ 2⅛
	Gold Dust	37¾	+ 1⅛
	Goodrich	20¼	+ 1
	Goodyear—XD	47¾	+ ¾
500	Graham Paige	5¼	.....
	Granby	17	+ 2
	Houston Oil	61½	+ 6⅜
	Howe Sound	25¼	+ 1⅛
	Hudson Motors	25⅛	+ 1⅜
	Hupp Motors	10⅞	+ ⅝
28900	Int Harvester	67¾	+ 2⅛
35100	Int Nickel	21⅞	+ 2¼
	Int Paper	13⅜	— ⅛
	Int Tel & Tel	28⅜	+ 2⅜
22700	Ken Copper	30	+ 2½
	Lambert	87	+ 1⅞
	Loew's Theatre	72	+ 4⅜
	Mack Trucks	51⅜	+ 2⅜
700	Miss K & T	31¼	+ 1¼
	Mont Ward	29½	+ 1⅜
1900	Murray Corp	13⅜	+ 2
	Nash Motors	31¾	+ ¾
8200	Nat Biscuits	81½	+ 1⅜
	Nat Cash Reg	41	+ 2¾
	Nat Dairy Prod	49	+ ⅞
	Nat Dist	28½	+ 1⅜
	Nat P & L	40	+ 3
	New Haven	101⅜	+ 5⅝
	N Y Central	155	+ 4½
	North Am Co	96¼	+ 4
	Pac Gas & Elec	54¼	+ ¾
24000	Packard	10¾	+ ½
	Par Fam Plys	54	+ 2
	Pen R	71⅛	+ 2⅞
	Phillips Pete	26	+ 1⅛
	Pullman	62¾	+ 3¼
	Pub Ser Corp	89½	+ 2⅝
	Radio Corp	30⅛	+ 3
90500	Radio Keith	26	+ 2⅞
4200	Ream Rand	25⅝	+ 1⅜
	Reo Motors	11⅞	+ ¾
3800	Republ I & S	25¾	+ ¾
	Shell Union	11½	.....
	Sears Roebuck	61⅜	+ 2¾
11200	Simmons	20⅝	+ 2
25200	Sinclair Cons	17¼	+ 1¼
2400	Skelly Oil	24⅜	+ 1⅜
	South Cal Ed	54⅜	+ 1⅛
200	South Pacific	111	+ 1
3200	South Rail—XD	78¾	+ ¾
	Stand Brands	17⅜	+ ⅞
3600	Stand G & El	91¼	+ 4
	Stand Oil N.J.	60⅜	+ 3⅛
10700	Stand Oil N.Y.	28¾	+ 1¼
7400	Stand Oil Cal	57½	+ 2½
	Stew Warner	21¾	+ 1½
	Studebaker	27½	+ 1⅛
4000	Texas Gulf	55½	+ 1⅛
18700	Texas Corp	46⅛	+ 2
1800	Timken	58¼	+ 2⅜
11000	Utd Gas Improv	34¼	+ 2
	Un Carbide	69⅞	+ 3⅞
	Un Pacific	207	+ 1½
	United Aircraft	44	+ 3¾
	United Corp	28	+ 2¾
800	U S C I Pipe	29½	+ 1¼
	U S Ind Alco	63	+ 1½
3900	U S Rubber	15¾	+ ⅝
	U S Steel	159¾	+ 4¼
77200	Van Steel	61¾	+ 4¼
43500	Warner Bros	22⅜	+ 1⅞
	West Maryland	19	+ 2½
59600	Westinghouse	131⅜	+ 4⅞
	Woolworth	64¼	+ 4⅛
	Yellow Cab	15¼	+ 2¼

CURB DE NEW-YORK

Valeurs	Offre	Dem.
Am Superpower	19	19½
Cities Service	26½	27
Durant	23¾	27⅜
Elec Bond & Sh	67¾	68
Ford Motor of C "A"	24	24½
Fox Theatre "A"	81½	83¾
Gen Baking prio	34¼	343⅜
Gulf Oil	101⅛	101½
Hir Walker	71½	73¾
Hudson Bay	6	6¼
Humble Oil	75½	77¼
Imp Oil	19½	19½
Int Petrol	17	17¼
Niagara Hudson	143⅜	143¾
Noranda	19¼	19½
Stand Oil Ind	45¼	45⅝
Vacuum Oil	72¼	723¾
Deere Co	68	68½

BOURSE DE MONTRÉAL

Ventes	Valeurs	Ferm.	Diff.
165	Abitibi	15⅝	— ½
6	Abitibi prio.	65	— 1⅞
35	Alberta Grain	10	.....
25	Asbestos	¾	.....
85	Asbestos prio.	2	— 1
30	Atlantic Sugar	5	.....
45	Bathurst	5	.....
139	Bell Telephone	152	.....
9091	Brazilian	35¼	— 1¾
85	B C Packers	43¼	.....
140	B. E. Steel	1½	— ¼
20	B. C. Power A	35¾	— 1
10	Brompton	22	.....
25	Calgary Power	160	.....
100	Can. Brewing	7¼	— ¼
15	Can. Bronze	38	.....
1300	Can Car	22½	+ 2
303	Can Car prio.	27¼	+ 1⅞
1408	Can Cement	18	+ 1
147	Can Cement prio.	93	.....
15	Can. Converters	64	.....
100	Can Gen Elec	285	+ ¾
15	C. Hyd Elec prio.	85½	+ 2½
60	C. Ind. Alcohol	3¼	.....
100	Can Nor Power	19½	.....
400	Can Pac New	45	+ 2
589	C. Pow and Paper	10	.....
30	C. W. and Cable A	71	— 4
10	C. W. and Cable B	34⅞	— 2⅛
135	C. Steamsh. prio.	38	.....
115	Cocksh Flow	16	+ ¾
335	Cons. Smelting	170	+ 4
3065	Dom. Bridge	65½	+ 3
175	Dom. Stl and Coal B	7¼	+ ⅛
120	Dryden	8½	+ 1
25	Fraser	6¼	+ ¼
60	G. Steel Wares	11	.....
140	Gurd, Chas	28	— ½
170	Gurd, Chas prio.	15¼	— 4¾
190	Ham. Bridge	20½	+ ½
50	Howard Smith	8	.....
9731	Int Nickel	22⅛	+ 2¾
30	Int Power prio.	84	+ 1
45	L. of the Woods	37	+ ¾
785	Massey-Harris	17¼	+ 1¼
25	Mex L H & P prio.	69¾	.....
122	McColl-Front	17	+ ½
6473	Mont Power	63	+ 2¼
916	Nat. Breweries	30	+ 1
55	Nat Brick prio.	20	.....
130	Nat Stl Car	44½	+ ½
1009	Power Corp	60	+ ¼
175	Price Bros	53	.....
15	Price Bros prio.	101	— 1
190	Quebec Power	53¼	+ 1¼
854	Shawinigan	65¼	+ 1¼
35	Sher-Williams	32½	— ½
15	Simon and Sons	20	— 3
36	Sou Can Pow	32	.....
475	Steel of Can	43¼	+ 1¼
10	St Law Paper	7	+ 2
39	St Law Pa. prio.	59	+ 1½
170	St Law Corp	5½	.....
10	Tuckett prio.	120	+ 2
420	Winnipeg Elec	32	— 1
5	Windsor Hotel	18	.....
	Bons du gouv.—		
3600	Victoire 1933	103.45	+.10
1300	Victoire 1934	103.35	.....
2000	Victoire 1937	108.65	.....
700	Remb. 1940	99.60	+.05
500	Remb. 1944 4	103.80	.....
	Mines—		
30	Hollinger	5.90	—.35
	Banques—		
91	Commerce	242	+ 4
26	Montreal	305	+11
11	Nouv.-Ecosse	321	.....
146	Royale	306⅛	+ ⅛

Corporate Trust Shares

"Suivant information reçue de la maison Verchères-Vidricaire-Boulais (Ltée), les actions de Trust Fixe — Corporate Trust Shares — étaient cotées à 7 1-8 b'd 7 5-8 offre, fonds américains, le courant.

Versailles-Vidricaire-Boulais (Ltée)
(Communiqué), octobre.

LES PRODUITS DE LA FERME

FARINE, AVOINE ET FOIN

MONTREAL, 2 oct.:—

Blé, picotin	0.58
Blé, no 6	0.70
Orge no 5	0.40
Orge no 4	0.42
Avoine no 2	0.45
Avoine, extra no 1 picotin	0.42
Avoine No 3 C.W.	0.42
Avoine no 1 picotin	0.40
Avoine à picotin No 2	0.37
Mais de l'Argentine	0.79

Farine de blé du printemps:—

Première patente, le baril . . . 5.90

Deuxième patente, le baril . . . 5.30

Patente à boulanger, le baril . . 5.00

En barils, sacs, sur voie, taux de Montréal, moins 10 sous le baril pour argent comptant.

Farine de blé d'hiver:—

Qualité de choix, au char, en baril, au sac d'occasion: $3.85 à $4.00.

Qualité de choix en lots fractionnels, en barils, au marché: $4.30 à $4.50.

Farine blanche de maïs, le baril, livré: $6.50.

ENGRAIS

Moulée blanche, extra	29.25
Gru	22.25
Son du Manitoba	21.25

A la tonne, comprenant les sacs, sur voie, f. à b., moins 25 sous par tonne pour argent comptant.

Grains secs pour brasserie, $23.00 la tonne en détail.

Avoine roulée: sac de 90 livs, au détail, $2.70

Foin pressé, No 2 extra de mil $15.00

Foin pressé, No 2 de mil . . . 14.00

A la tonne, f. à b., No 3 de mil 13.00

VOLAILLES MORTES

MONTREAL, 2 oct.:—Les prix des volailles restent soutenus:

Poulets de choix	0.30 à 0.32
Poules de choix	0.24 à 0.32
Dindes	0.35 à 0.42
Oisons de choix	0.25
Canards de choix	0.22

Ces prix s'appliquent aux volailles de classe "A". La classe "standard" est cotée de 2 à 3 centins de plus ceux de classe "B" sont à 3 sous la livre de moins.

LES OEUFS

MONTREAL, 2 oct.:—

Qualité spéciale	0.50
Frais extras	0.45
Frais premiers	0.40
Frais seconds	0.32
Frais d'emmagasinage	0.40
Premiers d'emmag.	0.36
Seconds d'emmag.	0.30

LE FROMAGE

MONTREAL, 2 oct.:—Le prix du fromage d'Ontario est de 15 sous à 15 sous 1-4 la livre et celui de Québec de 14 sous à 14 sous 1-4.

BEURRE

MONTREAL, 2:—Le beurre de crèmerie de l'Est se vend 31 sous à 31 sous 1-4 la livre. Le beurre en tinette vaut 34 centins et celui en bloc d'une livre, 35 sous.

POMMES DE TERRE

MONTREAL, 2 oct.:—Les pommes de terre nouvelles du Nouveau Brunswick se vendent $1.00 et les locales, 0.90 le 80 livres. Les Montagnes Vertes du N.-B. se vendent $1.15.

LE MARCHE D'OTTAWA

JEUDI, 2 OCTOBRE, 1930

L'activité était ralentie ce matin au marché local. Les vendeurs ne manquent pourtant pas de produits à offrir au consommateur et leurs prix ne sont pas excessifs. Les prix n'ont pas changé depuis le dernier marché. Les viandes seulement, varient un peu selon la coutume.

Le beurre se vendait sur les étalages de fermiers ce matin à 38 centins la livre et les oeufs à 45 centins.

VIANDES

Agneau	0.15
Boeuf	0.09 à 0.11
Mouton	0.09 à 0.10
Porc léger	0.15½ à 0.16
Porc, lourd	0.12 à 0.13
Poules, la liv.	0.25
Poulets, la liv.	0.30
Veaux, carcasse	0.13 à 0.15

DIVERS

Beurre	0.38
Miel, bouteille	0.25
Oeufs, douz.	0.45
Sirop d'érable, pinte	0.50

FRUITS ET LEGUMES

Ail, tresse	de 0.25 à 0.30
Asperges, 2 bottes	0.25
Betteraves, 3 p.	0.10
Blé d'Inde, douz.	0.15 à 0.25
Cantaloup, 2 pour	0.25
Carottes, gal.	0.10 à 0.15
Céleri, ch.	0.10 à 0.25
Cerises (étrangles), le panier	$1.00
Choux, ch.	0.05
Choux chinois, ch.	0.15
Choux-fleurs	0.10 à 0.25
Concombres, ch.	0.05
Cornichons (panier)	0.40 à 0.75
Fèves à beurre, le gal.	0.25
Laitue, ch.	0.05
Melons d'eau	0.50 à 0.75
Melons, ch.	0.20 à 1.00
Navets, ch.	0.05
Oignons de table, 3 paquets	0.10
Oignons, gal.	0.20 à 0.25
Oignons marinés, pan.	0.75 à $1.25
Persil	0.05
Piment, sucré, panier	0.40
Piment fort, panier	0.50
Pommes, panier	0.25 à 0.35
Pommettes à confitures, panier	0.20
Pom. de terre, gal.	0.15 à 0.20
Pois verts, gal.	0.25
Prunes rouges (panier)	0.50 à 0.75
Prunes vertes (panier)	0.50 à 1.00
Radis, 2 pr	0.05
Rhubarbe, 2 p.	0.05
Tomates, panier	0.20 à 0.25
Tomates jaunes à confiture, panier	0.35

FOIN

Avoine, boisseau	0.50 à 0.55
Foin, tonne	$14.00 à $15.00
Orge, boisseau	0.60 à 0.65
Paille	$8.00 à $9.00

TABACS A FUMER EN FEUILLES

Champlain, la liv	0.25
Havane, la liv.	0.40
Parfum d'Italie, la liv.	0.60
Petit Canadien, la liv	0.60 à 1.00
Quesnel, la liv.	0.50 à 1.40
Rouge, la liv.	0.10 à 0.40

LE NIVEAU DU MARCHÉ

	50 Ind.	20 Ferr.	20 Ut. P.
Aujourd'hui	150.1	114.8	204.8
Hier	142.9	112.0	197.4
Il y a une semaine	155.5	117.8	212.7
Il y a un mois	167.3	120.6	222.6
Il y a un an	236.6	154.1	331.8
Il y a deux ans	181.5	122.8	160.9
Moy. Hebdom.	141.5	122.7	127.5
Maximum, 1930	202.4	141.6	281.3
Minimum, 1930	142.9	112.0	197.4
Maximum, 1929	252.8	167.8	353.7
Minimum, 1929	141.3	117.7	156.6

Total des ventes: 3,155,305 parts.

DIVIDENDES DÉCLARÉS

Amalgamated Electric Corporation Limitée, annonce un dividende de 75 centins la part sur la valeur privilégiée, payable le 15 octobre aux actionnaires inscrits le 4

LE RENDEMENT

Revue des Rendements des Valeurs Industrielles et d'Utilités Publiques inscrits sur les Bourses Canadiennes.

	Taux Div.	Prix App.	Rend. P.C.
Abitibi prio.	6.00	66½	9.02
Bawlf Grain prio.	6.50	82	7.74
B. C. Power "A"	2.00	34⅜	5.76
Belgo C. Pap prio.	7.00	90	7.78
Bell Telephone	8.00	152	5.26
Brazilian	2.00	35¼	5.67
Brompton	2.00	22	9.09
Build. Prod. "A"	2.00	22	9.09
Can. Bronze	2.50	38	6.58
" prio.	7.00	110	6.30
Can. Car com.	1.75	22½	7.78
Can. Car prio.	1.75	27¼	6.48
Canada Cement prio.	6.50	93	6.99
Can. Converters	5.00	68	7.35
C. P. & P. "A"	1.50	16	9.38
Can. North. P. prio.	7.00	105	6.67
Can. Fairbanks prio	6.00	83	7.23
Can. Gen. Elec. prio.	3.50	62½	5.60
Can. Malting	1.50	16½	9.09
C. P. F.	10.00	182	5.49
Cockshutt Plow	1.50	16	9.38
Dom. Bridge	3.60	65½	5.50
Dom. Engineering	4.00	65	6.15
Dom. Glass	7.00	110	6.36
Dom. Glass prio.	7.00	114	6.14
Dom. Textile	5.00	80	6.25
" prio.	7.00	119	5.88
namel and Heating	1.00	11	9.09
Foundation Co.	1.00	10	10.00
Goodyear prio.	7.00	107½	6.51
Chas. Gurd	2.00	28	7.14
Gypsum, Lime & A.	1.50	15¼	9.84
Hamilton Bridge	2.00	20½	9.76
Ham. Bridge prio.	6.50	84¾	7.67
Hollinger	.65	6.25	10.48
Imperial Oil	.50	20	2.50
Imperial Tobacco (Extras inclus)	.45	9¾	4.62
Inter. Nickel	1.00	22¼	4.52
Internat. Util. "A"	3.50	41	8.54
Jamaica P. S. prio.	7.00	109	6.42
Lake of the Woods	3.20	36¼	8.89
L. of the W. prio.	7.00	122	5.74
Lindsey, C. W.	1.00	16	6.25
" prio.	6.50	78	8.34
MacKinnon Stl prio.	7.00	90	7.77
McColl-Front.	.60	17	3.53
Mont. Cottons	6.00	105	5.71
prio.	7.00	97	7.22
Mont. Power	1.50	63	2.38
Mont. Tramways	10.00	172½	5.80
Nat. Breweries	1.60	30	5.33
Nat. Breweries prio.	1.75	29	6.03
Nat. Brick prio.	3.00	20	15.00
Nat. Steel Car	2.00	44½	4.49
Ogilvie	8.00	305	2.62
Ogilvie prio.	7.00	125	5.60
Ont. Steel	1.60	18	8.89
Ontario Steel prio.	7.00	108	6.48
Ottawa Power	6.00	100	6.00
Page-Hersey	5.00	90¼	5.54
" prio.	7.00	250	2.80
Penmans	4.00	70	5.71
Penmans prio.	6.00	103	5.83
Port Alfred prio.	7.00	81	8.64
Power Corp. prio.	6.00	101¾	5.90
Price Bros.	2.00	53	3.77
Price Bros. prio.	6.50	102	6.37
Quebec Power	2.50	53¼	4.60
Shawinigan	2.50	65¼	3.83
Sh.-Williams (nouv.)	1.60	33	4.85
Sherwin-Williams	1.60	32½	4.92
Simon, H. & Sons	2.50	23	10.87
So. Can. Pow. prio.	6.00	106	5.66
St. M. Valley prio.	7.00	83	8.43
Steel of Canada	1.75	43¼	4.07
Steel of Can. prio.	1.75	41	4.27
Tooke Bros. prio.	7.00	77	9.09
Tuckett Tob. prio.	7.00	118	5.93
Viau prio.	7.00	79	8.86
Walker-Gooderham	1.00	7	14.04
Winnipeg Electric	2.00	32	6.25
Winnipeg Elec. prio.	7.00	103	6.80

MARCHÉ DES MINES

Toronto: Fermeture d'hier

Ventes	Valeurs	Ferm.	Diff.
1,200	Abana	.29	—.01
4,900	Amulet	.43	+.02
3,000	Arno	.02½	— ½
500	Barry Holl.	.12	—.01
100	Base Metals	1.75	—.15
2,200	Big Miss.	.58	—.02
3,000	Bunker Hill Ex.	.07	.....
2,000	Clericy	.04½	.....
560	Dome	8.50	+.50
550	Falconbrige	1.85	+.05
200	Granada	1.20	—.10
25	Hollinger	6.00	.....
1,400	Howey	.26	— ½
510	Hudson Bay	5.90	—.10
980	Int. Nickel	22.10	+2.10
50	Kirk Lake	.47	—.02
65	Lake Shore	23.15	+.15
1,000	Mandy	.16½	.....
1,000	Malartic	.02	.....
5,000	Man Basin	.03	— ¼
695	McIntyre	18.00	.....
800	Mining Corp.	.95	+.05
500	Newbec	.07	— ½
2,760	Noranda	18.25	+1.25
2,100	Peter Cobalt	.05½	+.01
100	Pend Oreille	.95	—.05
500	Premier	.90	.....
900	San Antonio	.13	.....
1,335	Sherr. Gordon	1.35	+.02
4,700	Siscoe	.42	+.02
125	Sud Basin	1.12	+.02
1,600	Sylvanite	.43	+.01
2,540	Teck Hughes	6.25	+.15
1,500	Towagmac	.30	—.05
1,180	Ventures	.70	+.05
1,250	Vipdon	1.09	+.03
1,100	Wright-Hrgr.	1.80	+.03

HUILES

700	Ajax	1.85	+.05
100	Assoc. Oil	.40	.....
100	Baltac	.20	.....
125	B. A. Oil	16.50	+.75
100	Calmont	.68	—.03
900	Chemical Res.	5.00	.....
3,100	East Crest	.62	+.04
1,800	Home Oil	3.50	+.25
445	Int. Petroleum	16.85	+.85
240	Imperial Oil	19.15	+.90
300	Mayland	1.40	+.05

Total des ventes: 252,865 parts.

ARRIVAGES DE GRAINS ET FARINE

Arrivages de grains et farine à Montréal, hier, d'après les chiffres fournis par la Chambre de Commerce:—

	C.P.R.	C.N.R.
Avoine, boiss.	7,475	2,000
Orge, boiss.	3 000	.....
Farine, barils	4,457	310
Gr. moulus, sacs	2,900	.....
Foin, ballots	942	272

LES GRAINS

LE BLE CONTINUE DE MONTER GRADUELLEMENT VERS DE MEILLEURS PRIX.

WINNIPEG Man., 1 oct.: — La fermeté à Chicago fut un facteur au relèvement dans le prix des blés aujourd'hui au marché de Winnipeg, et les gains pour la journée sont de 1¾ centin à 1 centin ½. L'absence d'offres fut un peu la cause de ce retour à de meilleurs niveaux, à la suite des gains déjà encourus hier.

Les options d'octobre et de décembre ont gagné 1¾ centin à 74 centins et 76¾ à ⅞ respectivement. Novembre remporta un centin ½, à 75¼—¾. Mai enregistra 1⅝ centins à 83⅜—½ centins.

Les options se lisent comme suit:—

	OUV.	FERM.
BLE		
Octobre	$0.71	$0.74¼
Novembre	0.73½	0.75¼
Décembre	0.73½	0.76¾
Mai	0.81	0.83⅜
AVOINE		
Octobre	$0.30	$0.31¾
Décembre	0.31¼	0.32¼
Mai	0.36⅛	0.37⅛
ORGE		
Octobre	$0.28⅝	$0.29⅝
Novembre	0.30½	0.30½
Décembre	0.31	0.32¼
Mai	0.37	0.37⅝
LIN		
Octobre	$1.30	$1.33¼
Décembre	1.28	1.31⅜
Mai	1.34¾	1.38⅜
SEIGLE		
Octobre	$0.37	$0.38¾
Décembre	0.39½	0.41⅜
Mai	0.45½	0.47¾

PRIX AU COMPTANT:—

Blé: — No 1 dur, 0.74⅝; no 1 nord, 0.74⅛; no 2 nord, 0.71⅝; no 3 nord, 0.69⅛; no 5, 0.62⅛; no 6, 0.53⅛; picotin, 0.43⅜; sur voie, 0.74⅛; résidus, $2.00 la tonne.

Avoine: — No 2 c.w., 0.31¾; no 3 c.w., 0.29; ex no 1 picotin, 0.28⅜; no 1 picotin 0.27; no 2 picotin, 0.24⅜; rejeté, 0.18¾; sur voie, 0.31¾.

Orge: — No 3 c.w., 0.29⅜; no 4 c.w., 0.26⅝; no 5 c.w., 0.29⅜; no 6 c.w., 0.23⅜; sur voie, 0.29⅝.

Lin: — No 1 n.w.c., $1.33¼; no 2 c.w., $1.29¾; no 3 c.w., $1.13¼; rejeté, $1.13¼; sur voie, $1.33¼.

Seigle: — Sur voie, 0.34¾.

EN INSPECTION

Passés en inspection mardi, 1,141 wagons de blé comparativement à 1,978 l'an dernier à même date; blé sous contrat, 1,036. Avoine, 40 et 50; orge, 99 et 149; lin, 21 et 9; seigle, 11 et 36; grains mélangés, 0 et 3; résidus, 0 et 1.

Linges en feu

Des linges huileux ont pris feu dans un hangar à l'arrière de la résidence de M. Fred Ing, 198 rue Pretoria. Les pompiers ont maîtrisé les flammes rapidement et les dommages furent très légers. On attribue le feu à la combustion spontanée.

FLUCTUATIONS DE LA MATINÉE

Cotes fournies par GEOFFRION & CIE, 18, rue Elgin, Ottawa.

2 octobre 1930

BOURSE DE NEW-YORK

VALEURS	HAUT	BAS
Allegheny Corp.	19⅛	18½
Allis-Chalmers	48⅜	48⅜
American Can Co.	123½	121½
Allied Chemical	242	237
Am. & For. Power	57⅞	55½
Am. & Haw. SS.	10⅜	10⅛
A. Locomotive	37¼	36½
Amer. Smelting	57	55
Am. Tel. & Tel.	202	204¾
Amer. W. Works	96½	94⅝
Anaconda Copper	39	37½
Atchison	213¾	209¼
Bethlehem Steel	83½	81¾
Borden Milk	73½	72¾
Briggs Mfg. Corp.	16⅝	15½
Brooklyn Man Tr.	73¼	72¼
Canada Dry	56⅞	56
Canadian Pacific	44⅞	44⅝
Chrysler Corpn	21½	20⅜
Coca-Cola	180	179⅞
Columbia Gas	55⅝	53½
Com. Solv. Corp.	23	21¾
Com. Southern	12¼	11¾
Columbia Gram.	14⅞	14¼
Continental Can	54	53
Cont. Motor	3	3
Congoleum	10¼	10¼
Consolidated Gas	103½	102⅝
Corn Products	83	82½
Curtiss	8	7⅞
Davison Chem.	22¾	22¼
Dupont	108⅝	105¼
Erie Railroad	38⅜	38⅜
Fox Film	45⅜	43⅝
Freeport Texas	40½	39⅜
General Electric	64¾	62⅝
General Motors	40⅜	39¼
Gen. Ry Sig.	72	71¾
Goodrich	20¼	19¾
Goodyear Tire	49	45¾
Houston Oil	61½	59½
Howe Sound	26	26
Hudson Motors	24⅞	24⅝
Hup. Motors	10⅞	10⅜
Int. Comb. Eng.	5	4¾
Intern. Harv.	67⅞	66⅛
Intern. Nickel	22¼	20⅝
Inter. Tel. & Tel.	29½	28⅝
Kenn. Copper	30¼	28¾
Loew's Theatre	73¼	69⅞
Mack Trucks	51	50
Montgom. Ward	30	28¾
Murray Corp.	15¼	13½
Nash Motors	31¼	31
Nat. Dairy Prod.	50	49¼
National Dist.	29¼	28⅝
Nat. Power & Lgt	40½	39¼
N.-York Central	154	151¾
North American	96	94¼
Packard Motors	11	10¾
Paramount Fam.	54¼	52
Pennsylvania Ry	71	71
Phillips Pete	27⅜	26¾
Public Ser. Corp.	90	88
Pullman	63¾	62¾
Radio Corpn	30¼	27¾
Radio Keith	26⅝	24⅞
Remington Ran	26⅜	25⅛
Sears Roebuck	62⅛	60
Shell Union Oil	12⅛	11¾
Simmons Bed	20⅝	19¼
Sinclair Cons.	18⅛	17½
Southern Pacific	112½	112½
Southern Rails	78¾	77
Standard Brands	18¼	17¾
Standard G. & El.	93	90¾
Stew Warner	22¾	22
Stand. Oil N.J.	60⅞	59¼
Stand. O

"Annonces Classées"

2 Remerciements

REMERCIEMENT à la Ste Vierge, au petit Eugène de Fongalant pour grand succès dans une entreprise avec promesse de publier —Mme Roméo Boucher, 307 Boulevard St-Joseph. 2727B-2-228

4 Mariages

MOONEY-LETOURNEAU — M. et Mme J. O. Létourneau annonce le mariage de leur fille Georgette à M. Patrick Mooney, de Buffalo, N.-Y. Le mariage aura lieu samedi, le 4 octobre, en l'église Ste-Anne d'Ottawa. Pas de faire part. 3219-4-228

6 Décès

QUIROUETTE — Au no 208 rue Water, mercredi le 1er octobre 1930, est décédée Emelie Mercier, épouse bien-aimée de Alfred Quirouette, à l'âge de 34 ans. Les funérailles auront lieu de l'adresse mentionnée plus haut, samedi, le 4 octobre à 7 h. 45 a.m., pour se rendre à la Basilique, où le service sera chantée à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 4589-6-231

VAN BERGEN — Mardi, le 30 septembre, à 7 h. 45 p.m., est décédé à l'Hôpital Général, François Van Bergen, époux de Julia Villemaire Les funérailles auront lieu vendredi matin à 9 h. 30 à l'église Notre-Dame de Lourdes d'Eastview. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 3220-6-228

9 Service anniversaire

CRAY — Samedi, 6 octobre, à 6 h. 30, en la Basilique d'Ottawa, sera célébré le service 1er anniversaire de Mme Cray, née Lina Laporte. 3216-9-228

11 Monument

LE PLUS beau choix de monuments de caractère artistique et religieux chez J. P. Laurin, 95 rue Georges, Ottawa. Tél.: R. 612. 11

13 Perdu-Trouvé

EPINGLE de soulier perdue à la salle Notre-Dame, Hull, ou rues Notre-Dame, St-Laurent et Champlain. Retourner à 399 Champlain, Hull. 3223-13-228

MONTRE-BRACELET pour dame, perdue hier dans Wrightville. La personne qui l'a ramassée a été vue et doit la retourner à 26, Walker, Wrightville, si elle veut s'éviter des frais. 2726B-13-228

15 Servantes demandées

ORPHELINE de 13 ou 14 ans, petit salaire, mais complètement habillée. Références. 468 Besserer. 4582-15-228

17 Agents demandés

NOUS AVONS besoin des services d'un vendeur canadien-français. Position permanente pour l'homme voulu. Waverley Motors Ltd., 407, rue Bank. 4577-17-231

18 Emplois demandés

JEUNE HOMME sobre et honnête demande emploi. Sher. 1887-M. 1345A-18-232

VEUVE 35 ans, demande ouvrage dans maison privée ou avoir soin d'un malade. Ecrire casier 21, Le Droit. 3027-18-228

19 Institeurs demandés

ON DEMANDE immédiatement institutrice, possédant certificat 2e ou 3e classe préféré. S'adresser D. J. Leclair, Blind River, Ont., Boite 92. 4591-19-230

INSTITUTRICE bilingue, possédant certificat 1ère ou 2e classe pour Ontario. Salaire, $1,000. Z. Lafontaine, 7 Connaught Station, Ont. 3221-14-234

21 A louer

GARAGE à l'épreuve du feu, chauffé et éclairé. 180 Champlain, Hull-Sher. 2752. 3213-21-228

GRAND STUDIO, éclairé, chauffé, service d'ascenseur, ouvert le soir, loyer spécial comportant un Piano à Queue Steinway. C. W. Lindsay & Co., Ltd., 189 Sparks. 4586-21-230

PIANOS à louer, avec option d'achat Aubaines spéciales dans notre rayon de Pianos usagés, comportant les marques réputées telles que Steinway, Heintzman et Lindsay. Conditions faciles. C. W. Lindsay & Co., Ltd. 4584-21-230

22 Maisons à louer

MAISON, brique, à louer. 8 appartements. 179 Chemin Montréal. Cause—départ. Tél.: R. 6270. 4538-22

23 Appartements à louer

10 CHAMBRES, chauffé, meublé ou non, $50 par mois. S'adresser 47 St-Laurent. 1342A-23-229

APPARTEMENT à louer. S'adresser 88 Maisonneuve, Sh. 1926. 1348A

24 Chambres à louer

CHAMBE à louer. 172 Champlain. 2723B-24-228

CHAMBRE à louer, s'adresser 172 Champlain, Hull. 2728B-24-230

CHAMBRE à louer. S'adresser 100 rue Waller, Ottawa. 3217-24-228

25 A vendre

AUBAINES en Phonographes. Modèles cabinets $10 et plus; Orthophoniques, $69.00 et plus, conditions faciles. C. W. Lindsay & Co., Ltd., 189 Sparks. 4587-25-230

BOIS de construction, neuf ou usagé; briques, châssis, portes, radiateurs, éviers. D. E. MacKenzie, angle Havelock et Main. C. 2878, R. 2844. 5606-187

CABINET de cuisine en chêne. S'adresser, 37 rue Iberville, Hull. 1347A-25-230

BELLE MACHINE à coudre Singer, garantie comme neuve, $15.00. S'adresser 169 Guigues, R. 3658-M. 4578-25-228

ELECTROLUX, la glacière électrique sans bruit et souffleurs Evenheat. Magasin électrique de Orme, au sous-sol, 175 Sparks. 4575-25-230

AUBAINES en Laveuses Electriques, machines remises à neuf à l'usine des Laveuses Connor, 10 rue Lloyd. 5472-25

FOURNAISE, bonne condition, $5.00. 20 Anglesea, Ottawa. 4590-25-228

FERME, 225 arpents en culture, sol argilleux, près L'Orignal, excellentes bâtisses, près école et grande route. Aucune offre sérieuse refusée. Téléphonez entre 6 et 8 hres Rideau 7164. 3222-25-228

MENAGE à vendre. S'adresser 287 rue St-André. Rid. 4357-J. 3218-25-228

MOULIN à coudre "New Singer". Bon marché. 615 Somerset-Ouest. 4588-25-230

PIANO de pratique, modèle droit, petit format. $85. Conditions faciles. Orme Limited, 175 Sparks. 4573-25-230

UNE COUVERTE électrique (Electric Blanket) neuve et en parfaite condition, d'une valeur de $60.00. Vendra pour $40.00. S'adresser 567, rue St-Patrice. 4528-25-219

$49.50 ACHETERONT un Victrola Orthophonique, caisse de noyer, comme neuf. Conditions, $5 comptant, $5 par mois, extraordinaire aubaine. Orme Limited, 175 Sparks. 4574-25-230

$148.00—RADIO De Forest Crosley tout à l'électricité, nouveau modèle de 1931, 3 lampes grille-écran, haut-parleur dynamique dans un fascinant cabinet de noyer, $12.00 comptant, $8.00 par mois. C. W. Lindsay & Co., Ltd., 189 Sparks. 4585-25-230

28 A vendre ou à louer

AUBAINES en Phonographes. Modèles cabinets $10 et plus; Orthophoniques, $69.00 et plus, conditions faciles. C. W. Lindsay & Co., Ltd., 189 Sparks. 4587-28-230

31 Argent à prêter

ARGENT à prêter sur propriété de ville en bon état. Service prompt. Capital Trust Corporation, 10 rue Metcalfe. 4572-31-230

Chiropraticiens

STEWART FORD, 27 Wilton Crescent, Ottawa, Carl. 1307 Ajustement d'arches tombées Supports légers d'arches faits d'après impression en cire.

45 Fourrures

L. GIROUX—Manteaux neufs faits sur commande, remodelage et réparage. Tél: R. 5554—164 St-Patrice. 45

LALLEMAND, 191 Augusta: Tours de cou, manteau, sur commande, réparages. Tél: R. 3760. 45

78 Architectes

M. Charles BRODEUR, I.R.A.C., 18 rue Rideau, Queen 3686; 2 Châteauguay, Hull. Sh. 2956. 78

79 Avocats

AUGUSTE LEMIEUX, C.R., avocat Ontario et Québec, 18, rue Rideau, Ottawa, Edifice Banque Nationale. Tél. Queen 240. 72

Solliciteurs de brevets

HASKETT, W. IRWIN, solliciteur de brevets. 18, rue Elgin. Q. 4374.

81 Spécialistes

Dr R. CHEVRIER, 168 avenue Daly. chirurgien consultant. Heure de bureau, 2 à 4 heures p.m.

DOCTEUR J. L. LAMY, 211 rue Stewart. Diplôme des hôpitaux de Paris. Spécialité: chirurgie générale. 81

Dr DE HAITRE, hôpitaux de Paris, hôpital général, rue Water. Chirurgie, Femmes, Reins, Vessie. 161 Stewart. Tél.: R. 63. 81

Dr A. DROUIN, spécialiste des hôpitaux de Paris et Lyon. Yeux, oreilles, nez et gorge. Attaché à l'Hôpital Général d'Ottawa. Consultations: 2 à 5 et 7 à 8 p.m., 197 rue Rideau. Tél.: R. 4789. 81

Cours par correspondance

PREPARANT rapidement aux examens du recensement. S'adresser immédiatement à Casier postal 632, poste restante, Ottawa. 5711

91 Avis

Nous apportons le plus grand soin à éliminer de nos "PETITES ANNONCES" celles qui présentent un caractère malhonnête ou équivoque. Mais elles sont reçues et insérées si rapidement que nous ne pouvons pas toujours exercer un contrôle rigoureux.

Nous conseillons vivement à nos lecteurs d'être très prudents lorsqu'ils s'agit d'affaires lesquelles on leur demande de l'argent sous une forme ou sous une autre.

VENTE A L'ENCAN DE SYNDIC

Dans l'affaire des biens de H. A. Berthiaume, marchand de fourrure

D'après instructions des inspecteurs des beins susmentionnés il sera vendu par encan public sur les lieux, 113½ rue Bank, Ottawa, vendredi, le 3 octobre, à 2 heures p.m., les biens suivants:

Lot 1—L'assortiment de commerce de manteaux, de fourrure, peaux de tous genres, doublures, garnitures, etc., inventorisé à $1249.30.

Lot 2—Fixtures, meubles et machinerie, comportant vitrines murales, coffre-fort Taylor, dactylographe, pupitres et chaises, appareils électriques, machines à coudre à l'électricité et autres, et autres effets inventorisé à $3193.00.

Tout ce qui précède sera offert en vente en bloc à tant dans la piastre, ou le lot 1 peut être vendu en bloc à tant dans la piastre et le lot 2 en détail.

L'inventaire de l'assortiment de commerce et des fixtures peut être vu au bureau du soussigné et des arrangements faits pour l'examen des biens susmentionnés.

T. Bert COLE,
Syndic,
Chambre 207,
63 rue Sparks,
Ottawa.

Vous levez-vous la nuit?

Si vous êtes obligé de vous lever la nuit, si vous souffrez de maux de dos, d'urination fréquente le jour, de douleurs dans les jambes, de nervosité, de rhumatisme, d'acidité, de brûlement, d'irritation, de douleur dans la vessie ou de faiblesse de reins, si vous êtes las, déprimé et découragé, essayez Cystex. Produit de prompts résultats, fait fonctionner la circulation dans le corps en 15 minutes. Des milliers de personnes le recommandent. Ne perdez pas espoir. Essayez Cystex (prononcez Siss-tex) aujourd'hui, avec une garantie absolue. Doit promptement mettre fin à ces malaises donner un bon sommeil, de l'énergie, ou l'on vous remboursera votre argent. Seulement 75c en toutes les pharmacies.

FROMAGE CHÂTEAU

Fait à Ottawa

Connu dans le monde entier

Chaîne de Magasins Red & White

La propriétaire sert— L'acheteur épargne

Avez-vous essayé le Thé Orange Pekoe?

Sinon, un régal vous attend. Il y a un de ces magasins dans votre arrondissement.

OÙ ALLER

pour vos

IMPRESSIONS

Le "DROIT" est à votre disposition pour vos travaux de tous genres:

Brochures, Circulaires, Papeterie, Pancartes, Fairepart, Insignes, cartes mortuaires, etc.

98, Georges, Ottawa, R. 514-515
4, Langevin, Hull - Sh. 3925

Grande célébration du jubilé d'argent de l'Hôpital St-Michel de Buckingham

(Spécial au "Droit")

BUCKINGHAM, 1.— La célébration du jubilé d'argent de l'hôpital St-Michel a été marquée, lundi dernier, par des réjouissances mémorables.

Des drapeaux flottaient sur tous nos édifices publics. L'institution fêtée, décorée à profusion, présentait un tableau attirant l'attention, et charmant l'oeil des visiteurs et passants. Sur le fond des décorations nombreuses ornant la façade de l'édifice, se détachait, illuminés, les chiffres 25. Ces chiffres lumineux, nous rapportaient vingt-cinq ans en arrière, au jour, ou grâce à la générosité, à l'esprit d'initiative du Père Michel, admirablement secondé par les Soeurs Grises de la Croix, à qui vinrent en aide les citoyens de Buckingham, la fondation de l'hôpital fut entreprise.

Au cimetière paroissial, la tombe de feu M. le chanoine Michel, dont le souvenir planait sur la journée d'hier, avait été brillamment fleurie et parée. Dans la salle du banquet, son portrait entouré de riches décorations, étaient placé en évidence.

MESSE

Les fêtes débutèrent par une messe solennelle chantée par M. le curé Ovila Bélanger, assisté de MM. les abbés John Tompkins et Arthur Paquette. Monseigneur Hilaire Chartrand prononça le sermon français, et M. l'abbé Matthew Gorman, de Farrelton, donna le sermon anglais. La chorale du collège St-Michel exécuta une messe en parties. Une trentaine de religieuses de la Maison Mère des Soeurs Grises de la Croix, d'Ottawa, et de Gatineau Mills, assistaient à la messe. Une foule nombreuse et représentative avait envahi l'église.

BANQUET

A une heure, p. m., un banquet réunissait quelque centaines de convives dans la salle du collège, où les attendait un somptueux repas. L'orchestre de Buckingham fit les frais de la musique.

Le banquet était présidé par M. J. P. Brady. A la table d'honneur se trouvaient: M. le curé Bélanger, MM. les abbés M. Gorman, de Farrelton et J. Gorman, d'Ottawa, MM. les abbés J. Tompkins et R. Paquette, de Buckingham, Mme J. P. Brady, M. le député D. Lahaie, M. le maire le Dr W. J. Costello, M. le Dr J. D. Sicard, M. le Dr W. A. Cummings et Mme Cummings, M. le Dr J. Gagnon et Mme Gagnon, M. le Dr L. Sicard et Mme Sicard, M. le Dr A. Tourangeau et Mme Tourangeau, de Masson, M. le Dr Poliquin, de Thurso, MM. les Docteurs Dumont et MacCullum, M. l'avocat J. C. Langlois, et Mlle M.-J. Langlois, M. et Mme R. J. Cameron, Mme I. W. Wallace et Mlle Ella Wallace, M. et Mme J. E. Leblanc, M. et Mme W. Bertrand, les Révérends Hurst et Joyce et leurs Dames, M. et Mme Hambly, M. et Mme Redpat, M. et Mme McMan, de Montréal.

Des discours et santés furent prononcés par M. J. P. Brady, Son Honneur le Maire W. J. Costello, M. le curé A. Bélanger, MM. les abbés M. Gorman et J. Gorman, M. R. J. Cameron, M. J. C. Langlois, les Révérends Hurst et Joyce. Le gâteau anniversaire fut découpé par Mme Isaac Wallace, épouse de feu M. le Dr Wallace, qui fut le premier médecin au service de l'hôpital, aidé par M. le Dr J. D. Sicard, doyen des médecins locaux.

Il serait trop long de donner un aperçu des discours prononcés. Voici les principales idées émises. Il y a vingt-cinq ans, les citoyens de Buckingham virent se fonder l'hôpital St-Michel. Les débuts furent modestes. Pendant de longues années le succès financier de l'oeuvre fut douteux. Le dévouement de nos religieuses et du personnel médical et la générosité publique lui permirent de survivre. Sa renommée grandissante attirait des patients de plus en plus nombreux. Son outillage laissait quelque peu à désirer et cette lacune n'était comblée que par les soins exceptionnels qu'on y donnaient, et par l'habileté de nos médecins. Depuis cinq ans cependant, on y a installé des améliorations qui lui permettent de rivaliser avantageusement avec ses concurrents. Vu le nombre croissant des patients, il faudrait de toute nécessité agrandir. Agrandir cependant, ne serait pas la meilleure solution à choisir. Il serait préférable de bâtir un hôpital neuf, qui plus vaste, plus homogène, et construit d'après les données modernes de la science médicale, doterait notre région d'une institution de bienfaisance ne laissant rien à désirer. L'hôpital actuel servirait de refuge pour les vieillards, ou à un autre but analogue. Nous nous en voudrions de passer sous silence les éloges sincères que tous se firent un devoir de témoigner au dévouement et au zèle constant des Soeurs Grises de la Croix, qui, depuis vingt-cinq ans, ont charge de cette Maison. En outre, depuis quelque mois, des cours sont donnés à notre hôpital aux aspirantes garde-malades. Bref, tout ce qu'il est humainement possible de faire, est accompli au milieu de nous pour soulager nos malades.

SEANCE RECREATIVE

Le soir, une séance récréative donnée dans la même salle, rassemblait une foule nombreuse et compacte, pour entendre et voir les "Troubadours de la Gatineau". Ce groupe composé comme on le sait de MM. Ardouin, Lanctôt, Massé, Bédard et Charron, souleva un enthousiasme délirant et sut se montrer à la hauteur de sa renommée. Les intermèdes furent fournis par l'orchestre de Buckingham; par M. Gérard St-Jean, dans une déclamation dramatique intitulée "Condamné"; Mlle Francis Martin et M. Pat Martin, dans morceaux de piano et banjo; M. Roméo Lorrain, dans deux monologues comiques "Les bancs de la promenade" et "Cascaro". Et la journée se clôtura par les chants de "O Canada" et "Dieu sauve le Roi".

Les organisateurs des fêtes furent les suivants: Présidents-Honoraires: MM. Albert MacLaren, F. J. Hambly, Désiré Lahaie.

Comité: MM. W. J. Costello, maire, M. le notaire E. J. Leblanc, M. le Dr J. Gagnon, M. le dentiste T. B. MacCallum, M. Gustave Bisson, gérant de la Banque Canadienne-Nationale.

Organisateurs du banquet: Conseil des Chevaliers de Colomb.

Comité: MM. J. P. Brady, D. G. Bisson, C. Bertrand et E. Brisebois.

D'une Mère de Six

"Je crois que le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham est merveilleux! J'ai eu six enfants dont quatre vivent, et mon plus jeune est un garçon en santé, il a huit mois et pèse 23 lbs. J'ai pris votre remède avant la naissance de chacun d'eux, et il m'a certainement été d'un effet splendide. J'engage mes amies à le prendre, car je suis sûre qu'elles en retireront les mêmes effets."—*Mme Milton McMullen, Vanessa, Ontario.*

Composé Végétal de Lydia E. Pinkham

Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass., E.U.A., et Cobourg, Ont., Canada

LAIT

Ottawa Dairy LIMITED

Pasteurisé. Nutritif.
Téléphone: QUEEN 1188

Expositions scolaires de Prescott et Russell

La semaine dernière fut bien remplie dans Prescott et Russell avec quatre expositions scolaires:

St-Bernardin — lundi — le 22 sept.
Léonard — mercredi — 24 sept.
Embrun — jeudi — 25 septtembre.
Alfred — vendredi — 26 septembre.

EXPOSITION DE ST-BERNARDIN

Bien qu'une seule école ait pris part à l'exposition le nombre d'entrées, d'élèves et de parents fut très bon: 199 exhibits, 100 enfants et 125 parents et visiteurs.

L'école No 10 fit une excellente parade et nous comptons que l'an prochain toutes les écoles de la région participeront à cette fête de la jeunesse.

Les gagnants des concours sont:

Appréciation d'art culinaire: Simone Levac, Ecole No 10.

Appréciation de légumes: Jean-Marie Wathier, Ecole No 10.

EXPOSITIOON DE LEONARD

L'exposition de Léonard est une de nos meilleures. Le nombre d'entrées s'éleva jusqu'à 510. L'assistance dépassa considérablement un mille: 550 enfants d'école et 600 parents et visiteurs. Les élèves et les parents prennent l'exposition à coeur et veulent en faire un véritable succès. Il n'est que juste de dire qu'ils n'ont pas été déçus.

Cinq écoles prirent part à la parade. Les élèves étaient bien entrainés et chaque école mérite des éloges.

Freda Becker et Laura Griffith, Ecole No 2-17, gagnèrent le concours de chant. Freda Becker gagna aussi le concours d'élocution.

Trois écoles organisèrent un concours d'épellation. C'est l'Ecole No 5 qui remporta les honneurs dans un concours chaleureusement contesté.

Les gagnants des autres concours sont:

Appréciation d'art culinaire: Emela Chartrand, Ecole No 3.

Appréciation de légumes: Haydon Coburn, Ecole No 8.

Identification de M. Herbes: May Hill, Ecole No 2-17.

Concours d'exposants: Norman Rathwell, Ecole No 3.

EXPOSITION D'EMBRUN

On compta 420 entrées à l'exposition d'Embrun. L'assistance fut bonne: 350 élèves et 225 parents et visiteurs.

Seule l'Ecole No 6 pris part à la parade avec 180 élèves.

Le concours de chant fut gagné par Mariette Thibault et Agathe Lachapelle de l'Ecole No 6. Un autre duo de la même école suivit de très près.

Les autres concours sont:

Appréciation d'art culinaire: Desneiges Brisson, Ecole No 6.

Appréciation de légumes: Jacques Sigouin, Ecole No 6.

Identification de M. Herbes: Claire Ménard, Ecole No 6.

EXPOSITION D'ALFRED

L'exposition d'Alfred termine la série des expositions scolaires pour 1930. Il y eut un total de 316 entrées. Malgré une température extrêmement lourde l'assistance fut bonne: 425 élèves et 200 parents et visiteurs.

Deux écoles paradèrent. Le concours de chant fut gagné par deux frères de l'Ecole No 10; Rolland et Alban Lalonde.

Les gagnants des autres concours sont:

Appréciation d'art culinaire: Théa St-Jean, Ecole No 8.

Appréciation de légumes: Joseph Présault, Ecole No 8.

Identification de M. Herbes: Rolland Lalonde, Ecole No 10.

Concours d'exposants: Irénée Leclair, Ecole No 10.

Les juges à ces expositions sont: Fleurs Art culinaire, Dessin et Couture: Mlle H. Farrell.

Aviculture et Mécanique agricole: M. M. Saumure.

Grain, Légumes et Animaux: M. Leroy Poulin.

Lile B. Chénier fut secrétaire des expositions.

Les expositions scolaires sont sous la direction de M. F. Larose, agronome officiel de Prescott et Russell.

Un épisode — et l'un des plus beaux — de la résistance franco-ontarienne, voilà le sujet de l'EVEIL DE LA RACE.

LE RAPPORT DE L'ASSOCIATION DE L'EXPOSITION

CE RAPPORT INTERIMAIRE ACCUSE UN SURPLUS DE $15,125 SUR LES OPERATIONS DE 1930.

Le rapport intérimaire de l'Association de l'Exposition, soumis mercredi soir à l'assemblée du conseil d'administration, fait voir un surplus de $15,125 sur les opérations de 1930. Le surplus sur le total un montant de $5,978 qui a été affecté à l'achat de matériel, tel que bancs et tables qui serviront encore plusieurs années.

La balance en banque était au 26 septembre de $33,409 et les frais d'opération jusqu'au 30 novembre seront amplement couverts par les montants recevables et divers octrois à venir. Le 30 novembre 1929, la balance en banque s'élevait à $28,599.89 et de ce montant $10,000 furent versés à la corporation.

La recette globale, sans compter la balance de l'an dernier, fut de $127,-959.29 et l'on compte la porter à $132,737.32 quand tous les revenus possibles auront été perçus.

La dépense totale atteindra $117,-610.24.

LE DETAIL

Le revenu est formé des item suivants: — cotisations des membres, $3,058; loyer des espaces, $31,155; frais d'inscriptions, $5,309; admission sur le terrain, $42,103; admissions, dans l'estrade, $21,625; exposition canine, $1,093; octrois divers, $6,698; cirque forain, $14,520.

En 1929, les admissions sur le terrain avaient donné $44,754; dans l'estrade $22,837; et le cirque forain avait rapport $14,069.

Le résultat obtenu cette année est donc des plus satisfaisants.

Les déboursés sont répartis romme suit:—Prix, $28,000; attractions spéciales et fairfare, $23,563; frais d'entretien, $9,412. Salaires et gages plus de $17,000.

Hugh Carson présidait l'assemblée et tous les membres du conseil étaient présents.

Cultivateurs, souvenez-vous que c'est à l'Association canadienne-française d'Education que vous devez la fondation du Comité permanent agricole.

Les gros mangeurs sont atteints d'acidité d'estomac

La Magnésie Bisuratée neutralise l'acidité, entretient la netteté de l'estomac et assure une digestion parfaite.

Une autorité médicale très en vue dit: "Si vous êtes gourmand et qu'il vous faille trois gros repas par jour, vous pouvez les prendre à condition d'assurer la neutralisation des acides dangereux que les aliments formeront dans votre estomac".

Lorsque votre estomac est surchargé, la masse de la nourriture s'aigrit rapidement et forme des acides qui paralysent l'activité gastrique bien avant que le travail de la digestion soit terminé. L'estomac s'affaiblit alors et s'irrite et vous commencez à souffrir journellement d'indigestion, de flatulence, d'acidité, de ballonnement et de douleurs d'indigestion. Vous perdez aussi l'appétit — vous êtes fatigués et vous avez es vertiges — et les repas qui faisaient votre joie deviennent des cauchemars redoutés.

Si vous voulez neutraliser rapidement ces acides dangereux, rafraîchir et nettoyer votre estomac et l'aider à bien digérer ces joyeux repas sans que vous en souffriez, procurez-vous du pharmacien le plus proche de la Magnésie Bisuratée pure (en poudre ou en comprimés) et prenez-en dans un peu d'eau tiède après les repas. Vous serez surpris de l'effet rapide de cette médication simple.

La Magnésie Bisuratée est un puissant neutralisant des acides qui rétablit l'estomac et dont l'usage, sans aucun danger, donne journellement d'excellents résultats à des milliers de personnes.

JOLIES MAINS

Mains occupées — aux dures tâches de jour en jour Le Baume Persan (Persian Balm) garde la peau douce et souple. Fait disparaître le rougeur et soulage l'irritation.

Chez votre pharmacien

PERSIAN BALM

Illuminez votre journée avec RIGA

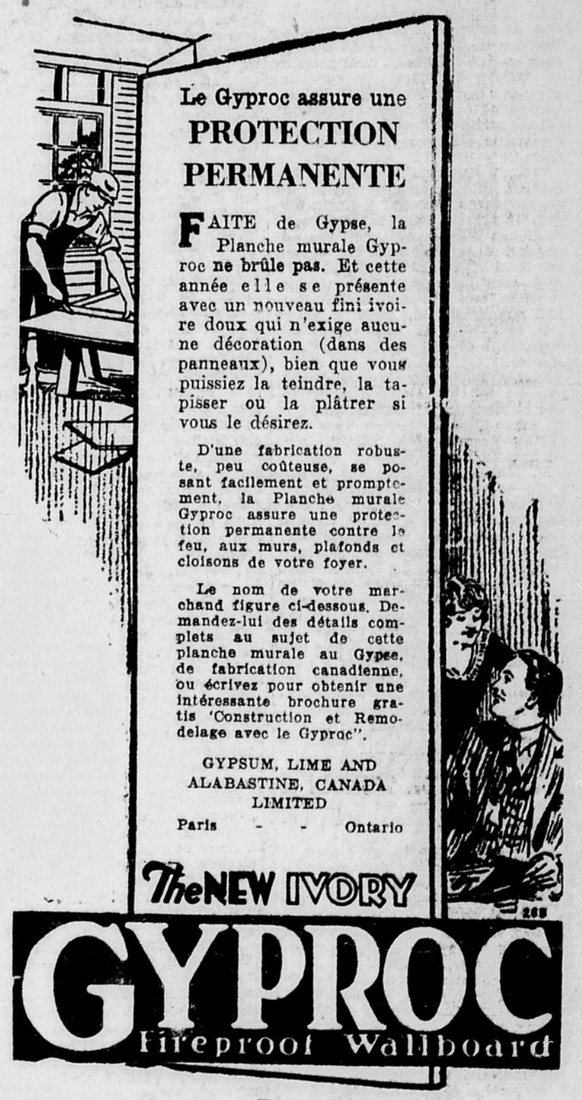
Les deux produits sont Carbonatés

25c. à toutes les PHARMACIES

Faites de chacune de vos journées une journée heureuse en vous prémunissant contre les ennuyeux malaises qui résultent de la paresse du système.

Prenez l'Eau Riga—pleine force pour adultes —La Limonade Riga pour enfants et malades est agréable au goût et c'est un laxatif doux —point de colique ni de mauvais effet subséquent. 9F

EAU PURGATIVE et LIMONADE RIGA



Le Gyproc assure une PROTECTION PERMANENTE

FAITE de Gypse, la Planche murale Gyproc ne brûle pas. Et cette année elle se présente avec un nouveau fini ivoire doux qui n'exige aucune décoration (dans des panneaux), bien que vous puissiez la teindre, la tapisser ou la plâtrer si vous le désirez.

D'une fabrication robuste, peu coûteuse, se posant facilement et promptement, la Planche murale Gyproc assure une protection permanente contre le feu, aux murs, plafonds et cloisons de votre foyer.

Le nom de votre marchand figure ci-dessous. Demandez-lui des détails complets au sujet de cette planche murale au Gypse, de fabrication canadienne, ou écrivez pour obtenir une intéressante brochure gratis 'Construction et Remodelage avec le Gyproc".

GYPSUM, LIME AND ALABASTINE, CANADA LIMITED

Paris - - Ontario

The NEW IVORY GYPROC Fireproof Wallboard

En vente chez

CLOUTIER & GRENON, Casselman, Ont.

EN VENTE CHEZ

Cloutier & Grenon, Casselman, Ont.
Boucher Frères, Hull, Qué.
The Scott Hardware, Renfrew, Ont.

Aux Glaces Polaires

Par le R. P. DUCHAUSSOIS, O.M.I.

(Ouvrage couronné par l'Académie française)

No 107—

Cependant, averti par le cri de détresse de son confrère, le Père Rouvière accourait. En le voyant s'affaisser sur le sol, et Sinnisiak armer la carabine qu'il avait prise dans le traineau, le missionnaire s'enfuit vers le fleuve. La première balle que lui envoya l'assassin le manqua; mais le seconde l'atteignit dans les reins, et le fit tomber assis sur la neige.

Les deux Esquimaux accoururent.

—Achève-le! commanda de nouveau Sinnisiak.

Oulouksak lui plongea dans le sang sa lame encore fumante.

Le pauvre père, alors, s'étendit tout de son long dans la neige rougie... Comme il respirait et que ses lèvres remuaient encore, Sinnisiak alla chercher, au traineau, la hache de travail des missionnaires; et, revenant au moribond, il lui coupa les jambes, les mains et la tête.

Puis, déchirant les entrailles, Oulouksak arracha une portion du foie; et les deux monstres en mangèrent.

Ayant jeté le corps dans un ravin, ils retournèrent au Père Le Roux, l'ouvrirent et lui dévorèrent pareillement le foie.

L'horrible festin fini, ils s'emparèrent des carabines et munitions et revinrent au camp où ils racontèrent ce qu'ils avaient fait

—Nous avons déjà tué les Blancs, dirent-ils à Kormick, en arrivant.

Le crime fut commis, entre le 28 octobre et le 2 novembre 1913, l'après-midi, à une trentaine de kilomètres de l'océan Glacial, sur la rive gauche du Coppermine, trois lieues en amont de la *Chute du Sang*.

Le lendemain, un certain nombre de bons et méchants Esquimaux s'en furent au lieu du carnage, où ils trouvèrent les quatre chiens faisant la garde de leur maître.

Les uns — Kormick en était — se distribuèrent les divers effets. Les autres, comme Koha, regardèrent avec douleur "comment les *bons Blancs* étaient morts".

"J'étais très chagrin de la mort des bons Blancs, dit Koha, et je voulus aller les voir. En arrivant, j'aperçus le corps d'un homme sans vie, à côté du traineau: c'était *Illogoak* (le Père Le Roux); et je me mis à pleurer. Je ne vis pas *Koultavik* (le Père Rouvière). La neige recouvrait le visage d'Ilogoak, laissant le nez à découvert: il était étendu sur le dos, la tête relevée... J'aimais beaucoup les *bon Blancs*. Ils étaient très bons pour nous."

Trois ans plus tard, le 3 juin 1916, le gendarme Wight se fit conduire à cet endroit par un indigène nommé Mayouk. Il trouva la planche de fond du traineau, et, près de celle-ci, un os maxillaire inférieur retenant encore toutes ses dents intactes et blanches. Mayouk déclara que cette relique était du Père Le Roux, et qu'elle avait été jetée là, l'année précédente, par un passant. Comme M. Wight tenait à voir le lieu précis où le Père Le Roux avait expiré, Mayouk l'entraîna, à vingt mètres plus loin, dans la direction du fleuve, s'arrêtant à une centaine de mètres de la rive gauche. La place était marquée par des griffes d'animaux carnassiers, et par de nombreuses esquilles d'ossements tombées de leurs gueules. Mayouk montra ensuite au gendarme une excavation qu'un ruisseau avait pratiquée en se jetant dans le Coppermine, et dit que le corps du Père Rouvière était au fond. Six pieds de glace mêlée d'argile le recouvraient. Le gendarme, pressé par le temps, se contenta de confectionner, avec la planche du traineau, deux humbles croix qu'il planta respectueusement sur les points du désert, où les deux missionnaires avaient trouvé le sanglant couronnement de leur apostolat.

En 1917 enfin, en la fête de l'Assomption de la Sainte Vierge, le 15 août, dans l'après-midi, — sixième anniversaire de la première rencontre des Esquimaux par le Père Rouvière, — Sinnisiak, son bourreau, comparaissait devant le juge de la cour suprême du Canada, à Edmonton, et faisait l'aveu de son forfait.

Invoquant son titre de père des missionnaires immolés, Mgr Breynat adressa une supplique au ministre de la justice, pour que la peine de mort, portée par le tribunal du Canada, fût commuée. Il demanda que les deux meurtriers lui fussent confiés, afin qu'il pût leur faire comprendre la beauté de la Religion, dans ses institutions, dans ses missionnaires et dans sa miséricorde.

Ce recours en grâce fut entendu. La sentence de mort fut aussitôt changée en un emprisonnement indéfini, emprisonnement sans chaînes, ni verrous, au fort Résolution, sur le Grand Lac des Esclaves, comme l'avait proposé le vicaire apostolique du Mackenzie.

La détention des coupables n'y dura que deux années sous la garde bénigne de la gendarmerie locale, et à l'école des plus belles oeuvres apostoliques de l'Extrême-Nord.

En 1919, à la nouvelle prière de Mgr Breynat, les deux bourreaux furent renvoyés à leur tribu.

Dans cet acte de pardon, accompli en leur nom, par leur évêque, s'acheva le sacrifice des deux jeunes Oblats français, de 32 et 27 ans, qui moururent sur la plage de l'océan Glacial, dans l'ouragan de neige, à 3,000 lieues de leur patrie, épuisés de fatigue et de faim, le coeur brisé par l'ingratitude de leurs enfants d'adoption, comme le Coeur du divin Maître l'avait été par l'infidélité de Jérusalem, la veille du Calvaire, et priant pour ceux qui les poignardaient.

C'est au contact de leurs reliques — jointes à celles des Pères Fafard et Marchand, mis à mort par les Cris de la Saskatchewan, le Jeudi-Saint 1885, et à celles du Frère Alexis, tué par l'Iroquois

(A suivre)

DISPARUS

Trois garçonnets, Arthur et Edgar Swartman, âgés de 11 et 10 ans respectivement, 1 rue Gloucester, et John O'Callaghan, 198 rue St-Patrice, sont disparus de la demeure de leurs parents depuis lundi matin et n'ont pas été revus depuis. Les enfants se fréquentaient souvent et on croit qu'ils se sont éloignés de la ville ensemble. Les parents ont dmeandé l'assistance de la police pour les localiser.

Les deux frères Swartman portent des gilets de laine foncée des culottes bleues et des chaussures de course brunes. Le jeune O'Callagham porte un gilet de laine noire et des culottes grises.

Nous commencerons samedi la publication d'un nouveau feuilleton:

LES JUSTES

par CHAMPOL

Tous les romans de Champol sont d'un charmeur, d'un psychologue et d'un artiste. "Les Justes" est un magnifique roman, sain et fortifiant. Cet ouvrage, à cause de ses mérites, a été couronné par l'Académie française.

A. L. MACDONALD CHEF LIBÉRAL EN N.-ÉCOSSE

Le nouveau chef est tout jeune, ne faisant que de commencer de pratiquer le droit à Halifax.—Il remporte la victoire sur deux adversaires. — MM. W. Duff et J. J. Kinley.

314 VOIX

HALIFAX, 2.— (P.C.) Angus L. Macdonald, ancien assistant doyen de la faculté de droit de Dalhousie, a été choisi chef du parti libéral de la Nouvelle-Ecosse, à la convention du parti tenue ici hier. Les noms de deux autres vétérans de la politique furent soumis, mais le vote donna la victoire à M. Macdonald. Les deux autres candidats étaient William Duff, député d'Antigonish-Guysboro et John J. Kinley. Le vote fut comme suit: Macdonald, 314; Duff, 110; Kinley, 62.

M. Macdonald se leva alors pour décliner l'honneur, donnant pour raison qu'il n'avait ni expérience ni argent et venait de commencer le droit à Halifax. Les délégués le décidèrent finalement à accepter.

Le nouveau chef n'est pas député à la législature provinciale, et on ne savait pas encore hier soir si l'hon. William Chisholm, chef libéral démissionnaire, continuerait à agir comme leader à la législature.

JEUNE ESQUIMAUX DEVENU FOU TRAITE A QUÉBEC

IL EST RAMENER A LA CIVILISATION PAR G. P. MACKENZIE.— LE RETOUR DU "BEOTHIC".

Le "Beothic" a eu l'unique distinction de ramener à la civilisation, un Eskimau devenu fou à Port Burwell, dans la baie d'Ungava, nous rapporte M. George P. Mackenzie commandant de l'expédition de 1930 du gouvernement canadien dans l'Arctique, qui est arrivé à Ottawa hier soir. M. Mackenzie était en charge du Beothic.

"John", car c'est le nom de l'esquimau, fut l'homme le plus surpris du monde en arrivant à North-Sidney, il portait son Parka et avait aussi une paire de bottes en peau de phoque. Il fut embarqué sur un convoi ferré et amené à Québec, ou il sera sous les soins d'un médecin. Il causa tout un émoi à Port-Burwell en prenant une crise, il courra par tout le petit hameau, criant, bousculant et fut pris par la Police Montée.

M. Mackenzie raconte aussi la disparition de trois Esquimaux Pennepax et son épouse deux vieillards, et un jeune homme, Sadloo, tous trois aux services de la Police Montée sont au nombre des disparus.

M. Mackenzie déclare que le trio, après avoir fini leur ouvrage avec la police dans le "Far North", continuèrent sa route à Nerky, dans la baie Robertson, Groenland-Nord. Pennepax et son épouse partirent avec leur komatik, ou long traineau à chiens pour une expédition de chasse, et n'ont jamais été revus. Sadloo mourut quand son kayak sombra au cours d'une chasse au narval, ou bien encore, sa légère embarcation fut transpercée par les défenses d'un otarie enragée car cet immense mammifère fait chaque année un grand nombre de victimes.

LA GLACE

M. Mackensie se déclara enchanté du voyage et de l'expédition, "mais" ajoute-t-il, "la glace était notre véritable ennemie, nous empêchant de nous rendre à notre but le plus occidental, Winter Harbor, dans l'Ile Melville.

Les conditions de la glace dans la région de Etak, Groenland, empêcha l'accostage de Beothic à la péninsule Bache, sur l'Ile Esiesmere, ou se trouve le poste de police le plus au nord de tout l'univers. Les provisions pour la police montée ont été déposée à 12 milles du poste.

M. Mackenzie trouva les Esquimaux en bonne santé et considère la construction d'un hôpital à Pangnirtung, sur l'île North Baffin comme étant un grand aide à la région en question, une fois terminée.

Le matériel pour la construction de l'hôpital a été transportée à bord du Beothic. L'arrivée du Beothic est le point final de la 6ème expédition annuelle de M. Mackenzie dans le nord.

Dr A.-O. Falardeau
(Ci-devant de Fournier)
désire annoncer à ses anciens clients et à ses nombreux amis qu'il a ouvert ses nouveaux bureaux au No
20, RUE WATER
Appt No 1 Rid. 7076
Attention spéciale aux cas de maternité.

A. M. Bélanger, D. O
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue.
Edifice Plaza—45, rue Rideau
(Au-dessus de McKerracher-Wanless).

UNE ENTENTE ENTRE ONTARIO ET LE FÉDÉRAL

La province aura $3,850,000 des $20,000,000 votés pour le chômage. — La route trans-canadienne.—Travaux cet automne.—Voies souterraines.

POUR L'ALBERTA

Le gouvernement fédéral et la province d'Ontario ont conclu une entente au sujet du partage des $20,000,000 votés pour le chômage. La province recevra une somme qui ne dépassera pas $3,850,000 pour entreprendre des travaux divers destinés à donner de l'emploi aux chômeurs. L'Ontario aura aussi sa part des $4,000,000 qui ont été mis de côté pour les secours directs mais les autorités n'ont pas dit la somme exacte que la province toucherait.

On n'a rien dit non plus au sujet des travaux qui seront entrepris mais après entente avec les municipalités le gouvernement de la province soumettra un projet général à l'approbation du conseil des ministres.

ROUTE TRANS-CANADA

On entreprendra sûrement dans notre province la construction de la route trans-Canada. A l'est de North Bay et à l'ouest de Port Arthur on commencera les travaux dès cet automne. Pour la continuer de North Bay à Port Arthur il faudra attendre que l'on fasse une étude du terrain. D'ailleurs on a fait au gouvernement des propositions diverses à ce sujet: quelques uns désirent que la route passe par Sault Ste-Marie et d'autres par Cochrane.

Le gouvernement ontarien a aussi l'intention de commencer plusieurs constructions de voies souterraines. Le gouvernement fédéral a fait un fonds spécial de $1,000,000 pour éliminer les passages à niveau et plusieurs régions de la province ont demandé au fédéral d'éliminer certains passages dangereux. D'autres seront faites bientôt. Pendant l'hiver on travaillera à ces passages. Les gratifications qui seront faites à même de ce fonds d'un million seront n plus des secours directs et des $3,850,000 accordés.

Assistaient à la conférence d'hier les honorables Gidéon Robertson, ministre du Travail, H. A. Stewart, ministre des Travaux publics, George S. Henry, premier ministre suppléant d'Ontario et ministre provincial des Travaux publics et William Finlayson, ministre provincial des Terres et Forêts.

Au sujet des travaux qui seront entrepris dans les municipalités dans le but de donner du travail aux chômeurs, les gouvernements fédéral et provincial paieront chacun 25 p. 100 du coût et la municipalité 50 p. 100. Dans les cas où les municipalités ne seront pas en mesure de payer ce 50 p. 100 on leur fera une réduction substantielle et la différence sera payée par le fédéral et le provincial également.

Dans les cas des travaux entrepris par le gouvernement provincial lui-même le coût sera partagé également entre le fédéral et le provincial. Ainsi en sera-t-il pour la construction de la route trans-Canada. On annoncera d'ailleurs sous peu le détail des travaux qui seront entrepris. Les représentants de la province sont partis pour Toronto hier soir.

POUR L'ALBERTA

L'honorable O. L. MacPherson, ministre des Travaux publics dans le cabinet de l'Alberta, a eu une entrevue de deux heures hier soir avec le sénateur Robertson. On s'est contenté de discuter de généralités parce que les deux autres membres de la délégation albertaine n'étaient pas encore arrivés. Ce sont MM. James Douglas, maire d'Edmonton et A. Davidson, maire de Calgary.

Aucune déclaration n'a été faite au sujet de la somme que recevra la province et des travaux qui seront entrepris. M. MacPherson s'est contenté de dire que les principaux travaux que l'on veut construire en Alberta consistèrent en ponts et en routes.

ONTARIO EST PRET

TORONTO, 2.— (P.C.) Le gouvernement provincial est prêt à commencer immédiatement les travaux dans deux sections de la route trans-Canada dans l'Ontario, si le gouvernement fédéral veut défrayer la moitié du coût, a déclaré hier James Stinton, ingénieur en chef du département de développement du nord.

M. Stinton a fait cette déclaration en apprenant que des nouvelles d'Ottawa annonçaient que l'hon. G. S. Henry, ministre de la voirie, et l'hon. W. Finlayson, ministre des terres et forêt, avaient été assurés que le fédéral était disposé à payer la moitié du coût des travaux. L'ingénieur en chef ajoute qu'un tel accord est de nature à être approuvé des représentants du gouvernement d'Ontario, et que cette importante entreprise apportera du soulagement au chômage.

BOIS À VENDRE
BOIS FRANC et BOIS MOU très sec, à la corde ou au voyage. Mesure garantie.
Avant de donner votre commande pour la GLACE venez nous consulter.
VICTOR HUOT
Tél: Rid. 978 EASTVIEW

LAROCQUE
LEADS IN VALUES
Vêtements pour toute la Famille
RIDEAU, DALHOUSIE AND GEORGE STS.

L'ENLÈVEMENT DE CES POTEAUX SE FERA SOUS PEU

CES TRAVAUX SERONT SUIVIS DE L'INSTALLATION DE FILS SOUTERRAINS. UNE ENTREVUE A CETTE FIN A EU LIEU MERCREDI ENTRE LES COMMISSAIRES ET DES REPRESENTANTS DE COMPAGNIES.

L'enlèvement des poteaux du centre de la ville et l'installation des fils électriques sous terre seront entrepris dans un avenir rapproché, si l'on en juge à l'enthousiasme qui marqua l'entrevue que le Bureau des Commissaires eut mercredi soir avec les représentants des diverses compagnies d'utilités publiques.

L'assemblée opina qu'on pourrait commencer sans délai ces travaux dans la rue Sparks de la rue Bank à la place Connaught, mais il fut aussi jugé sage de faire bénéficier de cette importante amélioration diverses parties centrales de la ville.

Le commissaire, par conséquent, dressera un plan des travaux et un estimé de leur coût, et les intéressés obtiendront des données de plusieurs villes où cette amélioration s'est réalisée.

Les compagnies apporteront leur entière coopération à la poursuite de l'entreprise, tant dans la préparation des plans que dans l'exécution du projet.

Parmi ceux qui ont participé à l'entrevue avec le Bureau, on remarquait le colonel D.-R. Street, gérant de l'Ottawa Electric, et J.-L. Lambert, surintendant; E.-D. Laurie, gérant de la compagnie de téléphone Bell, et J. Loy, ingénieur régionnal; l'ingénieur Askwith.

La compagnie Bell n'a pas de poteaux dans la rue Sparks, mais elle a tenu à se faire représenter à l'assemblée afin de démontrer tout l'intérêt qu'elle apporte au problème.

UNE FILOUTERIE BIEN ORGANISÉE

Plusieurs marchands d'Ottawa ont été victimes d'un filou qui fut à l'oeuvre dans la ville depuis quelques semaines. On croit qu'il a maintenant quitté la Capitale et la police n'en a aucune trace.

L'individu en question obtenait des annonces de différents marchands pour les placer à l'arrière de billets pour un tirage. Les clients des magasins devaient recevoir un billet et participer au tirage d'un appareil de radio. Les billets devaient être retournés au magasin Orme Limited.

M. Frank Orme dit qu'un individu qui donna son nom comme étant Samuels et son adresse comme étant Montréal, se présenta à lui il y a quelques semaines et marchanda des appareils de radio. Le visiteur ne fit cependant aucun achat et ne mentionna pas le tirage en question.

ILS SUIVRONT LES COURS DE PÉDAGOGIE

Les RR. PP. Gendron et Rajotte, O.M.I., professeurs à l'Université d'Ottawa, sont partis dimanche soir pour Toronto où ils suivront pendant un an les cours du Collège de Pédagogie d'Ontario.

L'INSPECTEUR JOY FINIT SA TOURNÉE

L'inspecteur A. H. Joy, de la Police Montée est revenu hier de sa tournée annuelle dans l'Arctique Canadien où il visite les postes des "Manteaux Rouges".

Il est revenu à bord du Beothic à Sidney, N.-E. L'inspecteur a déclaré qu'aucun crime de grande importance n'a été commis dans le nord cette année.

AUTO ET VACHES

Harold Haley, de Rideau Ferry, a grandement endommagé son automobile et un compagnon a été légèrement blessé, lorsque, dans une collision, la tête lui passa au travers du pare-brise, hier soir sur le chemin de Richmond à 4 milles 1-2 du village de Richmond. L'auto a fait collision avec un troupeau de vaches.

Le détective Harry Snider qui fit enquête déclara qu'il était nécessaire de tuer deux des vaches à cause des blessures qu'elles s'étaient infligées dans l'accident.

Les voyageurs dans l'automobile l'ont échappé belle et n'ont pas eu recours au médecin.

IL EST LOCALISÉ

L. B. Shaver, de Prescott, recherché par ses parents et amis depuis deux ou trois jours, a été localisé par la police d'Ottawa à l'hôpital de la rue Water hier.

M. Shaver vint à Ottawa à la fin de la semaine dernière et on trouva son automobile abandonné sur la rue. On croit tout d'abord que la machine avait été volée. On se mit en communication avec la famille Shaver à Prescott.

GAZOLINE EN FEU

De la gazoline qui servait à nettoyer des vêtements a pris feu hier soir à la demeure de M. H. Friel, 170 rue Isabella. Le feu détruisit les vêtements mais il ne se communiqua pas à la maison. Les pompiers du poste numéro 9 ont été appelés pour maitriser les flammes. La friction du linge a mis le feu à la gazoline.

Accusés de vol.

Armand Clouthier, de White Lake, et Emile Blourd, de Montréal, ont été arrêtés hier par le chef de police Charles McCarthy et le constable Allen Garvin, de la police du comté ainsi que le chef de police Rogers, d'Arnprior, et le constable Patterson de la police provinciale à Fiztroy Harbor, accusés du vol d'une meule et deux demi-meules de fromage de la manufacture de Wm Ragsdale, près de Fitzroy, le 29 septembre dernier.

Il appert que le fromage a été retrouvé dans les demeures des parents des inculpés.

RECOLTES RETARDEES

REGINA, 2. — De fortes pluies et de la neige en certains endroits ont retardé les récoltes dans la Saskatchewan, surtout dans le nord et l'ouest.

NOS ENTREVUES

DÉSIRÉ CHARLESKY

Une heure avec le grand ténor de l'Opéra-Comique. — Il chante ce soir à Rideau Hall. —La grande menace du théâtre: le cinéma.

"Comment va la Bourse? demanda à brûle pourpoint, M. Désiré Charlesky, au représentant du "Droit", après les premières formalités, à sa chambre du Château. La question pour originale qu'elle put sembler sur les lèvres d'un ténor de l'Opéra Comique n'était pas sans motif.

"C'est que, dit-il jovialement, depuis mon arrivée hier soir à Ottawa, je n'ai lu que récits pessimistes sur la bourse de Winnipeg et naturellement cela semble la grande question du jour au Canada."

"Vous connaissez le Canada?

"Pas du tout. C'est ma première visite au Canada. Seulement mon impression en descendant à Montréal avant-hier, c'est que je retrouvais des frères, vivant sous un autre ciel que le mien. Et j'étais agréablement surpris de constater que tout le monde parle un français très pur ici.

M. Charlesky est jovial et bien portant. Il a l'habitude dans l'intimité de fredonner des chansons et de se donner entièrement à son visiteur, fut-il un journaliste, et de lui offrir, avec une exquise politesse française, une hospitalité que l'on sait plus que charmante.

Le délégué de l'Opéra Comique est optimiste à bien des points de vue, en tout, pourrions-nous dire excepté en ce qui touche le théâtre. Voici d'ailleurs ce qu'il dit à ce sujet, prédiction vraiment désolante:

"A mon sens, la musique et le théâtre dans le monde entier, sont en période de décadence. La majeure partie de la jeunesse d'aujourd'hui délaisse la musique en faveur du sport. Les bons auteurs lyriques sont de plus en plus rares, et le cinéma parlant et chantant, hâte l'agonie du théâtre en général. Combien de temps cela durera-t-il? Selon moi, très peu. Si la génération actuelle ne s'intéresse pas à la musique comme son aïeule, il ne fait aucun doute que les générations à venir demanderont à connaitre et à approfondir l'art le plus beau et le plus pur entre tous les arts."

"L'on ne possède plus de maitres compositeurs et créateurs comme les Mozart, les Schubert, et aujourd'hui l'on se voit réduit à répéter ces oeuvres du passé. Ce sont les seuls que nous avons."

Selon M. Charlesky, les innovations théâtrales comme le nouveau théâtre Pigalle n'apporte rien d'agréable au théâtre. "J'estime, dit-il, que les entr'actes sont utiles au théâtre. Cette innovation Pigalle, qui consiste à éliminer les entractes, est de mauvais goût. Elle élimine le traditionnel entr'acte qui permet à l'auditoire de se transporter dans le foyer pour y fumer une bonne cigarette et y faire entendre son appréciation de la pièce.

Il conclut que le théâtre était présentement dans une période de décadence, mais que cela ne serait pas transitoire. Le cinéma parlant n'est pas assez perfectionné pour rivaliser

DESIRE CHARLESKY

avec l'Opéra. Il rappela qu'en Amérique, récemment, les directeurs de cinémas ont prohibé l'usage du cinéma chantant. Le dialogue seul suffit à présent. Le cinéma chantant n'est pas à un stage de développement pour reproduire la voix humaine telle que sur la scène.

De là une autre conclusion, que les artistes d'Opéra ne songent pas la direction de Victor Charpentier. le cinéma. Peine perdue, ce serait un faux pas.

CONSERVATOIRE EN PERSPECTIVE

M. Désiré Charlesky fit ses études de chant sous la tutelle de M. Léon Escalais, durant la période de cinq années, au conservatoire de l'Opéra de Paris. Il est maintenant délégué de l'Union des Artistes lyriques et dramatiques de langue française, union composée de 5,000 membres.

Après sa tournée de concert, dans environ un an, M. Charlesky établira à Montréal et à Otttawa un conservatoire et donnera des leçons à nos jeunes gens. Interrogé sur la raison de ce choix du Canada de préférence à tout autre pays, il répondit qu'il se trouvait en pays de langue française et que sa méthode personnelle et toute spéciale serait appropriée au sentiment français, qui réside au Canada.

M. Charlesky a, jadis, accompagné John MacCormack à l'Opéra de Monte Carlo en 1926, où la "Foire de Sorotchisny" eut tant de succès. Et durant un an il a radiodiffusé des concerts au poste "Radio-Paris", sous al direction de Victor Charpentier.

Ce soir le ténor parisien chantera au Rideau Hall sur invitation spéciale du Gouverneur Général, Lord Wellingdon et de Lady Wellington. Il quittera la Capitale demain pour Montréal.

LE TARIF SUR LES AUTOMOBILES RESTE LE MÊME

LES DELEGATIONS SE SUCCEDENT SANS INTERRUPTION, AU SUJET DU TARIF.—LES PETITES INDUSTRIES.

Le ministre du Revenu National et celui du Travail sont probablement les deux ministres les plus occupés du cabinet ces jours-ci. Le ministre du Travail reçoit les délégations provinciales au sujet de l'argent qui sera accordé aux provinces et celui du revenu national reçoit celles des différentes industries.

Son anti-chambre est toujours remplie de représentants d'industriels qui lui demandent des rajustements tarifaires. Il a été impossible jusqu'ici d'obtenir des renseignements sur la nature des changements que l'on demande d'apporter au tarif, mais on croit que ce sont surtout les petites industries qui sont soucieuses de profiter du tarif.

L'un d'eux a déclaré que le tarif Bennett n'impliquait pas toutes les industries canadiennes et qu'en outre certains produits qui sont ouvrés pour des manufactures tandis qu'ils ne sont que du matériel brut pour d'autres. Les industriels demandent donc une protection égale pour tous et on peut être sûr que si leurs demandes sont prises en considération le tarif sera complètement bouleversé à la prochaine session.

LES AUTOMOBILES

Le tarif sur les automobiles ne sera probablement pas modifié avant le retour du premier ministre, soit au début du mois de décembre. On avait cru que le gouvernement aurait appliqué sans retard les changements tarifaires qu'il avait votés en Chambre pendant la session d'urgence. Mais depuis certains ministres auraient émis des doutes sur l'opportunité d'une telle décision. De là le retard.

Le gouvernement, d'après les pouvoirs discrétionnaires qui lui ont été accordés au sujet de la modifications tarifaires, établirait un compte de 17½ p. 100 sur les prix de liste des autos finis. Actuellement la valeur imposable des autos est moindre de 30 p. 100 du prix de liste. Certains gros manufacturiers d'automobiles ont émis l'opinion qu'aussitôt que le gouvernement augmenterait le tarif ils établiraient des succursales au Canada.

LES PRÊTS AUGMENTENT DE VINGT MILLIONS

Le rapport mensuel émis par le département des Finances aujourd'hui indique qu'au mois d'août les prêts sur demande détenus par les banques canadiennes en dehors du Canada ont augmenté de vingt millions. Les prêts sur demande au Canada ont diminué et les prêts courants ont baissé d'environ dix-sept millions comparativement au total du mois de juillet. Les dépôts d'épargnes ont augmenté tandis que les dépôts courants ont baissé.

UNE ÉPIDÉMIE DE CAMBRIOLAGE

Le détective Harry Snider de la police du comté de Carleton a déclaré cet après-midi qu'une vague de vols, cambriolages de cottages et écoles sévissait dans le comté, et que les responsables étaient en grande partie des jeunes gens et même des mineurs.

Dans une école sur le chemin de Prescott, visitée hier soir, probablement par un groupe, les bancs étaient bouleversés, la craie écrasée sur le plancher, les tableaux salis, etc. Heureusement rien n'a été pris, mais les dommages sont là tout-de-même.

Une dizaine de cottages dans la région, Hogsback, Britannia, etc., ont été visités, et en plusieurs cas, des objets ont été volés. La police du comté s'est organisée et fera des rondes quotidiennes des maisons d'été.

LA N. F. C. DOIT-ELLE CETTE SOMME AU GOUVERNEMENT?

Le ministère de la Justice soumetra à la Cour Suprême du Canada dont les assises ouvriront le 7 courant une cause très intéressante au sujet des pêcheries dans les provinces maritimes.

L'honorable P. A. Cardin, ancien ministre de la marine, avait il y a peu d'années présenté un projet de loi établissant un droit sur chaque livre de poisson pris par les chalutiers à vapeur.

La National Fish Company n'a jamais payé ce droit et elle doit maintenant au trésor fédéral une somme de $61,000 d'arrérages. Cette compagnie a toujours soutenu que cette loi était ultra vires et parfaitement illégale.

L'honorable E. N. Rhose, le nouveau ministre de la Marine s'est saisi de ce cas et l'a soumis au ministère de la Justice qui à son tour en fera une cause à la Cour Suprême du Canada. Les compagnies de pêcheries attendront le jugement avec un grand intérêt.

Une expérience qu'il ne faudrait pas répéter

(De la Presse Associée)

SAN FRANCISCO, Calif, 2.— Herbert Brandt, 5 ans, jouant sur la voie, ne vit pas un convoi qui s'approchait. Le mécanicien voyant l'enfant appliqua brusquement les freins, mais pas assez tôt pour empêcher le convoi de passer sur le bambin. Le convoi recula, et les employés du train furent tout surpris de voir, assis entre les deux rails, le petit Brandt qui riait et à peine égratigné. Le moutard était tout heureux d'avoir vu rouler les roues par dessous.

LEGER FEU

Du bois laissé trop près d'une fournaise a pris feu à 11 heures 55 a. m., dans la boulangerie Canada Bread, à l'angle des rues Catherine et Bronson. Les pompiers ont été appelés pour maitriser les flammes. Les dommages furent très légers.

ENTREVUE DES COMMERÇANTS AVEC BENNETT

Les commerants de coton du Yorkshire vont interviewer le premier ministre du Canada sur les nouveaux tarifs canadiens.

UN AUTRE MOIS

LONDRES, 2 (Thos T. Champion, P. C.):—Une importante députation de commerçants de coton du Yorkshire s'en vient à Londres pour interviewer le premier ministre Bennett du Canada sur les nouveaux tarifs canadiens. Les commerçants aimeraient qu'il s'écoule un autre mois avant que l'augmentation soit en vigueur, la date fixée étant le douze octobre. La députation représente les principales compagnies, dont quelques-uns de Bradfrod, qui retiennent d'importantes consignations, attendant des ordres pour les livrer. Le président des chambres de commerce de la région dit que les commerçants de Bradford, Halifax et Leeds s'inquiètent au sujet des nouveaux tarifs

UN VOYAGE DE PLUSIEURS MOIS DANS LE N.-OUEST

A.-E. PORSILD ET L.-D. LIVINGSTONE SONT REVENUS A OTTAWA.

M. A.-E. Porsild, botaniste des Territoires du Nord-Ouest ainsi que le docteur L.-D. Livingstone, hygiéniste-en-chef de la division des Territoires du Nord-Ouest, sont arrivés à Ottawa hier d'un séjour de plusieurs mois dans le Nord-Ouest. Ils ont fait le voyage de la côte occidentale de la Baie d'Hudson à North-Sidney, à bord du Beothic, de la Patrouille de l'arctique qui a accosté à North-Eidney, dimanche après-midi.

M. Porsild était engagé dans un relevé de la flore dans le district au sud de Chesterfield Inlet, relativement aux possibilités de faire venir du Caribou dans cette région pour les Esquimaux. Il n'a pas voulu donner les résultats de son enquête aux journalistes avant de se rapporter au ministère. Il déclara tout de même avoir trouvé du fer, du nickel et même du cuivre dans la région visitée.

M. Porsild était accompagné au cours de son voyage par M. W.-H. Bryenton, de Le Pas, Manitoba.

Le docteur Livingstone rapporta que le travail dans le nord était très ardu cette année à cause d'une épidémie qui se déclara chez les naturels. Il avoua que la construction de l'hôpital à Chesterfield progressait rapidement.

Une présentation à M. A. Griffin

LES OFFICIERS DE POLICE FETENT UN DE LEUR CONFRERE NOUVELLEMENT MARIE.

Les principaux officiers du département de la police d'Ottawa ont présenté ce matin de magnifiques cadeaux à M. Alfred Griffin, assistant-contremaitre du garage de la police, qui s'est marié la semaine dernière.

La petite fête eut lieu dans les bureaux du sous-chef Joseph Gilhooly Outre le sous-chef on remarquait parmi les assistants, l'inspecteur Emile Joliat, chef du service des détectives, l'inspecteur George McLeod, le sergent-détective Mort Culver, le sergent Albert Knight, le sergent Joseph Dion et plusieurs autres.

Le sergent Knight se fit l'interprète de ses confrères pour offrir de sincères félicitations et les voeux de circonstances au nouvel époux. On lui présenta un magnifique service à thé en argent de même qu'un riche service de coutellerie aussi en argent.

M. Griffin répondit en termes émus et remercia les membres du département de leur condescendance à son endroit.

TRÉSORIER DE LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION

Le R. P. D. J. Moriarty, conseiller des Oblats de Langue Anglaise du Canada, a été nommé trésorier de la campagne de souscription pour le Collège St-Patrice.

C'est la première fois que le collège St-Patrice fait un appel au public pour l'assistance financière dans cette oeuvre, "dit le R. P. Mariarty". Les Oblats anglais, qui l'ont construit l'ont fondé sans aucune assistance, mais l'augmentation dans le nombre des étudiants apporta la construction d'une nouvelle aile et tout le nécessaire qui est compris avec cette nouvelle construction. En moins d'une année, l'enrôlement doubla.

"Ces agrandissements étaient nécessaires. Au lieu de renvoyer le trop plein d'élèves, les Oblats de Langue Anglaise montèrent une énorme dette pour construire la nouvelle aile."

"Je suis certain que lorsque le public se sera convaincu du travail que fait le collège St-Patrice, la perception des souscriptions ne sera pas difficile.

"L'argent que l'on percevra servira à liquider certaines dettes et à la construction d'additions à l'édifice actuel.

LE JUGE ORDE SUCCESSEUR?

TORONTO, 2 (P. C.):—Le juge Orde, de la seconde cour de division, est mentionné ici comme le successeur le plus probable de l'hon. R. M. Meredith, qui a démissionné hier de sa charge de juge en chef de la haute cour d'Ontario.

A 9 heures du matin, vendredi, 600 paires de
BAS SOIE-ET-LAINE
Tous parfaits **79c** Entièrement façonnés
Valeur courante de $1.25.
Voici une splendide aubaine! Bas entièrement façonnés, de soie-et-laine de première qualité, à seulement 79c, le résultat d'un achat avantageux. Habilement tissées pour assurer un ajustement sans plis, d'une texture fine et uniforme. Ces bas sont d'une chic apparence et chauds, confortables, les jours frais. En teintes unies, chics nuances de blanc sénégal, rose-nu, gris et noir. Pointures 8½ à 10. Vendredi, 79c.
Murphy-Gamble
Limited

Excellent service du transport des courriers aériens

LES COURRIERS D'OUTREMER ARRIVENT CET APRES-MIDI DE L'AEROPORT DE ST-HUBERT, P. Q. — DEPART DE SOUTHAMPTON, VENDREDI DERNIER.

Les résidants d'Ottawa et des environs, qui reçevront cet après-midi leur courriers expédiés de Southampton, Angleterre, vendredi dernier, apprécieront de nouveau l'excellence du service aérien du ministère des postes

En effet les courriers d'outremer, arrivés ce matin à Montréal, ont été placés dans l'avion des postes quelques minutes après dix heures et à 10.18 heures, le vaisseau aérien s'envolait pour Ottawa.

La distribution du courrier aujourd'hui est excessivement rapide. Elle approche de très près le record établi par le ministère des postes pour le service Montréal-Ottawa.

BLESSÉ DANS UNE VIOLENTE COLLISION

Joseph Eburne, 60 rue Ottawa, a été légèrement blessé dans un accident d'automobile, son épouse a été bouleversée et le chauffeur de l'automobile, Alfred Brown, aussi de 60 rue Ottawa, n'a pas été blessé. L'automobile capota, à l'angle des rues Lyon et Sparks à bonne heure hier soir, à la suite d'une collision.

D'après le constable James Callaghan, l'automobile de M. Brown roulait vers le nord sur la rue Lyon et fut frappé par un automobile que conduisait Edwin W. Sheffield, 6 rue Caroline, à la rue Sparks.

L'automobile de Brown capota et M. et Mme Eburne, des passagers, perdirent connaissance. Ils furent plus tard transportés à l'hôpital du docteur Caven où ils reçurent les soins nécessaires.

Le R. P. Guitton, S. J., prédicateur à N.-D.

MONTREAL, 2. — D'après une information qui parait sérieuse, le prochain prédicateur de Notre-Dame, au carême de 1931, serait le R. P. Guitton, S.J.

Le R. P. Guitton est, notamment, l'auteur d'oeuvres sur Léon Harmel qui ont eu un grand succès.

LA CAMPAGNE DU MAY COURT CLUB

La campagne de souscriptions en faveur du May Court Club d'Ottawa bat son plein. Commencée hier, elle se continue aujourd'hui et demain. Les organisateurs ont été très satisfaits hier de la générosité avec laquelle le public de la Capitale a répondu à cet appel et on espère atteindre l'objectif de $10,000 avant demain soir. Tous connaissent l'oeuvre humanitaire de cette institution et tous sont invités à apporter leur appui financier à ce Club.

Parmi les souscriptions reçues hier on compte les suivantes: Leurs Excellences le gouverneur général et la vicomtesse Willingdon; Canadian Bank Note Co., $50; Mlle Lamothe, $5; Mme H.-I. Thomas, $50; Mme H.-R. Street, $5; Mme T.-C. Coffin, $10; Mlle F. Hamilton, $5; Mme Eric Brown $2; Drs Webster et Hooper, $25; Ottawa Electric Co., $50; Mme Lawrence Jackson, $10; Col. Charles Fellowes, $5; Mme J.-B. McRae, $100; M. Charles Blackman, $2; M. G.-R. MacQueen, $5; M. et Mme W.-L. Currier, $5; Mme J.-R. Simpson, $1; MM. Greene et Robertson, $10; Col. S.-H. Hill, $2; M. J.-H. McLachlin, $10; Mme W.-B. Northrup, $5; Mlle Elcie McLachlin, $5; Mme A.-W. Fleck, $100; Mme Radcliffe, $1; M. S.-L. Price, $5; M. Paul Horsdal $10; M. Arthur Torry, $1; M. Henry Gill, $2; MM. Lea et Hawley, $3; Mlle Flora Scri $10; Mlle Minnie Shack, $2; M. et M. T.-B. Fraser, $75.

M. Cyril Currier, $2; Hartt Shoe Sto $1; MM. Pritchard-Andrews Co., $5; Mc Sutherland Gilmour, $20; Mme R.-B. Viets, $25; Mme George Major, $5; Mme H. Hen $1; M. Noulan Cauchon $10; Mme Noulan Cauchon, $25; Mme J. St-Denis Lemoine, $100; Mme F.-A. McCord, $2; A.-J. Freiman, $50; Marguerite Ltd., $3; Mme M.-E. Remon, $20; Mme A.-D. Caron, $5; Mme A.-F. Sladen, $5; Mlle Mildred Kittson, $5.

Mlle Isobel Green, $5; Mme Douglas Cameron, $25; Mme J.-C. Edwards, $25; Col. J.-W. Woods, $100; A.-F. Astley, $5; Trennick Bate $2; M. et Mme F.-X. Flaunt, $50; Mme Wilson Southam, $25; H.-L. Gilmour $19; M. et Mme A.-E. Fripp, $50; Mlle Mary Acland, $3; Mlle E.-C. Wicksteed $25; Mlle Lillian Chesterton, $5; Mme Eldon Wilson, $50; Mlle M.-A. Robertson, $2; Mme Botsford, en mémoire de Mme Duncan Scott, $20.

Mme N.-J. Slater, $5; Mme W.-P. Anderson, $2; Mme E.-S. Houston, $5; Mme H. M. Amil, $100; Mme F.-C. Grant, $25; Lady Schreiber $10; Mme Crombie, $5; Mlle Mary Scott, $10; Otis G. Whelen, $2; Mlles Evans, $10; Dr William Hutchinson, $5; Aikins Drug Store, $2; Mme A.-K. Sturgeon, $5; John-L. Garland et Fils, $25; Col. E.-R. MacNeill, $10; Dr Dickie, $5; Dr Edward Ely, $1; Mme George-F. Henderson, $40; M. et Mme W.-L. Scott, $5; E.-D. Gordon, $15; Royal Auto Sales, par M. Zimmons, $20; C.-E. Fairweather, $5; Royal Securities Corporation, $10; M. et Irvine, $10; Arnold Murphy, $5; W.-G. Stewart, $5; Stanley Lewis, $5; Nesbitt Mme D.-W. McKeen, $5; Craig, Luther et Thompson et Cie., $10; Dr W.-A. Armstrong, St., $5; C.-H. Petch et Cie, $5; Mme D.-B. MacTavish, $5+Mlle K.-S. MacTavish, $10; A.-S. MacTavish $5.

Mlles Fielding, $5; Mme E.-J. Holcomb, $5; Dr et Mme C.-H. Brown, $10; Mlle Naomi Slater, $1; McCuaig Bros., $10; Charles Craig, $5; Duncan MacTavish, $5; H.-A. Aylen, $5; Frank Hopkirk, $5; J.-A. McGill, $5; A.-L. Sauvé, $5.

Boîtes, Bowles Lunch Ltd, $14; boites Murphy, Gamble Ltd., $18.17; boîtes, Château Laurier, $10.

Ulcères, Jambes Malades, Vieilles Blessures et Douleurs
Merveilleusement soulagés par Zam-Buk
Onguent 50c — Savon Médical, 25c

Montres
pour Dames
$17.50 à $100.00
(Comptant ou à terme)
J.-A. COUTURE
Chambre 405 Edifice Plaza
45, rue Rideau Ottawa

Votre souscription... l'avez-vous envoyée?
La Campagne du
MAY COURT CLUB
pour prélever
$10,000
bat actuellement son plein. Aidez-lui à continuer son oeuvre chez les nécessiteux, les vieillards et les malades.
Toutes les Contributions seront Bienvenues
Adressez vos souscriptions à Mlle Freda Fripp, 375, rue Stewart, aux quartiers généraux de la Campagne, 270, rue Cooper, ou donnez aux membres du Club au Château-Laurier, chez Murphy-Gamble, Limited, et au Lunch Bowles.

L'EVEIL DE LA RACE
par ALFRED LONGPRE
Le livre attendu du public lecteur, la page d'histoire à ajouter à la Grande Histoire, l'écho fidèle d'une lutte héroïque pour la défense de la petite école bilingue. **EN VENTE AUJOURD'HUI**
50 sous
à La Librairie du "Droit"